

LUND

PL MIKSER PLANETARNY
EN STAND MIXER
DE KÜCHENMASCHINE
RU МИКСЕР ПЛАНЕТАРНЫЙ
UA ПЛАНЕТАРНИЙ МІКСЕР
LT VIRTUVINIS KOMBAINAS
LV VIRTUVES KOMBAINS
CZ KUCHYŇSKÝ ROBOT
SK KUCHYŇSKÝ ROBOT
HU KONYHAI ROBOTGÉP
RO MIXER PLANETAR
ES ROBOT DE COCINA PLANETARIO
FR ROBOT PÂTISSIER
IT IMPASTATRICE PLANETARIA
NL PLANETAIRE MIXER
GR ΠΛΑΝΗΤΙΚΟ ΜΙΞΕΡ
BG ПЛАНЕТАРЕН МИКСЕР
PT BATEDEIRA PLANETÁRIA
HR PLANETARNI MIKSER
AR ماكينة المطبخ

67812

67813

67814



67812

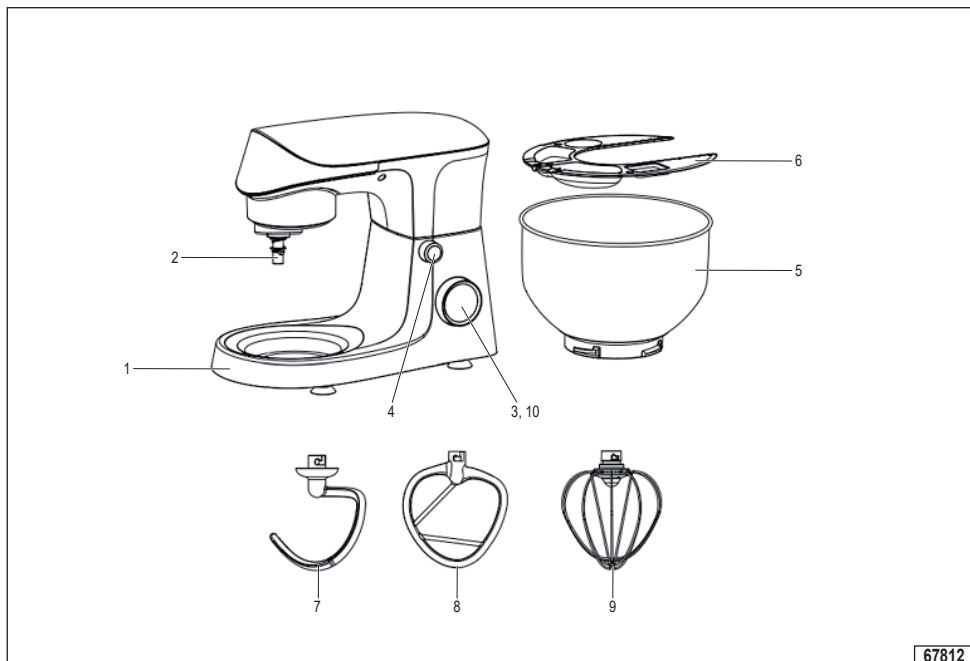


67813

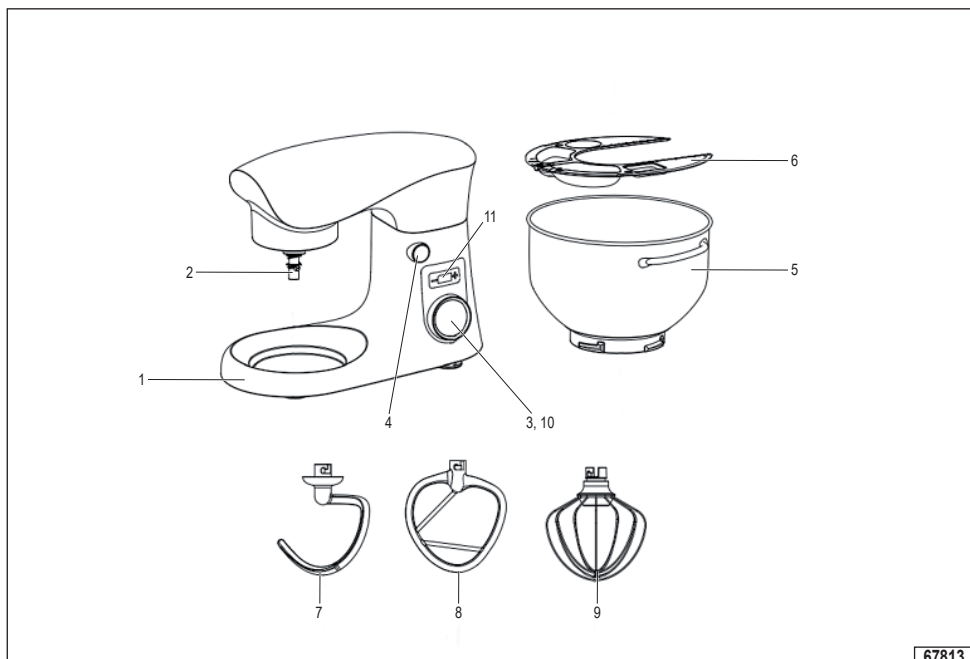


67814

CE

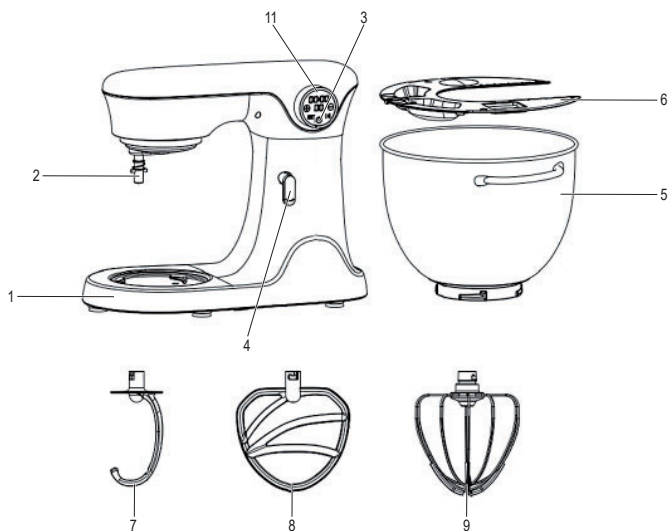


67812



67813

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



67814



67814

PL

1. podstawa
2. głowica
3. włącznik
4. przycisk blokady głowicy
5. misa
6. pokrywa misy
7. mieszadło do ciasta
8. mieszadło do ubijania
9. mieszadło trzepiące
10. pokrętko regulacji
11. wyświetlacz

EN

1. base
2. head
3. switch
4. head lock button
5. bowl
6. bowl cover
7. dough hook
8. beater
9. whisk
10. control knob
11. display

DE

1. Basis
2. Kopf
3. Schalter
4. Kopfverriegelungsknopf
5. Schüssel
6. Schüsseldeckel
7. Knethaken
8. Rührbesen
9. Schneebesen
10. Bedienknopf
11. Display

RU

1. основание
2. головка
3. переключатель
4. кнопка блокировки головки
5. чаша
6. крышка чаши
7. крюк для теста
8. венчик
9. венчик
10. ручка управления
11. дисплей

UA

1. основа
2. головка
3. перемикач
4. кнопка блокування головки
5. чаша
6. кришка чаши
7. гак для тіста
8. віничик
9. віничик
10. ручка керування
11. дисплей

LT

1. pagrindas
2. galvutė
3. jungiklis
4. galvutės fiksavimo mygtukas
5. dubuo
6. dubens dangtis
7. tešlos minkymo kablis
8. plaktuvas
9. šluotelė
10. valdymo rankenėlė
11. ekranas

LV

1. pamatine
2. galvīna
3. slēdzis
4. galvīnas bloķēšanas poga
5. bļoda
6. bļodas vāks
7. miklas āķis
8. putotājs
9. putotājs
10. vadības poga
11. displejs

CZ

1. základna
2. hlava
3. spínač
4. tlačítko aretace hlavy
5. mísa
6. kryt mísy
7. hnětačí hák
8. šlehač
9. metla
10. ovládací knoflík
11. displej

SK

1. základňa
2. hlava
3. spínač
4. tlačidlo aretácie hlavy
5. misa
6. kryt misy
7. hák na cesto
8. metlička
9. metlička
10. ovládací gombík
11. displej

HU

1. talp
2. fej
3. kapcsoló
4. fej rögzítő gomb
5. tál
6. tálfedő
7. dagasztóhorog
8. keverőfej
9. habverő
10. vezérlőgomb
11. kijelző

RO

1. bază
2. cap de mixare
3. comutator
4. buton de blocare a capului
5. bol
6. capac bol
7. cârlig pentru aluat
8. tel
9. tel de mixat
10. buton de control
11. afișaj

ES

1. base
2. cabezal
3. interruptor
4. botón de bloqueo del cabezal
5. recipiente
6. tapa del recipiente
7. gancho para masa
8. batidor
9. batidor de varillas
10. perilla de control
11. pantalla

FR

1. base
2. tête
3. interrupteur
4. bouton de verrouillage de la tête
5. bol
6. couvercle du bol
7. crochet pétrisseur
8. batteur
9. fouet
10. bouton de commande
11. écran

IT

1. base
2. testa
3. interruttore
4. pulsante di blocco testa
5. ciotola
6. coperchio della ciotola
7. gancio impastatore
8. frusta
9. frusta
10. manopola di controllo
11. display

NL

1. basis
2. kop
3. schakelaar
4. kopvergrendelingsknop
5. kom
6. komdeksel
7. deeghaak
8. garde
9. garde
10. bedieningsknop
11. display

GR

1. βάση
2. κεφαλή
3. διακόπτης
4. κουμπί ασφάλισης κεφαλής
5. μπολ
6. κάλυμμα μπολ
7. γάντζος ζύμης
8. αναεμπτήρας
9. σύρμα
10. κουμπί ελέγχου
11. οθόνη

BG

1. основа
2. глава
3. превключвател
4. бутон за заключване на главата
5. купа
6. капак на купата
7. кука за тесто
8. бъркалка
9. тел за разбиване
10. контролиран бутон
11. дисплей

PT

1. base
2. cabeça
3. interruptor
4. botão de bloqueio da cabeça
5. tigela
6. tampa da taça
7. gancho para massa
8. batedor
9. batedor
10. botão de controlo
11. visor

HR

1. baza
2. glava
3. prekidač
4. gumb za zaključavanje glave
5. zdjela
6. poklopac zdjele
7. kuka za tijesto
8. multilica
9. pjenjača
10. upravljačka tipka
11. zaslon

AR

1. قاعدة
2. رأس
3. مفتاح
4. زر قفل رأس
5. وعاء
6. غطاء وعاء
7. خفّاط عجين
8. مضرب
9. خفّاقة
10. مقيض تحكم
11. شاشة عرض



Przeczytać instrukcję
 Read the operating instruction
 Bedienungsanleitung durchgelesen
 Прочитать инструкцию
 Perskaityti instrukciją
 Jālasa instrukciju
 Přečteť návod k použití
 Prečítať návod k obsluhu
 Olvasni utasítást
 Citești instrucțiunile
 Lea la instrucción
 Lisez la notice d'utilisation
 Leggere il manuale d'uso
 Lees de instructies
 Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
 Прочетете ръководството
 Ler as presentes instruções
 Pročitajte priručnik
 اقرأ الدليل



Bezpieczny kontakt z żywnością
 Safe contact with food
 Sicherer Kontakt mit dem Essen
 Безопасный контакт с пищевыми продуктами
 Безпечний контакт з їжею
 Saugus saulytis su maistu
 Drošs kontakts ar pārtiku
 Bezpečný kontakt s potravinami
 Bezpečný kontakt s jedlom
 Biztonságos kapcsolat az élelmiszerekkel
 Contactul sigur cu alimentele
 Contacto seguro con los alimentos
 Contact sécurisé avec les aliments
 Contatto sicuro con il cibo
 Veilig contact met voedsel
 Ασφαλής επαφή με τα τρόφιμα
 Безопасен контакт с храна
 Contacto seguro com alimentos
 Siguran kontakt s hranom
 الاتصال الآمن بالطعام



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
 Second class of insulation
 Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
 Второй класс электрической безопасности
 Другий клас електричної ізоляції
 Antros klasės elektrinė apsauga
 Elektrības drošības II. klase
 Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
 Második osztályú elektromos védelem
 Securitatea electrică de clasa a doua
 Segunda clase de la seguridad eléctrica
 Seconde classe de sécurité électrique
 Seconda classe di sicurezza elettrica
 Tweede klasse elektrische veiligheid
 Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
 Втори клас по електрическа безопасност
 Segurança elétrica de segunda classe
 Drugi razred električne sigurnosti
 سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakázce umísťovania použitého prúdu elektrického i elektrického (v tm batérii i akumulátoroch) ľacnie z inými odpadmi. Použitý prúzet povinný by zberianý selektívne i prækazany do punktu zberiania v celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczic ilość odpadów oraz zmniejszic stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu użytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par atizieguno izmest elektrisko u elektrisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas u akumulatorius) kopė ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekartas ir įsėvėc atėvėsi ū įnėdod savėkėšanas punktė ar mėrki nuodėnėt atkritumu otrėizejė pėrstėdi u reģenerėciju, lai ierėbežu to apjomu u samėzinėt dabas resursu izmėntošanas lėmeni. Elektriskajėis u elektroniskajėis iekartėis ieltveto bėstamo sastėvdėļu nekontrolėta izdėlėšanās var radīt cilvēku veselības apdraudėjumu u izraisīt negatīvās izmaiņās apkārtējā vidē. Mėjsaimniecība pilda svarīgu lomu otrėizejās izmėntošanas u reģenerėcijas, tostarp nolietoto iekartu pėrstėrėdes veicinėšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrėizejās pėrstėrėdes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestādžu pėrstėvijai vai pėrdavēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakázce vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opretoberované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahazsnosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahazsnosításában. Az újrahazsnosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάγκη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απευθείασως επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً للبيئة وصحة الإنسان ويسبب تآكلت ألسنة في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Mikser planetarny służy do przygotowywania potraw. Dzięki bogatemu wyposażeniu możliwe jest przygotowanie wielu, rozmaitych potraw, np. ciast, pieczywa, kremów, deserów. Stabilna podstawa z przysawkami oraz uniwersalność sprawia, że mikser będzie pomocny w każdym gospodarstwie domowym. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed użyciem wymaga montażu. Wraz z mikserem dostarczane są: misa, pokrywa misy i trzy mieszadła.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Urządzenie należy ustawiać na płaskich, równych i twardych powierzchniach. Stanowisko robocze utrzymywać czyste, stabilne i dobrze oświetlone. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w gumowe stopki lub przysawki należy wybrać taki rodzaj powierzchni, aby stopki lub podstawki zapobiegały przemieszczaniu się urządzenia podczas użytkowania. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie, niewyważony wsad może zwiększać wibracje.

Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu z uzziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać

produkt do autoryzowanego zakładu naprawczego. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia. Przekrój żył przedłużacza powinien być nie mniejszy niż przekrój żył kabla zasilającego urządzenia. Należy to sprawdzić na izolacji kabla zasilającego i przedłużacza lub zwrócić się do producenta urządzenia i/lub przedłużacza. Nie używać z wyłącznikiem czasowym ani z oddzielnym systemem zdalnego sterowania, jeżeli producent tego nie przewidział. W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie. W takim przypadku należy urządzenie przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego lub wymienić tę część samodzielnie o ile instrukcja użytkownika pozwala na takie działania naprawcze. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą, czyszczeniem lub regulacją części ruchomych należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego. Urządzenie i jego kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia. Dzieci trzymać z dala od strefy pracy podczas działania urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie pozostawić pracującego urządzenia bez nadzoru. Czas ciągłej pracy nie może przekroczyć 30 minut, po których należy pozostawić urządzenie na około 20 minut celem schłodzenia. W tym czasie należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Nie dotykać narzędzi roboczych i ruchomych elementów, nie wkładać rąk, przyborów lub ciała obcych do miski podczas pracy. Aby uniknąć obrażeń, odczekać do całkowitego zatrzymania obrotów przed zmianą prędkości, ustawień, montażem i demontażem akcesoriów. Długie włosy, luźną odzież i biżuterię zabezpieczyć przed wciągnięciem przez części ruchome. Urać chamiąć wyłącznie z prawidłowo zamocowaną misą, pokrywą miski i narzędziem roboczym. Nie blokować głowicy, nie omijać zabezpieczeń. Nie przekraczać dozwolonej ilości wsadu ani czasu pracy, stosować regularne przerwy. Stosować tylko akcesoria dostarczone przez producenta, nie należy stosować innych akcesoriów. W przypadku zauważenia uszkodzeń elementów, zabrania się pracy urządzenia, do czasu wymiany elementów na nowe. Używać wyłącznie oryginalnych części. Nie używać do obróbki materiałów nieprzeznaczonych do spożycia, zamrożonych lub materiałów niebezpiecznych. Podczas mieszania gorących składników zachować ostrożność i zaczynać od najniższej prędkości obrotowej, aby uniknąć rozchlapania i oparzeń. Regulację prędkości rozpocząć od najmniejszych obrotów a następnie stopniowo zwiększać. Długotrwałe użytkowanie na wysokich obrotach może powodować zwiększony hałas i wibracje, w razie dyskomfortu przerwać pracę. Nie zmieniać gwałtownie prędkości przy pełnym obciążeniu z uwagi na ryzyko uderzenia, rozchlapania lub przeciążenia prądu. W razie uszkodzenia obudowy, śladów nadpalenia lub zapachu spaliny - natychmiast wyłączyć, odłączyć od sieci i skontaktować się z serwisem. Nie przy-

krywać urządzenia podczas pracy, nie blokować otworów wentylacyjnych. Przed ponownym włączeniem po przerwie w zasilaniu ustawić pokręta/przełączniki w pozycji wyłączenia.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość		
Numer katalogowy		67812	67813	67814
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Moc znamionowa	[W]	1500	1500	2000
Klasa ochrony elektrycznej		II	II	II
Pojemność miski	[l]	4,0	5,0	6,0
Maksymalna masa wsadu	[kg]	0,9	0,9	1,5
Masa urządzenia	[kg]	3,1	3,05	4,15

OBSŁUGA

Uwaga! Podczas wszystkich czynności związanych z montażem i demontażem wyposażenia, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Montaż i demontaż miksera

Mikser postawić na równym i stabilnym podłożu. Upewnić się, że wszystkie przysawki w podstawie chwyciły podłoże.

Nacisnąć przycisk lub dźwignię blokady, aby zwolnić zatrzask głowicy roboczej co spowoduje jej uniesienie. Głowica uniesie się samoczynnie za sprawą sprężyny, ale należy unieść ją ręcznie do końca i upewnić się, że zadziałała blokada górnego położenia głowicy miksera. Nie będzie możliwości obniżenia głowicy bez ponownego naciśnięcia przycisku lub dźwigni blokady.

W otworze podstawy zainstalować misę. Wypustki w podstawie miski wprowadzić w zagłębienia na obwodzie otworu podstawy, a następnie obrócić misę zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę w podstawie lub symbol LOCK. Spowoduje to zablokowanie miski w podstawie miksera. Sprawdzić poprawność montażu. Jeżeli miska jest zamocowana równo i nie daje się jej unieść, oznacza to poprawny montaż.

Wokół głowicy miksera, zamontować pokrywę miski. Przyłożyć pokrywę pod głowicę tak, aby strzałka widoczna na pokrywie wskazywała symbol otwartej kłódki lub symbol OPEN na głowicy miksera. Upewnić się, że pokrywa równo przylega do głowicy i obrócić ją tak, aby strzałka wskazała symbol zamkniętej kłódki lub symbol LOCK.

Na końcówce głowicy należy zainstalować odpowiednie mieszadło. Wypusty głowicy muszą pokryć się z wgłębieniami wokół otworu mieszadła. Należy pchnąć mieszadło w stronę głowicy i obrócić w kierunku symbolu zamkniętej kłódki lub symbolu LOCK widocznego na górnej części kołnierza końcówki głowicy lub mieszadła. Nacisnąć przycisk lub dźwignię blokady i opuścić górne ramię miksera, urządzenie jest gotowe do pracy. Demontaż elementów wykonać w kolejności odwrotnej do procedury montażu.

Corzystanie z urządzenia i funkcje

Uwaga! Przed pierwszym skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie umyć i wysuszyć wszystkie części mające kontakt z żywnością. Należy uprzednio zapoznać się ze sposobem konserwacji urządzenia.

Wymienne mieszadła umożliwiają wykorzystanie miksera do mieszania różnych produktów spożywczych. Mieszadło do ciast służy do mieszania składników na masy o średniej gęstości (np. ciasto drożdżowe).

Mieszadło do ubijania służy do mieszania składników na masy o niewielkiej gęstości (np. ciasto biszkoptowe, ciasto naleśnikowe). Mieszadło do trzepania służy do ubijania piany i bitej śmietany.

Zaleca się stopniowo zwiększać prędkość obrotową mieszadła, pozwoli to uniknąć nadmiernego rozchlapywania mieszanych składników. Pokrywa miski posiada otwór, dzięki któremu można dorzucać kolejne składniki bez podnoszenia głowicy miksera. Nie należy przekraczać maksymalnego czasu pracy urządzenia 30 minut. Dłuższy czas pracy może doprowadzić do przegrzania i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie posiada wyłączniki bezpieczeństwa, które nie pozwalają na uruchomienie urządzenia przy podniesionej głowicy lub przy niepoprawnie zamontowanym mieszadle lub pokrywie miski. Pozwala to zminimalizować ryzyko kontaktu użytkownika z ruchomymi częściami urządzenia. Należy jednak wziąć pod uwagę, że po wyłączeniu silnika części ruchome mogą wirować jeszcze przez jakiś czas. Należy odczekać do całkowitego zatrzymania się ruchomych elementów.

Model 67812

Uwaga! Przed podłączeniem wtyczki należy się upewnić, że pokręto urządzenia znajduje się w pozycji 0 - wyłączony.

Urządzenie posiada panel sterujący, składający się z pokręta, które umożliwiają włączenie urządzenia i ustawienie prędkości obrotowej. Do wyboru jest 10 poziomów prędkości oraz szybki poziom TURBO. Ustawić pokręto w wybranej pozycji wskazującej

na prędkość obrotową mieszadła. Im większa liczba, tym większa prędkość obrotów. Pozycja oznaczona symbolem P umożliwia użycie maksymalnej prędkości obrotowej TURBO. Aby jej użyć, należy obrócić pokrętko urządzenia i przytrzymać w pozycji P. Po zwolnieniu nacisku pokrętko automatycznie wróci na poziom 0, a urządzenie wyłączy obroty silnika. Prędkości obrotowe poziom od 1 do 10 nie wymagają przytrzymywania pokrętki.

W przypadku użycia mieszadła do ciast zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 1 - 6.

W przypadku użycia mieszadła do ubijania zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 1 - 7.

W przypadku użycia mieszadła do trzepania zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 8 - 10.

Po zakończeniu pracy lub w celu zakończenia całkowicie mieszania w dowolnym momencie, należy obrócić pokrętko na poziom 0. Mikser zostanie wyłączony.

Model 67813

Uwaga! Przed podłączeniem wtyczki należy się upewnić, że pokrętko urządzenia znajduje się w pozycji 0 - wyłączony.

Urządzenie posiada panel sterujący, składający się z: pokrętką obrotowego z włącznikiem oraz wyświetlacza LED z przyciskami. Naciśnięcie przycisku „+” lub „-” umożliwi ustawienie czasu pracy. Przycisk „+” zwiększa wartość nastawy, a przycisk „-” zmniejsza. Maksymalny czas pracy wynosi 30 minut. Każde naciśnięcie przycisku, powoduje zmianę o 10 sekund, naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku „+” lub „-”, pozwala na szybszą zmianę czasu pracy - powoduje zmiany o 1 minutę.

Następnie należy ustawić prędkość obrotową mieszadła za pomocą pokrętki obrotowego. Obrót pokrętkiem w lewo - zmniejsza wartość nastawy, a obrót w prawo - zwiększa. Automatycznie rozpocznie się praca miksera, a na wyświetlaczu będzie odliczany czas do zakończenia mieszania. Jeżeli przed ustawieniem obrotów nie zostanie ustawiony czas pracy, domyślnie będzie wynosił 30 minut. Podczas pracy miksera, można zmieniać prędkość obrotową mieszadła. W przypadku ustawienia prędkości poziom 0, np. na przerwę na dodanie składnika, mieszanie zostanie wyłączone, a odliczanie czasu na wyświetlaczu zatrzyma się. Ponowne ustawienie prędkości obrotowej wyższej niż 0, spowoduje automatyczne wznowienie mieszania i kontynuację odliczania czasu. Po upływie czasu pracy, mieszanie wyłączy się automatycznie.

W przypadku użycia mieszadła do ciast zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 1 - 6.

W przypadku użycia mieszadła do ubijania zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 1 - 7.

W przypadku użycia mieszadła do trzepania zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 8 - 10.

Po zakończeniu pracy lub w celu zakończenia całkowicie mieszania w dowolnym momencie, należy obrócić pokrętko na poziom 0. Mikser zostanie wyłączony.

Model 67814

Urządzenie posiada panel sterujący, składający się z wyświetlacza LED z dotykowymi przyciskami. Aby przejść do trybu gotowości, należy dotknąć włącznik (g). Wyświetlacz zostanie podświetlony. Dotknięcie przycisk z wybraną funkcją, zostanie on podświetlony, a pozostałe przyciski zgasną. Jeżeli przez 1 minutę nie zostanie wybrana żadna funkcja, urządzenie powróci do trybu czuwania. Aby wybudzić urządzenie do trybu gotowości, wystarczy dotknąć dowolny przycisk, a następnie włączyć urządzenie dotykając włącznik.

Dotknięcie przycisków „+” i „-” umożliwi ustawienie prędkości obrotowej mieszadła (b,e), aktualna wartość będzie widoczna na wyświetlaczu (a). Dotknięcie przycisku „+” zwiększa wartość nastawy, a przycisku „-” zmniejsza. Do wyboru jest 10 poziomów prędkości.

W przypadku użycia mieszadła do ciast zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 1 - 6.

W przypadku użycia mieszadła do ubijania zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 2 - 10.

W przypadku użycia mieszadła do trzepania zaleca się stosować nastawy prędkości obrotowej z zakresu 8 - 10.

Dotknięcie przycisku SET (c) umożliwi ustawienie czasu pracy za pomocą przycisków „+” i „-”. Każde dotknięcie przycisku, powoduje zmianę o 10 sekund, dotknięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku „+” lub „-”, pozwala na szybszą zmianę czasu pracy - powoduje zmiany o 1 minutę. Aktualna nastawa czasu będzie widoczna na wyświetlaczu (d).

Aby uruchomić mikser należy dotknąć przycisk oznaczony symbolem START/PAUSE (f). Rozpoczęcie pracy miksera zostanie potwierdzone odliczaniem czasu na wyświetlaczu do zakończenia programu. Ponowne dotknięcie przycisku START/PAUSE powoduje zatrzymanie miksera. Aby wznowić program należy ponownie dotknąć przycisk START/PAUSE. Jeżeli w trakcie pracy miksera głowica zostanie odblokowana i uniesiona do góry, spowoduje to zatrzymanie pracy miksera i programu. Po opuszczeniu głowicy, można wznowić działanie ustawionego wcześniej programu po dotknięciu przycisku START/PAUSE.

Po zakończeniu pracy lub w celu zakończenia całkowicie mieszania w dowolnym momencie, należy dotknąć i przytrzymać przez 3 sekundy włącznik. Mikser zostanie wyłączony.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Uwaga! Nigdy nie zanurzać obudowy i głowicy w wodzie ani innym płynie. Może to grozić porażeniem elektrycznym. Części które nadają się do zanurzenia to: misa, pokrywa misy i wszystkie mieszadła.

Po zakończeniu używania należy wyłączyć urządzenie, odczekać do całkowitego zatrzymania obrotów części ruchomych, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdko sieciowego, zdemontować pokrywę i mieszadło, a misę opróżnić z zawartości. Następnie przystąpić do konserwacji.

Części urządzenia które miały kontakt z żywnością, należy oczyścić zaraz po użyciu. Zaschnięte resztki żywności mogą zakleić mieszadła, co może doprowadzić do spadku wydajności urządzenia lub nawet jego uszkodzenia. Jeżeli jednak dojdzie do takiej

sytuacji, należy zanurzyć te części, które zostały opisane jako możliwe do zanurzenia w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i pozostawić do namaczania. Następnie oczyścić za pomocą miękkiej gąbki lub szczotki oraz wody z płynem do mycia naczyń. Żadna z części urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarkach mechanicznych. Może to doprowadzić do utraty kształtu, koloru, faktury materiałów z których zostały wykonane.

Obudowę urządzenia oraz zewnętrzne powierzchnie miksera wyczyścić za pomocą miękkiej tkaniny zwilżonej roztworem wody i łagodnego środka czyszczącego. Powycierać do sucha. Nie stosować ściernych środków czyszczących. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że wszystkie części zostały wyczyszczone i osuszone. Produkt przechowywać w miejscu suchym i zacienionym. Chronić miejsce przechowywania przed dostępem osób niepożądanych, zwłaszcza dzieci. Produkt przechowywać w opakowaniach jednostkowych dostarczonych wraz z produktem.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The planetary mixer is used for preparing meals. Its extensive range of accessories allows you to prepare a wide variety of dishes, such as cakes, breads, creams, and desserts. Its stable base with suction cups and versatility make it a useful addition to any household. This product is designed for home use only and is not suitable for commercial use. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on proper use, therefore:

Before using the device, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is shipped complete but requires assembly before use. The mixer comes with a bowl, bowl cover, and three beaters.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the device in environments with an increased risk of explosion, such as those containing flammable liquids, gases, or vapors. Place the device on flat, even, and hard surfaces. Keep your work area clean, stable, and well-lit. If the device is equipped with rubber feet or suction cups, choose a surface that prevents the device from moving during use. Do not place the device near sources of heat or flame. Ensure the device is stable; an unbalanced load can increase vibration.

This appliance should only be connected to a power supply of the voltage and frequency indicated on the appliance's rating label. The power cord plug must match the outlet. Do not modify the plug. Do not use any adapters to adapt the plug to the outlet. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock. Disconnect the power cord plug from the outlet after each use. Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock. This appliance is intended for indoor use only. Do not expose this appliance to precipitation or moisture. Water or moisture entering the appliance increases the risk of electric shock. Do not immerse the appliance in water or any other liquid. Keep ventilation openings clear and unobstructed. Do not overload the power cord. Do not use the power cord for carrying, connecting, or disconnecting the plug from the outlet. Avoid contact of the power cord with heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of electric shock. If the power cord is damaged (e.g., cut, melted insulation), immediately disconnect the plug from the socket and take the product to an authorized repair center. Do not use the device with a damaged power cord. Repairs to the power cord are prohibited; it must be replaced by an authorized service center. When using extension cords, use extension cords with the same power ratings as indicated on the device's rating plate. The cross-section of the extension cord's wires should be no smaller than the cross-section of the wires powering the device. Check the insulation of the power cord and extension cord or contact the manufacturer of the

device and/or extension cord. Do not use with a timer or a separate remote control system unless the manufacturer has specifically provided this information. If any part of the device is damaged, do not continue using it. In this case, take the device to an authorized service center or replace the part yourself if the user manual allows such repair. Before replacing, cleaning, or adjusting moving parts, turn off the device and disconnect the power cord from the wall outlet. Keep the device and its power cord out of the reach of children. This device can be used by children aged 8 years and older, by persons with reduced physical or mental capabilities, and by persons lacking experience and knowledge of the device, provided they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Children should not clean or maintain the device without supervision. Keep children away from the work area while the device is in operation. The device is intended for household use only. Do not leave the device unattended while it is operating. The duration of continuous operation should not exceed 30 minutes, after which the device should be allowed to cool for approximately 20 minutes. During this time, disconnect the power cord from the wall outlet.

Do not touch working tools or moving parts, and do not insert hands, utensils, or foreign objects into the bowl during operation. To avoid injury, wait for the rotation to come to a complete stop before changing speeds, settings, or installing or removing accessories. Protect long hair, loose clothing, and jewelry from being caught in moving parts. Only operate with the bowl, bowl cover, and working tool properly secured. Do not block the head or bypass the safety devices. Do not exceed the permitted load or operating time, and take regular breaks. Only use accessories supplied by the manufacturer; do not use other accessories. If you notice damage to components, do not operate the appliance until the parts are replaced. Use only original parts. Do not use it to process inedible, frozen, or hazardous materials. Be careful when mixing hot ingredients and start at the lowest speed to avoid splashing and burns. Start adjusting the speed at the lowest speed and then gradually increase it. Prolonged use at high speeds may cause increased noise and vibration; discontinue use if discomfort occurs. Do not suddenly change speed under full load due to the risk of impact, splashing, or overloading. If the casing is damaged, there are signs of burns, or a burning smell, immediately turn off the power, unplug the appliance, and contact service. Do not cover the appliance during operation or block any ventilation openings. Before restarting after a power outage, turn the knobs/switches to the off position.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value		
Catalog number		67812	67813	67814
Nominal voltage	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominal frequency	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Rated power	[W]	1500	1500	2000
Electrical protection class		II	II	II
Bowl capacity	[l]	4,0	5,0	6,0
Maximum load weight	[kg]	0,9	0,9	1,5
Device weight	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVICE

Warning: During all assembly and disassembly activities, turn off the device and disconnect the power cable from the power outlet.

Assembling and disassembling the mixer

Place the mixer on a level, stable surface. Make sure all the suction cups on the base are securely attached to the surface. Press the locking button or lever to release the working head latch, which will raise it. The head will automatically raise itself thanks to the spring, but you must manually raise it all the way and ensure that the mixer head's upper position lock engages. The head cannot be lowered without pressing the locking button or lever again. Install the bowl into the base opening. Insert the protrusions on the bowl base into the recesses around the base opening, then turn the bowl in the direction indicated by the arrow on the base or the LOCK symbol. This will lock the bowl into the mixer base. Check for proper assembly. If the bowl is flush and cannot be lifted, it is properly installed. Fit the bowl cover around the mixer head. Place the cover under the head so that the arrow on the cover points to the open padlock symbol or the OPEN symbol on the mixer head. Ensure the cover is flush against the head and rotate it so that the arrow points to the closed padlock symbol or the LOCK symbol. Install the appropriate mixer onto the head end. The head's protrusions should align with the recesses around the mixer's opening. Push the mixer toward the head and rotate it toward the closed padlock symbol or LOCK symbol visible on the top of the head end or mixer's flange. Press the locking button or lever and lower the upper mixer arm; the unit is ready for operation. Disassemble the components in the reverse order of assembly.

Device use and features

Note: Before using the appliance for the first time, thoroughly wash and dry all parts that come into contact with food. Before doing so, familiarize yourself with the appliance's maintenance instructions.

Interchangeable mixing blades allow the mixer to be used for mixing a variety of food products. The dough mixer is used for mixing ingredients into medium-thick masses (e.g., yeast dough).

The whisk is used to mix ingredients into low-density masses (e.g. sponge cake, pancake batter).

The whisk attachment is used for whipping foam and whipped cream.

It's recommended to gradually increase the mixer's speed to avoid excessive splashing of the ingredients. The bowl lid has a hole that allows you to add additional ingredients without lifting the mixer head. Do not exceed the maximum operating time of 30 minutes. Longer operating times may result in overheating and irreversible damage to the device.

The device is equipped with safety switches that prevent the device from being started if the head is raised or if the mixing paddle or bowl lid are incorrectly installed. This minimizes the risk of user contact with moving parts. However, it should be noted that moving parts may continue to rotate for some time after the motor is turned off. It is important to wait until all moving parts have come to a complete stop.

Model 67812

Warning! Before connecting the plug, make sure that the device knob is in the 0 position - off.

The device has a control panel consisting of a knob that allows you to turn the device on and set the speed. There are 10 speed levels to choose from, including a fast TURBO setting. Set the knob to the desired position, indicating the mixer's speed. The higher the number, the faster the speed. The position marked with the P symbol allows you to use the maximum TURBO speed. To use it, turn the device knob and hold it in the P position. When you release the knob, it automatically returns to 0, and the device turns off the motor. Speeds from 1 to 10 do not require holding the knob.

When using a dough mixer, it is recommended to use speed settings in the range 1 - 6.

When using a mixing attachment for whipping, it is recommended to use speed settings in the range 1 - 7.

When using a whisking mixer, it is recommended to use speed settings in the range of 8 - 10.

When you have finished working or to stop mixing completely at any time, turn the knob to position 0. The mixer will turn off.

Model 67813

Warning! Before connecting the plug, make sure that the device knob is in the 0 position - off.

The device has a control panel consisting of a rotary knob with a switch and an LED display with buttons. Pressing the „+“ or „-“ button allows you to set the operating time. The „+“ button increases the setting, and the „-“ button decreases it. The maximum operating time is 30 minutes. Each press of the button changes the setting by 10 seconds; pressing and holding the „+“ or „-“ button for 3 seconds allows for faster changes in 1-minute increments.

Next, set the mixer's speed using the rotary knob. Turning the knob counterclockwise decreases the setting, and turning it clockwise increases it. The mixer will automatically start, and the display will count down the time until mixing is complete. If you don't set the running time before setting the speed, the default setting will be 30 minutes. While the mixer is running, you can adjust the mixer's speed. If you set the speed to 0, for example, to pause for adding an ingredient, mixing will stop and the timer will stop. Setting the speed again to a higher setting than 0 will automatically resume mixing and continue the countdown. After the running

time has elapsed, the mixing will automatically stop.

When using a dough mixer, it is recommended to use speed settings in the range 1 - 6.

When using a mixing attachment for whipping, it is recommended to use speed settings in the range 1 - 7.

When using a whisking mixer, it is recommended to use speed settings in the range of 8 - 10.

When you have finished working or to stop mixing completely at any time, turn the knob to position 0. The mixer will turn off.

Model 67814

The device has a control panel consisting of an LED display with touch-sensitive buttons. To enter standby mode, touch the power button (g). The display will illuminate. Touch the button with the selected function, and it will illuminate, while the other buttons will dim. If no function is selected for 1 minute, the device will return to standby mode. To wake the device to standby mode, simply touch any button and then turn it on by touching the power button.

Touching the „+“ and „-“ buttons allows you to set the mixer speed (b,e), the current value will be visible on the display (a). Touching the „+“ button increases the setting value, and the „-“ button decreases it. There are 10 speed levels to choose from.

When using a dough mixer, it is recommended to use speed settings in the range 1 - 6.

When using a mixing attachment, it is recommended to use speed settings in the range of 2 - 10.

When using a whisking mixer, it is recommended to use speed settings in the range of 8 - 10.

Touching the SET button (c) allows you to set the operating time using the „+“ and „-“ buttons. Each touch of the button changes the operating time by 10 seconds. Touching and holding the „+“ or „-“ button for 3 seconds allows you to change the operating time more quickly - changes it by 1 minute. The current time setting will be visible on the display (d).

To start the mixer, touch the START/PAUSE button (f). The mixer's start time will be confirmed by a countdown on the display until the program ends. Touching the START/PAUSE button again will pause the mixer. To resume the program, touch the START/PAUSE button again. If the mixer head is unlocked and raised while the mixer is running, this will pause the mixer and the program. After lowering the head, you can resume the previously set program by touching the START/PAUSE button.

When you're finished, or to stop mixing completely at any time, touch and hold the power button for 3 seconds to turn the mixer off.

MAINTENANCE AND STORAGE

Warning! Never immerse the housing or head in water or any other liquid. This may cause electric shock. Parts suitable for immersion include the bowl, bowl cover, and all mixing blades.

After use, turn off the appliance, wait for all moving parts to come to a complete stop, unplug the power cord from the wall outlet, remove the lid and mixing paddle, and empty the bowl. Then, proceed with maintenance.

Parts of the appliance that have come into contact with food should be cleaned immediately after use. Dried food residue can clog the agitators, which can reduce the appliance's performance or even damage it. However, if this happens, immerse the parts marked as immersible in warm water with dishwashing liquid and allow them to soak. Then clean them with a soft sponge or brush and water with dishwashing liquid. None of the parts are dishwasher safe. This can result in loss of shape, color, or texture of the materials from which they are made.

Clean the housing and exterior surfaces of the mixer with a soft cloth dampened with a solution of water and a mild detergent. Wipe dry. Do not use abrasive cleaners. Before connecting the device to the power supply, ensure that all parts are clean and dry. Store the product in a dry and shaded place. Keep the storage area out of reach of unauthorized persons, especially children. Store the product in the individual packaging supplied with the product.

PRODUKTMERKMALE

Der Planetenmixer dient zur Zubereitung von Speisen. Dank des umfangreichen Zubehörs können Sie eine Vielzahl von Gerichten wie Kuchen, Brot, Cremes und Desserts zubereiten. Der stabile Standfuß mit Saugnäpfen und die Vielseitigkeit machen ihn zu einer nützlichen Ergänzung für jeden Haushalt. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Der ordnungsgemäße, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab. Beachten Sie daher:

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die gesamte Anleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber vor der Verwendung zusammengesetzt werden. Der Mixer wird mit einer Schüssel, einem Schüsseldeckel und drei Rührbesen geliefert.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- oder Verletzungsgefahr.

BEFOLGEN SIE DIE UNTENSTEHENDEN ANWEISUNGEN

Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit erhöhtem Explosionsrisiko, z. B. mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, ebene und harte Oberfläche. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, stabil und gut beleuchtet. Wenn das Gerät mit Gummifüßen oder Saugnäpfen ausgestattet ist, wählen Sie eine Oberfläche, die ein Verrutschen des Geräts während des Betriebs verhindert. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Flammenquellen auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht; eine ungleichmäßige Belastung kann Vibrationen verstärken.

Dieses Gerät darf nur an eine Stromversorgung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung und Frequenz angeschlossen werden. Der Netzstecker muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Adapter, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter, in die Steckdose passender Stecker verringert das Risiko eines Stromschlags. Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung Ihres Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Niederschlag noch Feuchtigkeit aus. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei. Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Anschließen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht das Risiko eines Stromschlags. Bei Beschädigung des Netzkabels (z. B. Schnitt, geschmolzene Isolierung) sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Produkt einer autorisierten Reparaturwerkstatt übergeben. Das Gerät nicht mit einem beschädigten

Netzkabel verwenden. Reparaturen am Netzkabel sind nicht gestattet; es muss von einer autorisierten Servicewerkstatt ausgetauscht werden. Verwenden Sie Verlängerungskabel mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Nennleistung. Der Querschnitt der Adern des Verlängerungskabels darf nicht kleiner sein als der Querschnitt der Versorgungsleitungen. Überprüfen Sie die Isolierung des Netz- und Verlängerungskabels oder wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts bzw. des Verlängerungskabels. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem, es sei denn, der Hersteller hat dies ausdrücklich angegeben. Sollte ein Teil des Geräts beschädigt sein, verwenden Sie es nicht weiter. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zu einer autorisierten Servicewerkstatt oder tauschen Sie das Teil selbst aus, sofern die Bedienungsanleitung eine solche Reparatur zulässt. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie bewegliche Teile austauschen, reinigen oder einstellen. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen ohne Erfahrung und Wissen im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten. Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Die Dauer des Dauerbetriebs sollte 30 Minuten nicht überschreiten. Lassen Sie das Gerät danach etwa 20 Minuten abkühlen. Ziehen Sie während dieser Zeit den Netzstecker aus der Steckdose.

Berühren Sie während des Betriebs keine Arbeitswerkzeuge oder beweglichen Teile und stecken Sie keine Hände, Utensilien oder Fremdkörper in die Schüssel. Um Verletzungen zu vermeiden, warten Sie, bis die Rotation vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Geschwindigkeiten oder Einstellungen ändern oder Zubehör anbringen oder entfernen. Schützen Sie lange Haare, lose Kleidung und Schmuck vor dem Einklemmen in bewegliche Teile. Arbeiten Sie nur mit ordnungsgemäß befestigter Schüssel, Schüsseldeckel und Arbeitswerkzeug. Blockieren Sie den Kopf nicht und umgehen Sie die Sicherheitsvorrichtungen nicht. Überschreiten Sie nicht die zulässige Belastung oder Betriebsdauer und legen Sie regelmäßig Pausen ein. Verwenden Sie nur vom Hersteller geliefertes Zubehör; verwenden Sie kein anderes Zubehör. Wenn Sie Schäden an Komponenten feststellen, nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, wenn die Teile ausgetauscht wurden. Verwenden Sie nur Originalteile. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Verarbeiten von ungenießbaren, gefrorenen oder gefährlichen Materialien. Seien Sie beim Mixen heißer Zutaten vorsichtig und beginnen Sie mit der niedrigsten Geschwindigkeit, um Spritzer und Verbrennungen zu vermeiden. Stellen Sie die Geschwindigkeit zunächst auf der niedrigsten Stufe ein und erhöhen Sie sie dann schrittweise. Längerer Betrieb bei hohen Geschwindigkeiten kann zu verstärktem Lärm und Vibrationen führen; stellen Sie die Nutzung ein, wenn Beschwerden auftreten. Ändern Sie die Geschwindigkeit unter Vollast nicht plötzlich, da die Gefahr von Stößen, Spritzern oder Überlastung besteht. Bei Gehäuseschäden, Brandspuren oder Brandgeruch sofort den Strom abschalten, den Netzstecker ziehen und den Kundendienst kontaktieren.

Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Drehen Sie vor dem Neustart nach einem Stromausfall die Knöpfe/Schalter in die Aus-Position.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert		
Katalognummer		67812	67813	67814
Nennspannung	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Nennleistung	[W]	1500	1500	2000
Elektrische Schutzklasse		II	II	II
Schüsselkapazität	[l]	4,0	5,0	6,0
Maximales Ladegewicht	[kg]	0,9	0,9	1,5
Gerätgewicht	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVICE

Hinweis: Schalten Sie bei allen Montage- und Demontagetätigkeiten das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Zusammenbau und Demontage des Mixers

Stellen Sie den Mixer auf eine ebene, stabile Fläche. Stellen Sie sicher, dass alle Saugnäpfe am Sockel sicher an der Oberfläche befestigt sind.

Drücken Sie die Verriegelungstaste oder den Verriegelungshebel, um die Verriegelung des Arbeitskopfes zu lösen und ihn anzuheben. Der Kopf hebt sich dank der Feder automatisch an, Sie müssen ihn jedoch manuell ganz anheben und sicherstellen, dass die obere Position des Mischkopfes verriegelt ist. Der Kopf lässt sich nicht absenken, ohne die Verriegelungstaste oder den Verriegelungshebel erneut zu drücken.

Setzen Sie die Schüssel in die Öffnung im Sockel ein. Setzen Sie die Vorsprünge am Schüsselsockel in die Aussparungen um die Sockelöffnung ein und drehen Sie die Schüssel in die durch den Pfeil auf dem Sockel oder das LOCK-Symbol angegebene Richtung. Dadurch wird die Schüssel im Mixersockel verriegelt. Überprüfen Sie die korrekte Montage. Wenn die Schüssel bündig sitzt und sich nicht anheben lässt, ist sie richtig eingesetzt.

Setzen Sie die Schüsselabdeckung um den Mixerkopf. Platzieren Sie die Abdeckung so unter dem Kopf, dass der Pfeil auf der Abdeckung auf das Symbol mit dem offenen Vorhängeschloss oder das Symbol „ÖFFNEN“ auf dem Mixerkopf zeigt. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung bündig am Kopf anliegt, und drehen Sie sie so, dass der Pfeil auf das Symbol mit dem geschlossenen Vorhängeschloss oder das Symbol „LOCK“ zeigt.

Montieren Sie den passenden Mixer auf dem Kopfende. Die Vorsprünge des Kopfes sollten mit den Aussparungen um die Mixeröffnung ausgerichtet sein. Schieben Sie den Mixer in Richtung Kopfende und drehen Sie ihn in Richtung des geschlossenen Schlosssymbols oder des LOCK-Symbols auf der Oberseite des Kopfendes bzw. des Mixerflansches. Drücken Sie den Verriegelungsknopf oder -hebel und senken Sie den oberen Mixerarm ab; das Gerät ist betriebsbereit. Die Demontage der Komponenten erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Montage.

Gerätenutzung und Funktionen

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich waschen und trocknen. Machen Sie sich vorher mit den Wartungshinweisen des Geräts vertraut.

Durch austauschbare Mixblätter kann der Mixer zum Mixen verschiedenster Lebensmittel eingesetzt werden. Der Teigmixer dient zum Vermengen von Zutaten zu mittelfesten Massen (z. B. Hefeteig).

Mit dem Schneebesen werden Zutaten zu dünnflüssigen Massen (z. B. Biskuit, Pfannkuchenteig) verrührt. Der Schneebesenauflauf dient zum Schlagen von Schaum und Schlagsahne.

Es wird empfohlen, die Geschwindigkeit des Mixers schrittweise zu erhöhen, um übermäßiges Spritzen der Zutaten zu vermeiden. Der Schüsseldeckel verfügt über eine Öffnung, durch die Sie weitere Zutaten hinzufügen können, ohne den Mixerkopf anzuheben. Überschreiten Sie nicht die maximale Betriebszeit von 30 Minuten. Längere Betriebszeiten können zu Überhitzung und irreversiblen Schäden am Gerät führen.

Das Gerät ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, die ein Starten des Geräts bei angehobenem Kopf oder falsch montiertem Rührpaddel oder Schüsseldeckel verhindern. Dadurch wird das Risiko eines Kontakts mit beweglichen Teilen minimiert. Beachten Sie jedoch, dass sich bewegliche Teile nach dem Abschalten des Motors noch einige Zeit weiterdrehen können. Warten Sie daher, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Modell 67812

Hinweis! Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers sicher, dass sich der Gerätekopf in der Position 0 - Aus befindet. Das Gerät verfügt über ein Bedienfeld mit einem Drehknopf zum Einschalten und Einstellen der Geschwindigkeit. Es stehen 10 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl, darunter auch eine schnelle TURBO-Stufe. Stellen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Position, die die Geschwindigkeit des Mixers anzeigt. Je höher die Zahl, desto schneller die Geschwindigkeit. Die mit dem Symbol „P“ gekennzeichnete Position ermöglicht die Nutzung der maximalen TURBO-Geschwindigkeit. Drehen Sie dazu den Drehknopf des Geräts und halten Sie ihn in der Position „P“. Beim Loslassen des Drehknopfs springt dieser automatisch auf 0 zurück und das Gerät schaltet den Motor ab. Für die Geschwindigkeiten von 1 bis 10 ist kein Festhalten des Drehknopfs erforderlich. Bei der Verwendung eines Teigmixers wird empfohlen, Geschwindigkeitseinstellungen im Bereich von 1 bis 6 zu verwenden. Bei Verwendung eines Rühraufsatzes zum Aufschlagen empfiehlt sich die Verwendung von Geschwindigkeitsstufen im Bereich 1 - 7. Bei der Verwendung eines Rührgeräts empfiehlt es sich, Geschwindigkeitsstufen im Bereich von 8 - 10 zu verwenden. Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind oder das Mischen jederzeit vollständig beenden möchten, drehen Sie den Knopf auf Position 0. Der Mixer schaltet sich aus.

Modell 67813

Hinweis! Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers sicher, dass sich der Gerätekopf in der Position 0 - Aus befindet. Das Gerät verfügt über ein Bedienfeld, bestehend aus einem Drehknopf mit Schalter und einem LED-Display mit Tasten. Durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ lässt sich die Einschaltdauer einstellen. Mit der Taste „+“ wird die Einstellung erhöht, mit der Taste „-“ verringert. Die maximale Einschaltdauer beträgt 30 Minuten. Jeder Tastendruck verändert die Einstellung um 10 Sekunden; durch 3 Sekunden langes Drücken der Tasten „+“ oder „-“ ist eine schnellere Veränderung in 1-Minuten-Schritten möglich. Stellen Sie anschließend die Geschwindigkeit des Mixers mit dem Drehknopf ein. Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Geschwindigkeit, Drehen im Uhrzeigersinn erhöht sie. Der Mixer startet automatisch und zeigt die Zeit bis zum Ende des Mixvorgangs an. Wenn Sie die Laufzeit nicht vor der Geschwindigkeitseinstellung einstellen, beträgt die Standardeinstellung 30 Minuten. Während des Mixerbetriebs können Sie die Geschwindigkeit des Mixers anpassen. Stellen Sie die Geschwindigkeit auf 0, um beispielsweise eine Pause zum Hinzufügen einer Zutat einzulegen, stoppt der Mixvorgang und der Timer stoppt. Stellen Sie die Geschwindigkeit erneut auf einen höheren Wert als 0, wird der Mixvorgang automatisch fortgesetzt und der Countdown fortgesetzt. Nach Ablauf der Laufzeit stoppt der Mixvorgang automatisch. Bei der Verwendung eines Teigmixers wird empfohlen, Geschwindigkeitseinstellungen im Bereich von 1 bis 6 zu verwenden. Bei Verwendung eines Rühraufsatzes zum Aufschlagen empfiehlt sich die Verwendung von Geschwindigkeitsstufen im Bereich 1 - 7. Bei der Verwendung eines Rührgeräts empfiehlt es sich, Geschwindigkeitsstufen im Bereich von 8 - 10 zu verwenden. Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind oder das Mischen jederzeit vollständig beenden möchten, drehen Sie den Knopf auf Position 0. Der Mixer schaltet sich aus.

Modell 67814

Das Gerät verfügt über ein Bedienfeld mit einem LED-Display und berührungsempfindlichen Tasten. Um in den Standby-Modus zu wechseln, berühren Sie die Ein-/Aus-Taste (g). Das Display leuchtet auf. Berühren Sie die Taste mit der gewählten Funktion, diese leuchtet auf, während die anderen Tasten abgedunkelt werden. Wird 1 Minute lang keine Funktion gewählt, kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, berühren Sie einfach eine beliebige Taste und schalten Sie es anschließend durch Berühren der Ein-/Aus-Taste ein. Durch Berühren der Tasten „+“ und „-“ können Sie die Mixergeschwindigkeit einstellen (b,e), der aktuelle Wert wird im Display (a) angezeigt. Durch Berühren der Taste „+“ wird der Einstellwert erhöht, durch Berühren der Taste „-“ wird er verringert. Es stehen 10 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl. Bei der Verwendung eines Teigmixers wird empfohlen, Geschwindigkeitseinstellungen im Bereich von 1 bis 6 zu verwenden. Bei der Verwendung eines Mixaufsatzes empfiehlt sich eine Geschwindigkeitseinstellung im Bereich von 2 - 10. Bei der Verwendung eines Rührgeräts empfiehlt es sich, Geschwindigkeitsstufen im Bereich von 8 - 10 zu verwenden. Durch Berühren der SET-Taste (c) können Sie die Einschaltdauer mit den Tasten „+“ und „-“ einstellen. Jede Berührung der Taste ändert die Einschaltdauer um 10 Sekunden. Durch Berühren und Halten der Tasten „+“ oder „-“ für 3 Sekunden können Sie die Einschaltdauer schneller ändern - die Änderung erfolgt um 1 Minute. Die aktuelle Zeiteinstellung wird im Display (d) angezeigt. Um den Mixer zu starten, berühren Sie die START/PAUSE-Taste (f). Die Startzeit des Mixers wird durch einen Countdown im Display bis zum Programmende bestätigt. Durch erneutes Berühren der START/PAUSE-Taste wird der Mixer pausiert. Um das Programm fortzusetzen, berühren Sie die START/PAUSE-Taste erneut. Wird der Mixerkopf bei laufendem Mixer entriegelt und angehoben, pausiert dies den Mixer und das Programm. Nach dem Absenken des Kopfes können Sie das zuvor eingestellte Programm durch Berühren der START/PAUSE-Taste fortsetzen. Wenn Sie fertig sind oder den Mixvorgang jederzeit vollständig beenden möchten, berühren und halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang, um den Mixer auszuschalten.

WARTUNG UND LAGERUNG

Achtung! Tauchen Sie das Gehäuse oder den Kopf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies kann zu einem Stromschlag führen. Zu den zum Eintauchen geeigneten Teilen gehören die Schüssel, der Schüsseldeckel und alle Mixklingen. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie

DE

den Netzstecker aus der Steckdose, entfernen Sie Deckel und Rührbesen und leeren Sie die Schüssel. Fahren Sie anschließend mit der Wartung fort.

Geräteteile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, sollten sofort nach Gebrauch gereinigt werden. Getrocknete Speisereste können die Rührwerke verstopfen, was die Leistung des Geräts beeinträchtigen oder es sogar beschädigen kann. Tauchen Sie in diesem Fall die als tauchbar gekennzeichneten Teile in warmes Wasser mit Spülmittel und lassen Sie sie einweichen. Reinigen Sie sie anschließend mit einem weichen Schwamm oder einer Bürste und Wasser mit Spülmittel. Keines der Teile ist spülmaschinenfest. Dies kann zu Form-, Farb- und Strukturverlust der Materialien führen, aus denen sie bestehen.

Reinigen Sie das Gehäuse und die Außenflächen des Mixers mit einem weichen, mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie es trocken. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Stellen Sie vor dem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und schattigen Ort. Bewahren Sie den Lagerbereich außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere Kinder, auf. Bewahren Sie das Produkt in der mitgelieferten Einzelverpackung auf.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Планетарный миксер предназначен для приготовления пищи. Широкий ассортимент насадок позволяет готовить самые разные блюда, такие как торты, хлеб, кремы и десерты. Устойчивое основание с присосками и универсальность делают его полезным дополнением к любому домашнему хозяйству. Этот продукт предназначен только для домашнего использования и не подходит для коммерческого. Правильная, надежная и безопасная работа прибора зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием устройства, пожалуйста, прочтите всю инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в полностью собранном виде, но перед использованием его необходимо собрать. Миксер поставляется с чашей, крышкой и тремя венчиками.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями ниже. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.

СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ НИЖЕ

Не используйте устройство в средах с повышенным риском взрыва, например, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Устанавливайте устройство на ровные, плоские и твердые поверхности. Рабочее место должно быть чистым, устойчивым и хорошо освещенным. Если устройство оснащено резиновыми ножками или присосками, выберите поверхность, которая предотвратит его перемещение во время использования. Не размещайте устройство вблизи источников тепла или открытого огня. Убедитесь, что устройство установлено устойчиво; несбалансированная нагрузка может усилить вибрацию.

Этот прибор следует подключать только к источнику питания с напряжением и частотой, указанными на заводской табличке прибора. Вилка шнура питания должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку. Не используйте адаптеры для адаптации вилки к розетке. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током. Отсоединяйте вилку шнура питания от розетки после каждого использования. Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током. Этот прибор предназначен только для использования в помещении. Не подвергайте прибор воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в прибор увеличивает риск поражения электрическим током. Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были чистыми и свободными. Не перегружайте шнур питания. Не используйте шнур питания для переноски, подключения или отсоединения вилки от розетки. Избегайте контакта шнура питания с источниками тепла, маслом, острыми краями и движущимися частями. Повреждение шнура питания увеличивает риск поражения электрическим током. Если шнур питания поврежден (например, порван, оплавлена

изоляция), немедленно выньте вилку из розетки и отнесите изделие в авторизованный сервисный центр. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания. Ремонт шнура питания запрещен; его замена должна производиться в авторизованном сервисном центре. При использовании удлинителей используйте удлинители с той же мощностью, что указана на заводской табличке устройства. Сечение проводов удлинителя должно быть не меньше сечения проводов, питающих устройство. Проверьте изоляцию шнура питания и удлинителя или обратитесь к производителю устройства и/или удлинителя. Не используйте устройство с таймером или отдельной системой дистанционного управления, если производитель специально не предоставил такую информацию. Если какая-либо часть устройства повреждена, прекратите его использование. В этом случае отнесите устройство в авторизованный сервисный центр или замените деталь самостоятельно, если руководство пользователя допускает такой ремонт. Перед заменой, чисткой или регулировкой подвижных частей выключите устройство и отсоедините шнур питания от розетки. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей месте. Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица, не имеющие опыта и знаний об устройстве, при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о том, как безопасно использовать устройство, и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или обслуживать устройство без присмотра. Не допускайте детей в рабочую зону во время работы устройства. Устройство предназначено только для бытового использования. Не оставляйте устройство без присмотра во время его работы. Продолжительность непрерывной работы не должна превышать 30 минут, после чего дайте устройству остыть примерно в течение 20 минут. В это время отсоедините шнур питания от розетки.

Не прикасайтесь к рабочим инструментам или движущимся частям, не просовывайте руки, кухонные принадлежности или посторонние предметы в чашу во время работы. Во избежание травм дождитесь полной остановки вращения, прежде чем менять скорость, настройки, устанавливать или снимать насадки. Не допускайте попадания длинных волос, свободной одежды и украшений в движущиеся части. Работайте только с правильно закрепленными чашей, крышкой чаши и рабочим инструментом. Не блокируйте головку и не обходите предохранительные устройства. Не превышайте допустимую нагрузку или время работы, регулярно делайте перерывы. Используйте только насадки, поставляемые производителем; не используйте другие насадки. Если вы заметили повреждения компонентов, не используйте прибор до их замены. Используйте только оригинальные запчасти. Не используйте прибор для обработки несъедобных, замороженных или опасных материалов. Будьте осторожны при смешивании горячих ингредиентов и начинайте с минимальной скорости, чтобы избежать разбрызгивания и ожогов. Начните регулировку скорости с минимальной, а затем постепенно увеличивайте ее. Длительное использование на высоких скоростях может привести к повышенному шуму и вибрации; прекратите использование при возникновении дискомфорта. Не изменяйте резко скорость при полной нагрузке из-за риска удара, разбрызгивания или перегрузки. При повреждении корпуса, появлении следов

ожогов или запаха гари немедленно выключите прибор, отсоедините его от сети и обратитесь в сервисный центр. Не накрывайте прибор во время работы и не блокируйте вентиляционные отверстия. Перед повторным запуском после отключения электроэнергии поверните ручки/переключатели в положение «Выкл».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Цена		
Номер по каталогу		67812	67813	67814
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	1500	1500	2000
Класс электробезопасности		II	II	II
Вместимость чаши	[л]	4,0	5,0	6,0
Максимальный вес груза	[кг]	0,9	0,9	1,5
Вес устройства	[кг]	3,1	3,05	4,15

УСЛУГА

Примечание: Во время всех работ по сборке и разборке выключайте устройство и отсоединяйте кабель питания от розетки.

Сборка и разборка миксера

Установите миксер на ровную, устойчивую поверхность. Убедитесь, что все присоски на основании надежно закреплены на поверхности.

Нажмите кнопку или рычаг фиксатора, чтобы освободить защёлку рабочей головки, и она поднимется. Головка автоматически поднимется благодаря пружине, но необходимо вручную поднять её до конца и убедиться, что сработал фиксатор верхнего положения головки миксера. Головку невозможно опустить без повторного нажатия кнопки или рычага фиксатора.

Установите чашу в отверстие основания. Вставьте выступы на основании чаши в углубления вокруг отверстия основания, затем поверните чашу в направлении, указанном стрелкой на основании или символом LOCK. Это зафиксирует чашу в основании миксера. Проверьте правильность сборки. Если чаша установлена заподлицо и не поднимается, она установлена правильно.

Наденьте крышку чаши на головку миксера. Поместите крышку под головку так, чтобы стрелка на крышке указывала на символ открытого замка или символ «ОТКРЫТО» на головке миксера. Убедитесь, что крышка плотно прилегает к головке, и поверните её так, чтобы стрелка указывала на символ закрытого замка или символ «LOCK».

Установите подходящий смеситель на головку. Выступы на головке должны совпадать с углублениями вокруг отверстия смесителя. Прижмите смеситель к головке и поверните его в сторону символа закрытого замка или символа LOCK, расположенного на верхней части головки или фланце смесителя. Нажмите кнопку или рычаг блокировки и опустите верхний рычаг смесителя; устройство готово к работе. Разберите компоненты в порядке, обратном сборке.

Использование и функции устройства

Примечание: Перед первым использованием прибора тщательно вымойте и высушите все детали, контактирующие с продуктами. Перед этим ознакомьтесь с инструкцией по обслуживанию прибора.

Сменные лопасти позволяют использовать миксер для смешивания различных пищевых продуктов. Тестомес предназначен для смешивания ингредиентов до консистенции средней густоты (например, дрожжевого теста).

Венчик используется для смешивания ингредиентов в массы низкой плотности (например, тесто для бисквита, блинов).

Насадка-венчик используется для взбивания пены и взбитых сливок.

Рекомендуется постепенно увеличивать скорость миксера, чтобы избежать чрезмерного разбрызгивания ингредиентов. В крышке чаши имеется отверстие, позволяющее добавлять ингредиенты, не поднимая головку миксера. Не превышайте максимальное время работы миксера - 30 минут. Более длительное время работы может привести к перегреву и необратимому повреждению устройства.

Устройство оснащено предохранительными выключателями, которые предотвращают запуск устройства при поднятой головке или неправильной установке лопасти для смешивания или крышки чаши. Это минимизирует риск контакта пользователя с движущимися частями. Однако следует учитывать, что движущиеся части могут продолжать вращаться ещё некоторое время после выключения двигателя. Важно дождаться полной остановки всех движущихся частей.

Модель 67812

Примечание! Перед подключением вилки убедитесь, что ручка прибора находится в положении «0» - выключено. Устройство оснащено панелью управления, состоящей из ручки, которая позволяет включать устройство и устанавливать скорость. Доступно 10 уровней скорости, включая быстрый режим TURBO. Установите ручку в нужное положение, соответствующее скорости миксера. Чем выше число, тем выше скорость. Положение, обозначенное символом P, позволяет использовать максимальную скорость TURBO. Для этого поверните ручку устройства и удерживайте её в положении P. При отпускании ручки она автоматически возвращается в положение 0, и устройство выключает двигатель. Для скоростей от 1 до 10 удерживать ручку не требуется.

При использовании теста рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 1 - 6.

При использовании насадки-миксера для взбивания рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 1 - 7.

При использовании миксера-венчика рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 8 - 10.

По окончании работы или для полной остановки смешивания в любой момент поверните ручку в положение 0. Миксер выключится.

Модель 67813

Примечание! Перед подключением вилки убедитесь, что ручка прибора находится в положении 0 - выключено.

Устройство оснащено панелью управления, состоящей из поворотной ручки с переключателем и светодиодного дисплея с кнопками. Нажатие кнопки «+» или «-» позволяет установить время работы. Кнопка «+» увеличивает значение, а кнопка «-» - уменьшает. Максимальное время работы составляет 30 минут. Каждое нажатие кнопки изменяет значение на 10 секунд; нажатие и удержание кнопки «+» или «-» в течение 3 секунд позволяет изменять время работы быстрее, с шагом в 1 минуту.

Затем установите скорость миксера с помощью поворотной ручки. Поворот ручки против часовой стрелки уменьшает скорость, а по часовой - увеличивает. Миксер автоматически запустится, и на дисплее отобразится обратный отсчёт времени до завершения смешивания. Если вы не установите время работы перед установкой скорости, значение по умолчанию составит 30 минут. Во время работы миксера вы можете регулировать скорость миксера. Если установить скорость на 0, например, чтобы сделать паузу для добавления ингредиента, смешивание прекратится, и таймер остановится. Повторное увеличение скорости выше 0 автоматически возобновит смешивание и продолжит обратный отсчёт. По истечении времени работы смешивание автоматически прекратится.

При использовании теста рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 1 - 6.

При использовании насадки-миксера для взбивания рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 1 - 7.

При использовании миксера-венчика рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 8 - 10.

По окончании работы или для полной остановки смешивания в любой момент поверните ручку в положение 0. Миксер выключится.

Модель 67814

Устройство оснащено панелью управления, состоящей из светодиодного дисплея с сенсорными кнопками. Чтобы перейти в режим ожидания, нажмите кнопку питания (g). Дисплей загорится. Коснитесь кнопки с выбранной функцией, и она загорится, в то время как остальные кнопки погаснут. Если в течение 1 минуты не будет выбрана ни одна функция, устройство вернётся в режим ожидания. Чтобы перевести устройство в режим ожидания, просто нажмите любую кнопку, а затем включите его, нажав кнопку питания.

Нажатие кнопки «+» или «-» позволяет установить скорость миксера (b, e). Текущее значение отображается на дисплее (a). Нажатие кнопки «+» увеличивает значение настройки, а нажатие кнопки «-» - уменьшает. Доступно 10 уровней скорости.

При использовании теста рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 1 - 6.

При использовании насадки для смешивания рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 2 - 10.

При использовании миксера-венчика рекомендуется использовать настройки скорости в диапазоне 8 - 10.

Нажатие кнопки SET (c) позволяет установить время работы с помощью кнопок «+» и «-». Каждое нажатие кнопки изменяет время работы на 10 секунд. Нажатие и удержание кнопки «+» или «-» в течение 3 секунд позволяет изменить время работы быстрее - на 1 минуту. Текущее значение времени отображается на дисплее (d).

Чтобы запустить миксер, нажмите кнопку START/STOP (ПУСК/ПАУЗА) (f). Время запуска миксера будет подтверждено обратным отсчётом на дисплее до окончания программы. Повторное нажатие кнопки START/STOP приостановит работу миксера. Для возобновления программы снова нажмите кнопку START/STOP. Если разблокировать и поднять головку миксера во время работы миксера, это приостановит работу миксера и выполнение программы. После опускания головки миксера можно возобновить выполнение ранее заданной программы, нажав кнопку START/STOP.

По завершении или для полной остановки смешивания в любой момент нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить миксер.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Внимание! Никогда не погружайте корпус или головку в воду или другую жидкость. Это может привести к поражению электрическим током. К чашам, крышкам чаши и всем лопастям для смешивания относятся:

После использования выключите прибор, дождитесь полной остановки всех движущихся частей, отсоедините шнур пи-

тания от розетки, снимите крышку и лопасть для смешивания, опустошите чашу. Затем приступайте к обслуживанию. Детали прибора, контактировавшие с пищевыми продуктами, следует очищать сразу после использования. Засохшие остатки пищи могут засорить лопасти, что может снизить производительность прибора или даже повредить его. Однако, если это произошло, погрузите детали, помеченные как пригодные для погружения, в тёплую воду со средством для мытья посуды и дайте им отмокнуть. Затем очистите их мягкой губкой или щёткой, смоченной средством для мытья посуды. Ни одну из деталей нельзя мыть в посудомоечной машине. Это может привести к потере формы, цвета или текстуры материалов, из которых они изготовлены.

Корпус и внешние поверхности миксера протирайте мягкой тканью, смоченной в растворе мягкого моющего средства. Вытирайте насухо. Не используйте абразивные чистящие средства. Перед подключением устройства к сети убедитесь, что все детали чистые и сухие. Храните изделие в сухом, затенённом месте. Место хранения должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно детей. Храните изделие в индивидуальной упаковке, прилагаемой к изделию.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Планетарний міксер використовується для приготування їжі. Його широкий асортимент аксесуарів дозволяє готувати найрізноманітніші страви, такі як торти, хліб, креми та десерти. Його стабільна основа з присосками та універсальність роблять його корисним доповненням до будь-якого дому. Цей виріб призначений лише для домашнього використання та не підходить для комерційного використання. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням пристрою, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Виріб постачається у комплекті, але перед використанням його потрібно зібрати. Міксер постачається з чашею, кришкою чаші та трьома вінчиками.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травми.

ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ НИЖЧЕ

Не використовуйте пристрій у середовищах з підвищеним ризиком вибуху, наприклад, у тих, що містять легкозаймисті рідини, гази або пари. Розміщуйте пристрій на плоских, рівних і твердих поверхнях. Тримайте робоче місце чистим, стійким і добре освітленим. Якщо пристрій оснащений гумовими ніжками або присосками, виберіть поверхню, яка запобігає його руху під час використання. Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла або полум'я. Переконайтеся, що пристрій стійкий; незбалансоване навантаження може збільшити вібрацію.

Цей прилад слід підключати лише до джерела живлення з напругою та частотою, зазначеними на етикетці приладу. Вилка шнура живлення повинна відповідати розетці. Не модифікуйте вилку. Не використовуйте жодних адаптерів для адаптації вилки до розетки. Немодифікована вилка, яка відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом. Від'єднайте вилку шнура живлення від розетки після кожного використання. Уникайте контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення вашого тіла збільшує ризик ураження електричним струмом. Цей прилад призначений лише для використання в приміщенні. Не піддавайте цей прилад впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину приладу збільшує ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину. Тримайте вентиляційні отвори чистими та безперешкодними. Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, підключення або відключення вилки від розетки. Уникайте контакту шнура живлення з теплом, маслом, гострими краями та рухомими частинами. Пошкодження шнура живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. Якщо шнур живлення пошкоджено (наприклад, порізано, розплавлена ізоляція), негайно від'єднайте вилку від розетки та віднесіть виріб до авторизованого ремонтного центру. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення. Ремонт шнура живлення заборонено; його

заміну має проводити авторизований сервісний центр. Під час використання подовжувачів використовуйте подовжувачі з такою ж номінальною потужністю, як зазначено на табличці з паспортними даними пристрою. Поперечний переріз проводів подовжувача має бути не меншим за поперечний переріз проводів, що живлять пристрій. Перевірте ізоляцію шнура живлення та подовжувача або зверніться до виробника пристрою та/або подовжувача. Не використовуйте пристрій з таймером або окремою системою дистанційного керування, якщо виробник спеціально не надав цю інформацію. Якщо будь-яка частина пристрою пошкоджена, не продовжуйте його використовувати. У цьому випадку віднесіть пристрій до авторизованого сервісного центру або замініть деталь самостійно, якщо інструкція користувача дозволяє такий ремонт. Перед заміною, очищенням або регулюванням рухомих частин вимкніть пристрій та від'єднайте шнур живлення від розетки. Зберігайте пристрій та його шнур живлення в недоступному для дітей місці. Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду та знань щодо пристрою, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні чистити або обслуговувати пристрій без нагляду. Тримайте дітей подалі від робочої зони під час роботи пристрою. Пристрій призначений лише для побутового використання. Не залишайте пристрій без нагляду під час його роботи. Тривалість безперервної роботи не повинна перевищувати 30 хвилин, після чого пристрій слід охолонути приблизно 20 хвилин. Протягом цього часу від'єднайте шнур живлення від розетки.

Не торкайтеся робочих інструментів або рухомих частин, а також не вставляйте руки, посуд або сторонні предмети в чашу під час роботи. Щоб уникнути травм, зачекайте повної зупинки обертання, перш ніж змінювати швидкість, налаштування або встановлювати чи знімати аксесуари. Захищайте довге волосся, вільний одяг та ювелірні вироби від потрапляння в рухомі частини. Працюйте лише з належним чином закріпленою чашею, кришкою чаші та робочим інструментом. Не блокуйте головку та не обходьте запобіжні пристрої. Не перевищуйте дозволене навантаження або час роботи та регулярно робіть перерви. Використовуйте лише аксесуари, надані виробником; не використовуйте інші аксесуари. Якщо ви помітили пошкодження компонентів, не використовуйте прилад, доки деталі не будуть замінені. Використовуйте лише оригінальні деталі. Не використовуйте його для обробки неістивних, заморожених або небезпечних матеріалів. Будьте обережні під час змішування гарячих інгредієнтів та починайте з найнижчої швидкості, щоб уникнути бризок та опіків. Почніть регулювати швидкість з найнижчої швидкості, а потім поступово збільшуйте її. Тривале використання на високих швидкостях може спричинити підвищений шум та вібрацію; припиніть використання, якщо виникне дискомфорт. Не змінюйте різко швидкість під повним навантаженням через ризик удару, бризок або перевантаження. Якщо корпус пошкоджено, є ознаки опіків або запах горілого, негайно вимкніть живлення, від'єднайте прилад від мережі та зверніться до служби підтримки. Не накривайте прилад під час роботи та не блокуйте вентиляційні отвори. Перед повторним увімкненням після відключення електроенергії поверніть ручки/перемикачі у положення «вимкнено».

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення		
Номер у каталозі		67812	67813	67814
Номінальна напруга	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Номінальна потужність	[В]	1500	1500	2000
Клас електрозахисту		II	II	II
Місткість чаші	[л]	4,0	5,0	6,0
Максимальна вага навантаження	[кг]	0,9	0,9	1,5
Вага пристрою	[кг]	3,1	3,05	4,15

СЕРВІС

Примітка: Під час усіх робіт зі складання та розбирання вимкніть пристрій та від'єднайте кабель живлення від розетки.

Збирання та розбирання змішувача

Поставте міксер на рівну, стійку поверхню. Переконайтеся, що всі присоски на основі надійно закріплені на поверхні. Натисніть кнопку або важіль блокування, щоб звільнити фіксатор робочої головки, що призведе до її підняття. Головка автоматично підніметься завдяки пружині, але вам потрібно буде повністю підняти її вручну та переконатися, що фіксатор верхнього положення головки змішувача зафіксується. Головку не можна опустити без повторного натискання кнопки або важеля блокування.

Встановіть чашу в отвір основи. Вставте виступи на основі чаші в заглиблення навколо отвору основи, потім поверніть чашу в напрямку, вказаному стрілкою на основі або символом LOCK. Це зафіксує чашу в основі міксера. Перевірте правильність складання. Якщо чаша розташована врівень і її не можна підняти, вона встановлена правильно.

Встановіть кришку чаші навколо головки міксера. Помістіть кришку під головку так, щоб стрілка на кришці вказувала на символ відкритого замка або символ OPEN на головці міксера. Переконайтеся, що кришка врівень з головкою, і поверніть її так, щоб стрілка вказувала на символ закритого замка або символ LOCK.

Встановіть відповідний змішувач на головку блоку. Виступи головки повинні збігатися з заглибленнями навколо отвору змішувача. Присуньте змішувач до головки та поверніть його у напрямку символу закритого замка або символу LOCK, що видно на верхній частині головки блоку або фланця змішувача. Натисніть кнопку або важіль блокування та опустіть верхній важіль змішувача; пристрій готовий до роботи. Розберіть компоненти у порядку, зворотному до складання.

Використання та функції пристрою

Примітка: Перед першим використанням приладу ретельно вимийте та висушіть усі частини, що контактують з харчовими продуктами. Перед цим ознайомтеся з інструкціями з обслуговування приладу.

Змінні змішувальні лопаті дозволяють використовувати міксер для змішування різноманітних харчових продуктів. Тістомісильна машина використовується для змішування інгредієнтів у маси середньої густоти (наприклад, дріжджове тісто). Вінчик використовується для змішування інгредієнтів у маси з низькою щільністю (наприклад, бісквіт, тісто для млинців). Насадка-вінчик використовується для збивання піни та збитих вершків.

Рекомендується поступово збільшувати швидкість міксера, щоб уникнути надмірного розбризкування інгредієнтів. Кришка чаші має отвір, який дозволяє додавати додаткові інгредієнти, не піднімаючи головку міксера. Не перевищуйте максимальний час роботи 30 хвилин. Триваліша робота може призвести до перегріву та незворотного пошкодження пристрою. Пристрій оснащений запобіжними вимикачами, які запобігають його запуску, якщо головка піднята або якщо міксерна лопатка чи кришка чаші встановлені неправильно. Це мінімізує ризик контакту користувача з рухомими частинами. Однак слід зазначити, що рухомі частини можуть продовжувати обертатися ще деякий час після вимкнення двигуна. Важливо почекати, поки всі рухомі частини повністю зупиняться.

Модель 67812

Примітка! Перед підключенням вилки переконайтеся, що ручка пристрою знаходиться в положенні 0 - вимкнено.

Пристрій має панель керування, що складається з ручки, яка дозволяє вмикати пристрій та встановлювати швидкість. Є 10 рівнів швидкості на вибір, включаючи швидкий режим TURBO. Встановіть ручку в потрібне положення, яке вказує на швидкість міксера. Чим вище число, тим вища швидкість. Положення, позначене символом P, дозволяє використовувати максимальну швидкість TURBO. Щоб скористатися нею, поверніть ручку пристрою та утримуйте її в положенні P. Коли ви відпустите ручку, вона автоматично повернеться до 0, і пристрій вимкне двигун. Швидкості від 1 до 10 не вимагають утримування ручки. Під час використання тістомісильного апарату рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 1 - 6. Під час використання міксерної насадки для збивання рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 1 - 7.

При використанні міксера для збивання рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 8 - 10. Після завершення роботи або для повного припинення змішування в будь-який момент поверніть ручку в положення 0. Міксер вимкнеться.

Модель 67813

Примітка! Перед підключенням вилки переконайтеся, що ручка пристрою знаходиться в положенні 0 - вимкнено. Пристрій має панель керування, що складається з поворотної ручки з перемикачем та світлодіодного дисплея з кнопками. Натискання кнопки „+” або „-” дозволяє встановити час роботи. Кнопка „+” збільшує налаштування, а кнопка „-” зменшує його. Максимальний час роботи становить 30 хвилин. Кожне натискання кнопки змінює налаштування на 10 секунд; натискання та утримання кнопки „+” або „-” протягом 3 секунд дозволяє швидше змінювати його з кроком в 1 хвилину. Далі встановіть швидкість міксера за допомогою поворотної ручки. Поворот ручки проти годинникової стрілки зменшує налаштування, а поворот за годинниковою стрілкою збільшує його. Міксер автоматично запуститься, а на дисплеї буде відображатися зворотний відлік часу до завершення змішування. Якщо ви не встановите час роботи перед встановленням швидкості, значення за замовчуванням становитиме 30 хвилин. Під час роботи міксера ви можете регулювати його швидкість. Якщо ви встановите швидкість на 0, наприклад, щоб призупинити додавання інгредієнта, змішування зупиниться, і таймер зупиниться. Повторне встановлення швидкості на вищу, ніж 0, автоматично відновить змішування та продовжить зворотний відлік. Після закінчення часу роботи змішування автоматично зупиниться. Під час використання тістомісильного апарату рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 1 - 6. Під час використання міксерної насадки для збивання рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 1 - 7. При використанні міксера для збивання рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 8 - 10. Після завершення роботи або для повного припинення змішування в будь-який момент поверніть ручку в положення 0. Міксер вимкнеться.

Модель 67814

Пристрій має панель керування, що складається зі світлодіодного дисплея з сенсорними кнопками. Щоб перейти в режим очікування, натисніть кнопку живлення (g). Дисплей підсвічується. Натисніть кнопку з вибраною функцією, і вона підсвічується, а інші кнопки згаснуть. Якщо протягом 1 хвилини не вибрано жодної функції, пристрій повернеться в режим очікування. Щоб перевести пристрій у режим очікування, просто натисніть будь-яку кнопку, а потім увімкніть його, натиснувши кнопку живлення. Торкання кнопок „+” та „-” дозволяє встановити швидкість міксера (b,e), поточне значення буде відображатися на дисплеї (a). Торкання кнопки „+” збільшує значення налаштування, а кнопка „-” зменшує його. Є 10 рівнів швидкості на вибір. Під час використання тістомісильного апарату рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 1 - 6. Під час використання змішувальної насадки рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 2 - 10. При використанні міксера для збивання рекомендується використовувати налаштування швидкості в діапазоні 8 - 10. Торкання кнопки SET (c) дозволяє встановити час роботи за допомогою кнопок „+” та „-”. Кожне торкання кнопки змінює час роботи на 10 секунд. Торкання та утримання кнопки „+” або „-” протягом 3 секунд дозволяє швидше змінювати час роботи - змінює його на 1 хвилину. Поточне налаштування часу буде відображатися на дисплеї (d). Щоб запустити міксер, натисніть кнопку START/STOP (ПУСК/ПАУЗА) (f). Час запуску міксера буде підтверджено зворотним відліком на дисплеї до завершення програми. Повторне натискання кнопки START/STOP призупинить роботу міксера. Щоб відновити програму, знову натисніть кнопку START/STOP. Якщо головку міксера розблоковано та піднято під час роботи міксера, це призупинить роботу міксера та програму. Після опускання головки ви можете відновити раніше встановлену програму, натиснувши кнопку START/STOP. Коли ви закінчите або хочете повністю зупинити змішування в будь-який час, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб вимкнути міксер.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Увага! Ніколи не занурюйте корпус або головку в воду чи будь-яку іншу рідину. Це може призвести до ураження електричним струмом. До деталей, придатних для занурення, належать чаша, кришка чаші та всі змішувальні лопаті. Після використання вимкніть прилад, зачекайте, поки всі рухомі частини повністю зупиняться, від'єднайте шнур живлення від розетки, змініть кришку та міксерну лопатку та спорожніть чашу. Потім перейдіть до технічного обслуговування. Частини приладу, що контактували з їжею, слід очистити одразу після використання. Засохлі залишки їжі можуть засмітити мішалку, що може знизити продуктивність приладу або навіть пошкодити його. Однак, якщо це станеться, занурте частини, позначені як такі, що можна занурювати, у теплу воду із засобом для миття посуду та дайте їм відмоčiti. Потім очистіть їх м'якою губкою або щіткою та водою із засобом для миття посуду. Жодна з частин не підходить для миття в посудомийній машині. Це може призвести до втрати форми, кольору або текстури матеріалів, з яких вони виготовлені. Очистіть корпус та зовнішні поверхні міксера м'якою тканиною, змоченою розчином води та м'якого мийного засобу. Витріть насухо. Не використовуйте абразивні мийні засоби. Перед підключенням пристрою до джерела живлення переконайтеся, що всі частини чисті та сухі. Зберігайте виріб у сухому та затіненому місці. Зберігайте його в недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Зберігайте виріб в індивідуальній упаковці, що постачається з виробом.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Planetarinis maišytuvas naudojamas maistui ruošti. Platus priedų asortimentas leidžia paruošti įvairiausių patiekalus, tokius kaip pyragai, duona, kremai ir desertai. Stabilus pagrindas su siurbtukais ir universalumas daro jį naudingą priedu bet kuriuose namų ūkiuose. Šis gaminytis skirtas naudoti tik namuose ir netinka komerciniam naudojimui. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šio vadovo saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau prieš naudojimą jį reikia surinkti. Maišytuvas tiekiamas su dubeniu, dubens dangčiu ir trimis plaktuvais.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimą.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Nenaudokite įrenginio aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogdimo rizika, pavyzdžiui, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Pastatykite įrenginį ant plokščių, lygaus ir kieto paviršiaus. Darbo vieta turi būti švari, stabili ir gerai apšviesta. Jei įrenginys turi gumines kojeles arba siurbtukus, pasirinkite paviršių, kuris neleis įrenginiui judėti naudojimo metu. Nestatykite įrenginio šalia šilumos ar liepsnos šaltinių. Įsitikinkite, kad įrenginys stabilus; nesubalansuotas krovinytis gali padidinti vibraciją.

Šį prietaisą galima jungti tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis nurodyti ant prietaiso duomenų etiketės. Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių adapterių, kad pritaikytumėte kištuką prie lizdo. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką. Po kiekvieno naudojimo atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo. Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Įžeminus kūną, padidėja elektros smūgio rizika. Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Saugokite šį prietaisą nuo kritulių ar drėgmės. Į prietaisą patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Vėntilicijos angos turi būti švarios ir neuždengtos. Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, prijungimui ar atjungimui nuo lizdo. Venkite maitinimo laido sąlyčio su karščiu, alyva, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Maitinimo laido pažeidimas padidina elektros smūgio riziką. Jei maitinimo laidas pažeistas (pvz., nupjautas, išsilydžiusi izoliacija), nedelsdami atjunkite kištuką nuo lizdo ir nuneškite gaminį į įgaliotąjį remonto centrą. Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo laidu. Maitinimo laido remontas draudžiamas; jį turi pakeisti įgaliotasis aptarnavimo centras. Naudojant ilgintuvus, naudokite ilgintuvus, kurių galia tokia pati, kaip nurodyta įrenginio duomenų lentelėje. Ilgintuvo laidų skerspjūvis neturi būti mažesnis už įrenginį maitinančių laidų skerspjūvį. Patikrinkite maitinimo laido ir ilgintuvo izoliaciją arba susisiekite su įrenginio ir (arba) ilgintuvo gamintoju. Nenaudokite su laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema, nebent gamintojas konkrečiai pateikė šią informa-

cija. Jei kuri nors įrenginio dalis pažeista, nebenaudokite jos. Tokiu atveju nuneškite įrenginį į įgaliojantį aptarnavimo centrą arba patys pakeiskite dalį, jei naudotojo vadovas leidžia tokį remontą. Prieš keisdami, valydami ar reguliuodami judančias dalis, išjunkite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo. Laikykite įrenginį ir jo maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais ir asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių apie prietaisą, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros. Laikykite vaikus atokiau nuo darbo zonos, kai prietaisas veikia. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros. Nepertraukiamo veikimo trukmė neturėtų viršyti 30 minučių, po to leiskite prietaisui atvėsti maždaug 20 minučių. Tuo metu atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.

Nelieskite darbo įrankių ar judančių dalių, neikiškite rankų, įrankių ar pašalinių daiktų į dubenį veikimo metu. Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš keisdami greitį, nustatymus, montuodami ar nuimdami priedus, palaukite, kol sukimasis visiškai sustos. Saugokite ilgus plaukus, laisvus drabužius ir papuošalus, kad jie neįstrigtų judančiose dalyse. Dirbkite tik su tinkamai pritvirtintu dubeniu, dubens dangčiu ir darbo įrankiu. Neužblokuokite galvutės ir neaplenkite apsauginių įtaisų. Neviršykite leistinos apkrovos ar veikimo laiko ir reguliariai darykite pertraukas. Naudokite tik gamintojo pateiktus priedus; nenaudokite kitų priedų. Jei pastebėjote komponentų pažeidimus, nenaudokite prietaiso, kol dalys nebus pakeistos. Naudokite tik originalias dalis. Nenaudokite jo nevalgomoms, šaldytoms ar pavojingoms medžiagoms apdoroti. Maišydami karštus ingredientus, būkite atsargūs ir pradėkite nuo mažiausio greičio, kad išvengtumėte taškymosi ir nudegimų. Pradėkite reguliuoti greitį nuo mažiausio greičio ir palaipsniui jį didinkite. Ilgalaikis naudojimas dideliu greičiu gali sukelti padidėjusį triukšmą ir vibraciją; nutraukite naudojimą, jei jaučiate diskomfortą. Esant pilnai apkrovai, staiga nekeiskite greičio dėl smūgio, taškymosi ar perkrovos pavojaus. Jei korpusas pažeistas, yra nudegimų požymių arba sklinda degusių kvapas, nedelsdami išjunkite maitinimą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą. Neuždenkite prietaiso veikiančio ir neužblokuokite jokių ventiliacijos angų. Prieš vėl paleisdami po elektros energijos tiekimo nutraukimo, pasukite rankenėles / jungiklius į išjungimo padėtį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė		
Katalogo numeris		67812	67813	67814
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Nominali galia	[W]	1500	1500	2000
Elektros apsaugos klasė		II	II	II
Dubens talpa	[l]	4,0	5,0	6,0
Maksimalus krovinio svoris	[kg]	0,9	0,9	1,5
Įrenginio svoris	[kg]	3,1	3,05	4,15

PASLAUGA

Pastaba: Atlikdami visus surinkimo ir išardymo darbus, išjunkite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.

Maišytuvo surinkimas ir išardymas

Pastatykite maišytuvą ant lygtaus, stabilaus paviršiaus. Įsitikinkite, kad visi pagrindo siurbtukai yra tvirtai pritvirtinti prie paviršiaus. Paspauskite fiksavimo mygtuką arba svirtį, kad atlaisvintumėte darbinės galvutės fiksatorių ir ji pakils. Galvutė automatiškai pakils spyruoklės dėka, tačiau ją reikia pakelti rankiniu būdu iki galo ir įsitikinti, kad maišytuvo galvutės viršutinės padėties fiksatoriaus užsikisavo. Galvutės negalima nuleisti dar kartą nepaspaudus fiksavimo mygtuko arba svirties.

Įstatykite dubenį į pagrindą aną. Įkiškite dubens pagrindo iškyšas į įdubas aplink pagrindą, tada pasukite dubenį rodyklės, esančios ant pagrindo, arba LOCK simbolio nurodyta kryptimi. Tai užfiksuos dubenį maišytuvo pagrinde. Patikrinkite, ar jis tinkamai surinktas. Jei dubuo yra lygus ir jo negalima pakelti, jis tinkamai sumontuotas.

Uždėkite dubens dangtelį aplink maišytuvo galvutę. Padėkite dangtelį po galvutę taip, kad rodyklė ant dangtelio būtų nukreipta į atidarytos spynos simbolį arba OPEN (atidarytos) piktogramą ant maišytuvo galvutės. Įsitikinkite, kad dangtelis yra lygiai prigludęs prie galvutės, ir pasukite jį taip, kad rodyklė būtų nukreipta į uždarytos spynos simbolį arba LOCK piktogramą.

Sumontuokite tinkamą maišytuvą ant galvūgalio. Galvutės iškyšos turi sutapti su įdubomis aplink maišytuvo aną. Paspauskite maišytuvą link galvutės ir pasukite jį link uždarytos spynos simbolio arba LOCK simbolio, matomo galvūgalio viršuje arba maišytuvo flanše. Paspauskite fiksavimo mygtuką arba svirtį ir nuleiskite viršutinę maišytuvo svirtį; įrenginys paruoštas naudoti. Išardykite komponentus atvirkštine surinkimo tvarka.

Įrenginio naudojimas ir funkcijos

Pastaba: Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, kruopščiai nuplaukite ir nusausinkite visas dalis, kurios liečiasi su maistu. Prieš tai darydami, susipažinkite su prietaiso priežiūros instrukcijomis.

Keičiami maišymo peiliai leidžia maišytuvą naudoti įvairiems maisto produktams maišyti. Tešlos maišytuvą naudojamas ingredientams maišyti į vidutinio tirštumo masę (pvz., mielinę tešlą).

Šluotelė naudojama ingredientams maišyti į mažo tankio masę (pvz., biskvito, blynų tešlą).

Plaktuvo antgalis naudojamas putoms ir plaktai grietinėlei plakti.

Rekomenduojama palaipsniui didinti maišytuvo greitį, kad ingredientai per daug neištaškytų. Dubens dangtelyje yra skylė, pro kurią galite įdėti papildomų ingredientų nepakeldami maišytuvo galvutės. Neviršykite maksimalaus 30 minučių veikimo laiko. Ilgesnis veikimo laikas gali perkaisti ir negrįžtamai sugadinti prietaisą.

Įrenginyje yra apsauginiai jungikliai, kurie neleidžia įjungti įrenginio, jei galvutė pakelta arba jei maišymo mentelė ar dubens dangtis neteisingai sumontuoti. Tai sumažina naudotojo sąlyčio su judančiomis dalimis riziką. Tačiau reikia atkreipti dėmesį, kad judančios dalys gali dar kurį laiką sukintis ir išjungus variklį. Svarbu palaukti, kol visos judančios dalys visiškai sustos.

Modelis 67812

Pastaba! Prieš prijungdami kištuką, įsitikinkite, kad prietaiso rankenėlė yra 0 padėtyje - išjungta.

Prietaisas turi valdymo skydelį, kurį sudaro rankenėlė, leidžianti įjungti prietaisą ir nustatyti greitį. Galima rinktis iš 10 greičio lygių, įskaitant greitį TURBO režimą. Nustatykite rankenėlę į norimą padėtį, rodančią maišytuvo greitį. Kuo didesnis skaičius, tuo didesnis greitis. Padėtis, pažymėta P simboliu, leidžia naudoti maksimalų TURBO greitį. Norėdami jį naudoti, pasukite prietaiso rankenėlę į laikykite ją P padėtyje. Atleidus rankenėlę, ji automatiškai grįžta į 0, o prietaisas išjungia variklį. Greičiams nuo 1 iki 10 rankenėlės laikyti nereikia.

Naudojant tešlos maišytuvą, rekomenduojama naudoti greičio nustatymus nuo 1 iki 6.

Naudojant maišymo antgalį plakimui, rekomenduojama naudoti greičio nustatymus nuo 1 iki 7.

Naudojant plaktuvą, rekomenduojama nustatyti greitį nuo 8 iki 10.

Baigę darbą arba norėdami bet kuriuo metu visiškai sustabdyti maišymą, pasukite rankenėlę į 0 padėtį. Maišytuvą išsijungs.

Modelis 67813

Pastaba! Prieš prijungdami kištuką, įsitikinkite, kad prietaiso rankenėlė yra 0 padėtyje - išjungta.

Įrenginys turi valdymo skydelį, kurį sudaro sukamoji rankenėlė su jungikliu ir LED ekranas su mygtukais. Paspausdamas mygtuką „+“ arba „-“, galima nustatyti veikimo laiką. Mygtukas „+“ padidina nustatymą, o mygtukas „-“ - jį sumažina. Maksimalus veikimo laikas yra 30 minučių. Kiekvienas mygtuko paspaudimas pakeičia nustatymą 10 sekundžių; paspaudus ir palaikius mygtuką „+“ arba „-“, galima greičiau keisti laiką 1 minutės intervalais.

Tada nustatykite maišytuvo greitį naudodami sukamąją rankenėlę. Sukant rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, nustatymas sumažinamas, o pagal laikrodžio rodyklę - didinamas. Maišytuvą išsijungs automatiškai, o ekrane bus rodomas atgalinis laikas, kol maišymas bus baigtas. Jei prieš nustatydami greitį nenustatysite veikimo laiko, numatytasis nustatymas bus 30 minučių. Kai maišytuvą veikia, galite reguliuoti jo greitį. Pavyzdžiui, jei nustatysite greitį į 0, norėdami sustabdyti, kol įdėsite ingredientą, maišymas bus sustabdytas, o laikmatis išsijungs. Vėl nustatius didesnį greitį nei 0, maišymas bus automatiškai atnaujintas ir atgalinis skaičiavimas tęsis. Pasibaigus veikimo laikui, maišymas bus automatiškai sustabdytas.

Naudojant tešlos maišytuvą, rekomenduojama naudoti greičio nustatymus nuo 1 iki 6.

Naudojant maišymo antgalį plakimui, rekomenduojama naudoti greičio nustatymus nuo 1 iki 7.

Naudojant plaktuvą, rekomenduojama nustatyti greitį nuo 8 iki 10.

Baigę darbą arba norėdami bet kuriuo metu visiškai sustabdyti maišymą, pasukite rankenėlę į 0 padėtį. Maišytuvas išsijungs.

Modelis 67814

Įrenginys turi valdymo skydelį, kurį sudaro LED ekranas su jutikliniais mygtukais. Norėdami įjungti budėjimo režimą, palieskite maitinimo mygtuką (g). Ekranas užsidegs. Palieskite mygtuką su pasirinkta funkcija ir jis užsidegs, o kiti mygtukai užtems. Jei 1 minutę nepasirenkama jokia funkcija, įrenginys grįš į budėjimo režimą. Norėdami pažadinti įrenginį į budėjimo režimą, tiesiog palieskite bet kurį mygtuką ir įjunkite jį paliesdami maitinimo mygtuką.

Palietus mygtukus „+“ ir „-“, galima nustatyti maišytuvo greitį (b, e), dabartinė vertė bus matoma ekrane (a). Palietus mygtuką „+“, nustatyta vertė padidėja, o palietus mygtuką „-“, ji sumažėja. Yra 10 greičio lygių.

Naudojant šešos maišytuvą, rekomenduojama naudoti greičio nustatymus nuo 1 iki 6.

Naudojant maišymo antgalį, rekomenduojama rinktis greičio nustatymus nuo 2 iki 10.

Naudojant plaktuvą, rekomenduojama nustatyti greitį nuo 8 iki 10.

Palietus mygtuką SET (c), galite nustatyti veikimo laiką naudodami mygtukus „+“ ir „-“. Kiekvienas mygtuko paspaudimas pakeičia veikimo laiką 10 sekundžių. Paspaudus ir palaikius mygtuką „+“ arba „-“, galite greičiau pakeisti veikimo laiką – 1 minutę. Dabartinis laiko nustatymas bus matomas ekrane (d).

Norėdami paleisti maišytuvą, palieskite mygtuką START/PAUSE (f). Maišytuvo pradžios laikas bus patvirtintas atgaliniu skaičiais mi ekrane iki programos pabaigos. Dar kartą palietus mygtuką START/PAUSE, maišytuvas bus pristabdytas. Norėdami tęsti programą, dar kartą palieskite mygtuką START/PAUSE. Jei maišytuvo galvutė yra atrakinta ir pakelta, kai maišytuvas veikia, maišytuvas ir programa bus pristabdyti. Nuleidę galvutę, galite tęsti anksčiau nustatytą programą paliesdami mygtuką START/PAUSE. Baigę arba norėdami bet kuriuo metu visiškai sustabdyti maišymą, palieskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką, kad išjungtumėte maišytuvą.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Įspėjimas! Niekada nemerkitė korpuso ar galvutės į vandenį ar kitą skystį. Tai gali sukelti elektros smūgį. Panardinimui tinkamos dalys yra dubuo, dubens dangtis ir visi maišymo peiliai.

Po naudojimo išjunkite prietaisą, palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo, nuimkite dangtį ir maišymo mentelę ir ištuštinkite dubenį. Tada atlikite techninės priežiūros darbus.

Prietaiso dalis, kurios lietsi su maistu, reikia nedelsiant nuvalyti po naudojimo. Išdžiūvę maisto likučiai gali užkimšti maišytuvus, o tai gali sumažinti prietaiso veikimą ar net jį sugadinti. Tačiau jei taip atsitiktų, panardinkite dalis, pažymėtas kaip tinkamos panardinti, į šiltą vandenį su indų plovikliu ir leiskite joms išbrinkti. Tada nuvalykite jas minkšta kempine arba šepetėliu ir vandeniu su indų plovikliu. Nė vienos dalies negalima plauti indaplovėje. Dėl to medžiagos, iš kurių jos pagamintos, gali prarasti formą, spalvą ar tekstūrą.

Maišytuvo korpusą ir išorinius paviršius valykite minkšta šluoste, sudrėkinta vandens ir švelnaus ploviklio tirpalu. Nausinkite. Nenaudokite abrazyvinių valiklių. Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad visos dalys yra švarios ir sausos. Produktą laikykite sausoje ir tamsioje vietoje. Laikymo vietą laikykite neįgalotiems asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje. Produktą laikykite atskiroje pakuotėje, pridėtoje prie jo.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Planetārais mikseris tiek izmantots ēdienu gatavošanai. Tā plašais piederumu klāsts ļauj pagatavot plašu ēdienu klāstu, piemēram, kūkas, maizi, krēmus un desertus. Tā stabilā pamatne ar piesūcekņiem un daudzpusība padara to par noderīgu papildinājumu jebkurā mājāsaimniecībā. Šis produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājās apstākļos un nav piemērots komerciālai lietošanai. Ierīces pareiza, uzticama un droša darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, bet pirms lietošanas tas ir jāsamontē. Miksera komplektā ietilpst bļoda, bļodas vāks un trīs putotāji.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus.

IZPILDIET TĀLĀK REDZAMOS NORĀDĪJUMUS

Nelietojiet ierīci vidē ar paaugstinātu sprādziena risku, piemēram, tādās, kurās ir viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai tvaiki. Novietojiet ierīci uz līdzenas, gludas un cietas virsmas. Uzturiet darba vietu tīru, stabilu un labi apgaismotu. Ja ierīce ir aprīkota ar gumijas kājiņām vai piesūcekņiem, izvēlieties virsmu, kas neļauj ierīcei kustēties lietošanas laikā. Nenovietojiet ierīci siltuma vai liesmas avotu tuvumā. Pārliecinieties, vai ierīce ir stabila; nesabalansēta šlodze var palielināt vibrāciju.

Šo ierīci drīkst pieslēgt tikai tādām barošanas avotam, kura spriegums un frekvence ir norādīta ierīces nominālvērtību uzlīmē. Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adapterus, lai pielāgotu kontaktdakšu kontaktligzdai. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku. Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Nepakļaujiet šo ierīci nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitrums, kas nokļūst ierīcē, palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķīdumā. Ventilācijas atveres turiet tīras un neaizsegtas. Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu kontaktdakšas pārnēsāšanai, pievienošanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Izvairieties no strāvas vada saskares ar karstumu, ūļu, asām malām un kustīgām detaļām. Strāvas vada bojājumi palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Ja strāvas vads ir bojāts (piemēram, pārgriezts, izkususi izolācija), nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un nogādājiet ierīci pilnvarotā remonta centrā. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu. Strāvas vada remonts ir aizliegts; tas jānomaina pilnvarotā servisa centrā. Lietojot pagarinātājus, izmantojiet pagarinātājus ar tādu pašu jaudu, kā norādīts ierīces datu plāksnītē. Pagarinātāja vadu šķērsgriezumam jābūt ne mazākam

par ierīci darbinošo vadu šķēsgriezumu. Pārbaudiet strāvas vada un pagarinātāja izolāciju vai sazinieties ar ierīces un/vai pagarinātāja ražotāju. Nelietojiet kopā ar taimeri vai atsevišķu tālvadības pults sistēmu, ja vien ražotājs nav īpaši norādījis šo informāciju. Ja kāda ierīces daļa ir bojāta, neturpiniet to lietot. Šādā gadījumā nogādājiet ierīci pilnvarotā servisa centrā vai nomainiet daļu pats, ja lietotāja rokasgrāmata atļauj šādu remontu. Pirms kustīgo daļu nomaiņas, tīrīšanas vai regulēšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet ierīci un tās strāvas vada bērniem nepieejamā vietā. Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par ierīces lietošanu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt ierīci bez uzraudzības. Ierīces darbības laikā turiet bērnus prom no darba zonas. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsājniecībā. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas. Nepārtrauktas darbības ilgums nedrīkst pārsniegt 30 minūtes, pēc tam ierīcei jāļauj atdzist aptuveni 20 minūtes. Šajā laikā atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas.

Darbības laikā nepieskarieties darba instrumentiem vai kustīgajām daļām, kā arī neievietojiet rokas, piederumus vai svešķermeņus blodā. Lai izvairītos no traumām, pirms ātruma, iestatījumu maiņas vai piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas pagaidiet, līdz rotācija pilnībā apstājas. Aizsargājiet garus matus, valīgu apģērbu un rotaslietas no ieķēršanās kustīgajās daļās. Lietojiet tikai tad, ja bloda, blodas vāks un darba instruments ir pareizi nostiprināti. Neblokējiet galvīņu un neapejiet drošības ierīces. Nepārsniedziet atļauto slodzi vai darbības laiku un regulāri ievērojiet pārtraukumus. Izmantojiet tikai ražotāja piegādātos piederumus; neizmantojiet citus piederumus. Ja pamanāt detaļu bojājumus, nedarbiniet ierīci, kamēr detaļas nav nomainītas. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas. Nelietojiet to neēdamu, saldētu vai bīstamu materiālu apstrādei. Esiet uzmanīgi, sajaucot karstas sastāvdaļas, un sāciet ar zemāko ātrumu, lai izvairītos no šļakatām un apdegumiem. Sāciet regulēt ātrumu ar zemāko ātrumu un pēc tam pakāpeniski palieliniet to. Ilgstoša lietošana lielā ātrumā var izraisīt paaugstinātu troksni un vibrāciju; pārtrauciet lietošanu, ja rodas diskomforts. Pilnas slodzes laikā pēkšņi nemainiet ātrumu triecienu, šļakatu vai pārslodzes riska dēļ. Ja korpuss ir bojāts, ir redzamas apdegumu pazīmes vai jūtama deguma smaka, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un sazinieties ar servisa dienestu. Neaizsedziet ierīci darbības laikā un neaizblokējiet ventilācijas atveres. Pirms atkārtotas iedarbināšanas pēc strāvas padeves pārtraukuma pagrieziet pogas/slēdžus izslēgtā stāvoklī.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība		
Kataloga numurs		67812	67813	67814
Nominālais spriegums	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominālā frekvence	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Nominālā jauda	[W]	1500	1500	2000
Elektriskās aizsardzības klase		II	II	II
Blodas ietilpība	[l]	4,0	5,0	6,0
Maksimālais slodzes svars	[kg]	0,9	0,9	1,5
Ierīces svars	[kg]	3,1	3,05	4,15

PAKALPOJUMS

Piezīme: Visu montāžas un demontāžas darbību laikā izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas kabeli no strāvas kontaktligzdas.

Maisītāja salikšana un demontāža

Novietojiet mikseri uz līdzenas, stabilas virsmas. Pārliedcinieties, vai visi piesūcekņi uz pamatnes ir droši piestiprināti pie virsmas. Nospiediet bloķēšanas pogu vai sviru, lai atbrīvotu darba galviņas fiksatoru, kas to pacels. Galviņa automātiski pacelsies, pateicoties atsperē, taču tā ir jāpaceļ manuāli līdz galam un jāpārliedcinās, ka miksera galviņas augšējās pozīcijas fiksators nofiksējas. Galviņu nevar nolaist, vēlreiz nospiežot bloķēšanas pogu vai sviru.

Ievietojiet bļodu pamatnes atverē. Ievietojiet bļodas pamatnes izvirdījumus padziļinājumos ap pamatnes atveri, pēc tam pagrieziet bļodu pamatnes bultiņas vai LOCK simbola norādītajā virzienā. Tas nofiksēs bļodu miksera pamatnē. Pārbaudiet, vai tā ir pareizi salikta. Ja bļoda ir vienā līmenī un to nevar pacelt, tā ir pareizi uzstādīta.

Uzlieciet bļodas vāku ap miksera galviņu. Novietojiet vāku zem galviņas tā, lai bultiņa uz vāka norādītu uz atvērtas slēdzenes simbolu vai simbolu OPEN uz miksera galviņas. Pārliedcinieties, vai vāks ir vienā līmenī ar galviņu, un pagrieziet to tā, lai bultiņa norādītu uz aizvērtas slēdzenes simbolu vai simbolu LOCK.

Uzstādiat atbilstoši mikseri uz galviņas. Galviņas izvirdījumiem jābūt vienā līnijā ar padziļinājumiem ap miksera atveri. Pabīdiat mikseri galvas virzienā un pagrieziet to aizvērtas piekaramās atslēgas simbola vai LOCK simbola virzienā, kas redzams galviņas vai miksera atloka augšpusē. Nospiediet bloķēšanas pogu vai sviru un nolaidiet augšējo miksera sviru; ierīce ir gatava darbam. Izjauciet sastāvdaļas apgrieztā secībā nekā tās tika veiktas.

Ierīces lietošana un funkcijas

Piezīme: Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes rūpīgi nomazgājiet un nosusiniet visas daļas, kas nonāk saskarē ar pārtiku. Pirms tam iepazīstieties ar ierīces apkopes instrukcijām.

Maināmie maisīšanas asmeņi ļauj maisītāju izmantot dažādu pārtikas produktu sajaukšanai. Miklas maisītājs tiek izmantots sastāvdaļu sajaukšanai vidēji biežās masās (piemēram, rauga mīklā).

Putojamo slotiņu izmanto, lai sajauktu sastāvdaļas zema blīvuma masās (piemēram, biskvīta, pankūku mīklā).

Putojamā putotāja uzgalis tiek izmantots putu un putukrējuma saputošanai.

Ieteicams pakāpeniski palielināt miksera ātrumu, lai izvairītos no pārmērīgas sastāvdaļu šķakstīšanas. Bļodas vākam ir caurums, kas ļauj pievienot papildu sastāvdaļas, nepaceļot miksera galviņu. Nepārsniedziet maksimālo darbības laiku - 30 minūtes. Ilgāks darbības laiks var izraisīt ierīces pārkaršanu un neatgriezeniskus bojājumus.

Ierīce ir aprīkota ar drošības slēdžiem, kas neļauj ierīci iedarbināt, ja galviņa ir pacelta vai ja maisīšanas lāpstiņa vai bļodas vāks ir nepareizi uzstādīts. Tas samazina lietotāja saskares ar kustīgajām daļām risku. Tomēr jāņem vērā, ka kustīgās daļas var turpināt griezties kādu laiku pēc motora izslēgšanas. Ir svarīgi nogaidīt, līdz visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.

Modelis 67812

Piezīme! Pirms kontaktdakšas pievienošanas pārliedcinieties, vai ierīces poga ir 0 pozīcijā - izslēgts.

Ierīcei ir vadības panelis, kas sastāv no pogas, kas ļauj ieslēgt ierīci un iestatīt ātrumu. Ir pieejami 10 ātruma līmeņi, tostarp ātrās TURBO iestatījums. Iestatiet pogu vēlamajā pozīcijā, norādot miksera ātrumu. Jo lielāks skaitlis, jo lielāks ātrums. Pozīcija, kas apzīmēta ar P simbolu, ļauj izmantot maksimālo TURBO ātrumu. Lai to izmantotu, pagrieziet ierīces pogu un turiet to P pozīcijā. Atlaižot pogu, tā automātiski atgriežas stāvoklī 0, un ierīce izslēdz motoru. Ātrumiem no 1 līdz 10 poga nav jātur nospiesta.

Izmantojot mīklas maisītāju, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 1 līdz 6.

Izmantojot maisīšanas uzgali putošanai, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 1 līdz 7.

Izmantojot putojamo mikseri, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 8 līdz 10.

Kad esat pabeidzis darbu vai vēlaties jebkurā laikā pilnībā pārtraukt maisīšanu, pagrieziet pogu pozīcijā 0. Mikseris izslēgsies.

Modelis 67813

Piezīme! Pirms kontaktdakšas pievienošanas pārliedcinieties, vai ierīces poga ir 0 pozīcijā - izslēgts.

Ierīcei ir vadības panelis, kas sastāv no grozāmas pogas ar slēdzi un LED displeja ar pogām. Nospiežot pogu „+” vai „-”, var iestatīt darbības laiku. Poga „+” palielina iestatījumu, bet poga „-” to samazina. Maksimālais darbības laiks ir 30 minūtes. Katrs pogas nospiešanas laiks mainās par 10 sekundēm; nospiežot un turot nospiestu pogu „+” vai „-”, izmaiņas var veikt ātrāk ar 1 minūtes soli.

Pēc tam iestatiet miksera ātrumu, izmantojot grozāmo pogu. Pagriežot pogu pretēji pulkstenrādītāja virzienam, iestatījums samazinās, bet pagriežot to pulkstenrādītāja virzienā, tas palielinās. Mikseris automātiski ieslēgsies, un displejā tiks rādīts atpakaļskaitīšanas laiks līdz maisīšanas pabeigšanai. Ja pirms ātruma iestatīšanas neiestatīsit darbības laiku, noklusējuma iestatījums būs 30 minūtes. Miksera darbības laikā varat regulēt tā ātrumu. Ja iestatāt ātrumu uz 0, piemēram, lai apturētu sastāvdaļas pievienošanu, maisīšana tiks pārtraukta un taimeris apstāsies. Atkārtoti iestatot ātrumu uz lielāku iestatījumu nekā 0, maisīšana automātiski atsāksies un atpakaļskaitīšana turpināsies. Pēc darbības laika beigām maisīšana tiks automātiski pārtraukta.

Izmantojot mīklas maisītāju, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 1 līdz 6.

Izmantojot maisīšanas uzgali putošanai, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 1 līdz 7.

Izmantojot putojamo mikseri, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 8 līdz 10. Kad esat pabeidzis darbu vai vēlaties jebkurā laikā pilnībā pārtraukt maisīšanu, pagrieziet pogu pozīcijā 0. Mikseris izslēgsies.

Modelis 67814

Ierīcei ir vadības panelis, kas sastāv no LED displeja ar skārienjutīgām pogām. Lai pārslēgtos gaidīšanas režīmā, pieskarieties ieslēgšanas/izslēgšanas pogai (g). Displejs izgaismosies. Pieskarieties pogai ar izvēlēto funkciju, un tā izgaismosies, bet pārējās pogas aptumšosies. Ja 1 minūtes laikā netiek izvēlēta neviena funkcija, ierīce atgriezīsies gaidīšanas režīmā. Lai pamodinātu ierīci gaidīšanas režīmā, vienkārši pieskarieties jebkurai pogai un pēc tam ieslēdziet to, pieskaroties ieslēgšanas/izslēgšanas pogai. Pieskaroties pogām „+” un „-”, var iestatīt miksera ātrumu (b, e), pašreizējā vērtība būs redzama displejā (a). Pieskaroties pogai „+”, iestatījuma vērtība palielinās, bet, pieskaroties pogai „-”, tā samazinās. Ir pieejami 10 ātruma līmeņi.

Izmantojot mīklas maisītāju, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 1 līdz 6.

Izmantojot maisīšanas uzgali, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 2 līdz 10.

Izmantojot putojamo mikseri, ieteicams izmantot ātruma iestatījumus diapazonā no 8 līdz 10.

Pieskaroties pogai SET (c), var iestatīt darbības laiku, izmantojot pogas „+” un „-”. Katrs pogas pieskāriens maina darbības laiku par 10 sekundēm. Pieskaroties un turot nospiestu pogu „+” vai „-”, var mainīt darbības laiku ātrāk - par 1 minūti. Pašreizējais laika iestatījums būs redzams displejā (d).

Lai iedarbinātu mikseri, pieskarieties pogai START/PAUSE (f). Miksera sākuma laiks tiks apstiprināts ar atpakaļskaitīšanu displejā līdz programmas beigām. Vēlreiz pieskaroties pogai START/PAUSE, mikseris tiks apturēts. Lai atsāktu programmu, vēlreiz pieskarieties pogai START/PAUSE. Ja miksera galva ir atbloķēta un pacelta, kamēr mikseris darbojas, tas apturēs gan mikseri, gan programmu. Pēc galvas nolaišanas varat atsākt iepriekš iestatīto programmu, pieskaroties pogai START/PAUSE.

Kad esat pabeidzis vai vēlaties jebkurā laikā pilnībā pārtraukt maisīšanu, pieskarieties ieslēgšanas/izslēgšanas pogai un 3 sekundes turiet to nospiestu, lai izslēgtu mikseri.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Brīdinājums! Nekad neiegremdējiet korpusu vai galviņu ūdenī vai citā šķīdumā. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Iegremdēšanai piemērotas detaļas ir bļoda, bļodas vāks un visi maisīšanas asmeņi.

Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās, atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas, noņemiet vāku un maisīšanas lāpstiņu un iztukšojiet bļodu. Pēc tam veiciet apkopi.

Ierīces daļas, kas nonākušas saskarē ar pārtiku, nekavējoties jātīra pēc lietošanas. Izžuvas pārtikas atliekas var aizsprostot maisītājus, kas var samazināt ierīces veiktspēju vai pat sabojāt to. Tomēr, ja tas notiek, iegremdējiet daļas, kas atzīmētas kā iegremdējamas, siltā ūdenī ar trauku mazgāšanas līdzekli un ļaujiet tām iemērt. Pēc tam notīriet tās ar mīkstu sūkli vai birsti un ūdeni ar trauku mazgāšanas līdzekli. Neviena no detaļām nav piemērota mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā. Tas var izraisīt to izgatavošanas materiālu formas, krāsas vai tekstūras zudumu.

Notīriet miksera korpusu un ārējās virsmas ar mīkstu drānu, kas samitrināta ar ūdeni un maiga mazgāšanas līdzekļa šķīdumu. Noslaukiet sausu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai visas detaļas ir tīras un sausas. Uzglabājiet produktu sausā un ēnainā vietā. Uzglabāšanas vietu turiet nepieejamā vietā nepiederošām personām, īpaši bērniem. Uzglabājiet produktu individuālajā iepakojumā, kas piegādāts kopā ar produktu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Planetární mixér se používá k přípravě jídel. Jeho rozsáhlá řada příslušenství umožňuje přípravu široké škály pokrmů, jako jsou dorty, chleby, krémy a dezerty. Jeho stabilní základna s přísavkami a všestrannost z něj činí užitečný doplněk do každé domácnosti. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití a není vhodný pro komerční využití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si prosím přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Produkt se dodává kompletní, ale před použitím je nutné jej sestavit. Mixér se dodává s mísou, krytem mísy a třemi šlehači.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob.

ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY

Nepoužívejte zařízení v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, například v prostředí s hořlavými kapalinami, plyny nebo párami. Umístěte zařízení na rovný, rovinný a tvrdý povrch. Udržujte pracovní prostor čistý, stabilní a dobře osvětlený. Pokud je zařízení vybaveno gumovými nožičkami nebo přísavkami, zvolte povrch, který zabrání jeho pohybu během používání. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla nebo ohně. Ujistěte se, že je zařízení stabilní; nevyvážené zatížení může zvýšit vibrace.

Tento spotřebič by měl být připojen pouze k elektrické síti s napětím a frekvencí uvedenou na štítku spotřebiče. Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry k přizpůsobení zástrčky zásuvce. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Po každém použití odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Zabraňte kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru. Nevystavujte tento spotřebič srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Neponořujte spotřebič do vody ani do žádné jiné kapaliny. Udržujte větrací otvory čisté a neblokované. Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, zapojování ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen (např. přerušný, roztavená izolace), okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky a odnechte výrobek do autorizovaného servisního střediska. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Opravy napájecího kabelu jsou zakázány; musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem. Při použití prodlužovacích kabelů používejte prodlužovací kabely se stejným výkonem, jak je uvedeno na typovém štítku zařízení. Průřez vodičů prodlužovacího kabelu by neměl být menší než průřez vodičů napájecích zařízení. Zkontrolujte izolaci napájecího

kabelu a prodlužovacího kabelu nebo se obraťte na výrobce zařízení a/nebo prodlužovacího kabelu. Nepoužívejte s časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládnání, pokud výrobce tuto informaci výslovně neposkytl. Pokud je jakákoli část zařízení poškozena, dále jej nepoužívejte. V takovém případě odneste zařízení do autorizovaného servisního střediska nebo díl vyměňte sami, pokud to uživatelská příručka umožňuje. Před výměnou, čištěním nebo seřizováním pohyblivých částí zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Uchovávejte zařízení a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí. Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si s zařízením neměly hrát. Děti by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru. Během provozu zařízení držte děti mimo pracovní prostor. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru. Doba nepřetržitého provozu by neměla překročit 30 minut, poté by mělo být zařízení přibližně 20 minut vychladnuto. Během této doby odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Nedotýkejte se pracovních nástrojů ani pohyblivých částí a během provozu nevkládejte ruce, náčiní ani cizí předměty do mísy. Abyste předešli zranění, počkejte, až se otáčení úplně zastaví, než změníte rychlost, nastavení nebo instalaci či demontáží příslušenství. Chraňte dlouhé vlasy, volné oblečení a šperky před zachycením v pohyblivých částech. Používejte pouze s řádně zajištěnou mísou, krytem mísy a pracovním nástrojem. Neblokujte hlavici mísy ani neobcházejte bezpečnostní zařízení. Nepřekračujte povolené zatížení ani dobu provozu a pravidelně dělejte přestávky. Používejte pouze příslušenství dodané výrobcem; nepoužívejte jiné příslušenství. Pokud si všimnete poškození součástí, spotřebič nepoužívejte, dokud nebudou díly vyměněny. Používejte pouze originální díly. Nepoužívejte jej ke zpracování nepoživatelných, zmrazených nebo nebezpečných materiálů. Při míchání horkých ingrediencí buďte opatrní a začněte na nejnižší rychlosti, abyste zabránili rozstříkání a popálení. Začněte nastavovat rychlost na nejnižší rychlosti a poté ji postupně zvyšujte. Dlouhodobé používání při vysokých rychlostech může způsobit zvýšený hluk a vibrace; pokud se objeví nepohodlí, přestaňte přístroj používat. Neměňte náhle rychlost při plném zatížení kvůli riziku nárazu, rozstříkání nebo přetížení. Pokud je kryt poškozený, jeví známky spáleniny nebo je cítit zápach spáleniny, okamžitě vypněte napájení, odpojte spotřebič ze zásuvky a kontaktujte servis. Během provozu spotřebič nezakrývejte ani neblokujte žádné větrací otvory. Před opětovným spuštěním po výpadku proudu vypněte knoflíky/spínače.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota		
Katalogové číslo		67812	67813	67814
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Jmenovitý výkon	[W]	1500	1500	2000
Třída elektrické ochrany		II	II	II
Objem mísy	[l]	4,0	5,0	6,0
Maximální hmotnost nákladu	[kg]	0,9	0,9	1,5
Hmotnost zařízení	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVIS

Poznámka: Během všech montážních a demontážních činností zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Montáž a demontáž mixéru

Umístěte mixér na rovný a stabilní povrch. Ujistěte se, že všechny přísavky na základně jsou bezpečně připevněny k povrchu. Stiskněte zajišťovací tlačítko nebo páku pro uvolnění západky pracovní hlavy, čímž se hlava zvedne. Hlava se díky pružině automaticky zvedne, ale musíte ji ručně zvednout úplně a ujistit se, že se zajistí horní pojistka hlavy mixéru. Hlavu nelze spustit dolů bez opětovného stisknutí zajišťovacího tlačítka nebo páky.

Nainstalujte mísu do otvoru v základně. Vložte výstupky na základně mísy do prohlubní kolem otvoru v základně a poté mísu otočte ve směru šípky na základně nebo symbolu LOCK. Tím se mísa zajistí v základně mixéru. Zkontrolujte správnou montáž. Pokud je mísa v rovině a nelze ji zvednout, je správně nainstalována.

Nasaďte kryt mísy kolem hlavy mixéru. Umístěte kryt pod hlavu tak, aby šípka na krytu směřovala k symbolu otevřeného visacího zámku nebo k symbolu OPEN na hlavě mixéru. Ujistěte se, že kryt je v jedné rovině s hlavicí, a otočte jej tak, aby šípka směřovala k symbolu zavřeného visacího zámku nebo k symbolu LOCK.

Nainstalujte příslušný mixér na hlavicí. Výstupky hlavice by měly být zarovnané s prohlubněmi kolem otvoru mixéru. Zatlačte mixér směrem k hlavicí a otočte jej směrem k symbolu zavřeného visacího zámku nebo symbolu LOCK, který je viditelný na horní části hlavice nebo příruby mixéru. Stiskněte zajišťovací tlačítko nebo páku a spusťte horní rameno mixéru; jednotka je připravena k provozu. Demontáž součástí provedete v opačném pořadí než montáž.

Použití a funkce zařízení

Poznámka: Před prvním použitím spotřebiče důkladně omyjte a osušte všechny části, které přicházejí do styku s potravinami. Předtím se seznáme s pokyny k údržbě spotřebiče.

Vyměnitelné míchací nože umožňují použití mixéru k míchání různých potravinářských výrobků. Hnětač těsta se používá k míchání ingrediencí do středně hustých hmot (např. kynuté těsto).

Metla se používá k míchání ingrediencí do hmoty s nízkou hustotou (např. těsto na piškoty, palačinky).

Metlicí nástavec se používá ke šlehání pěny a šlehačky.

Doporučuje se postupně zvyšovat rychlost mixéru, aby se zabránilo nadměrnému rozstříkávání ingrediencí. Víko mísy má otvor, který umožňuje přidávat další ingredience bez zvedání hlavy mixéru. Nepřekračujte maximální dobu provozu 30 minut. Delší doba provozu může vést k přehřátí a nevratnému poškození zařízení.

Zařízení je vybaveno bezpečnostními spínači, které zabraňují spuštění zařízení, pokud je hlavice zvednutá nebo pokud je míchací lopatka či víko mísy nesprávně nainstalováno. Tím se minimalizuje riziko kontaktu uživatele s pohyblivými částmi. Je však třeba poznamenat, že pohyblivé části se mohou po vypnutí motoru ještě nějakou dobu otáčet. Je důležité počkat, dokud se všechny pohyblivé části zcela nezastaví.

Model 67812

Poznámka! Před zapojením zástrčky se ujistěte, že je knoflík zařízení v poloze 0 - vypnuto.

Přístroj má ovládací panel sestávající z knoflíku, který umožňuje zapnout přístroj a nastavit rychlost. K dispozici je 10 úrovní rychlosti, včetně rychlého nastavení TURBO. Nastavte knoflík do požadované polohy, která označuje rychlost mixéru. Čím vyšší číslo, tím vyšší rychlost. Poloha označená symbolem P umožňuje použití maximální rychlosti TURBO. Chcete-li ji použít, otočte knoflíkem zařízení a podržte jej v poloze P. Po uvolnění knoflíku se automaticky vrátí do polohy 0 a přístroj vypne motor. Rychlosti od 1 do 10 nevyžadují držení knoflíku.

Při použití hnětače těsta se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozsahu 1 - 6.

Při použití míxovacího nástavce pro šlehání se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozsahu 1 - 7.

Při použití šlehačích mixéru se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozmezí 8 - 10.

Po dokončení práce nebo kdykoli chcete míxování úplně zastavit, otočte knoflík do polohy 0. Mixér se vypne.

Model 67813

Poznámka! Před zapojením zástrčky se ujistěte, že je knoflík zařízení v poloze 0 - vypnuto.

Přístroj má ovládací panel, který se skládá z otočného knoflíku s přepínačem a LED displeje s tlačítky. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ můžete nastavit dobu provozu. Tlačítko „+“ nastavení zvyšuje a tlačítko „-“ snižuje. Maximální doba provozu je 30 minut. Každé stisknutí tlačítka změní nastavení o 10 sekund; stisknutí a podržení tlačítka „+“ nebo „-“ po dobu 3 sekund umožňuje rychlejší změny v krocích po 1 minutě.

Dále nastavte rychlost mixéru pomocí otočného knoflíku. Otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček se nastavení snižuje a otáčením ve směru hodinových ručiček se zvyšuje. Mixér se automaticky spustí a na displeji se bude odpočítávat čas do dokončení míxování. Pokud před nastavením rychlosti nenastavíte dobu chodu, výchozí nastavení bude 30 minut. Během chodu mixéru můžete upravit rychlost mixéru. Pokud například nastavíte rychlost na 0, abyste ji pozastavili kvůli přidání ingredience, míxování se zastaví a časovač se vypne. Opětovným nastavením rychlosti na vyšší hodnotu než 0 se míxování automaticky obnoví a odpočítávání bude pokračovat. Po uplynutí doby chodu se míxování automaticky zastaví.

Při použití hnětače těsta se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozsahu 1 - 6.

Při použití mixovacího nástavce pro šlehání se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozsahu 1 - 7.

Při použití šlehacího mixéru se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozmezí 8 - 10.

Po dokončení práce nebo kdykoli chcete mixování úplně zastavit, otočte knoflík do polohy 0. Mixér se vypne.

Model 67814

Zařízení má ovládací panel sestávající z LED displeje s dotykovými tlačítky. Chcete-li přepnout do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko napájení (g). Displej se rozsvítí. Stiskněte tlačítko s vybranou funkcí a rozsvítí se, zatímco ostatní tlačítka ztlumí. Pokud po dobu 1 minuty není vybrána žádná funkce, zařízení se vrátí do pohotovostního režimu. Chcete-li zařízení probudit do pohotovostního režimu, jednoduše se dotkněte libovolného tlačítka a poté jej zapnete stisknutím tlačítka napájení.

Dotykiem tlačítek „+“ a „-“ můžete nastavit rychlost mixéru (b, e), aktuální hodnota se zobrazí na displeji (a). Dotykiem tlačítka „+“ se nastavená hodnota zvyšuje a tlačítkem „-“ se snižuje. K dispozici je 10 úrovní rychlosti.

Při použití hnětače těsta se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozsahu 1 - 6.

Při použití mixovacího nástavce se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozsahu 2 - 10.

Při použití šlehacího mixéru se doporučuje používat nastavení rychlosti v rozmezí 8 - 10.

Stisknutím tlačítka SET (c) můžete nastavit dobu provozu pomocí tlačítek „+“ a „-“. Každé stisknutí tlačítka změní dobu provozu o 10 sekund. Stisknutím a podržením tlačítka „+“ nebo „-“ po dobu 3 sekund můžete dobu provozu změnit rychleji - změní se o 1 minutu. Aktuální nastavení času se zobrazí na displeji (d).

Chcete-li spustit mixér, stiskněte tlačítko START/PAUSE (f). Čas spuštění mixéru bude potvrzen odpočítáváním na displeji do konce programu. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE mixér pozastavíte. Chcete-li program obnovit, znovu stiskněte tlačítko START/PAUSE. Pokud je hlava mixéru odemčena a zvednuta během provozu mixéru, pozastaví se tím mixér i program. Po spuštění hlavy můžete obnovit dříve nastavený program stisknutím tlačítka START/PAUSE.

Po dokončení nebo pro úplné zastavení mixování se dotknete a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund, čímž mixér vypnete.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Varování! Nikdy neponořujte kryt ani hlavu do vody ani jiné kapaliny. Může dojít k úrazu elektrickým proudem. Mezi součásti vhodné k ponoření patří mísa, kryt mísy a všechny mixovací nože.

Po použití spotřebič vypněte, počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví, odpojte napájecí kabel ze zásuvky, sejměte víko a míchací metlu a vyprázdněte nádobu. Poté pokračujte v údržbě.

Části spotřebiče, které přišly do kontaktu s potravinami, by měly být po použití ihned vyčištěny. Zaschlé zbytky jídla mohou ucpat míchadla, což může snížit výkon spotřebiče nebo jej dokonce poškodit. Pokud k tomu však dojde, ponořte části označené jako ponorné do teplé vody s mycím prostředkem a nechte je odmočit. Poté je očistěte měkkou houbou nebo kartáčem a vodou s mycím prostředkem. Žádná z částí není vhodná do myčky nádobí. To může vést ke ztrátě tvaru, barvy nebo textury materiálů, ze kterých jsou vyrobeny.

Očistěte kryt a vnější povrchy mixéru měkkým hadříkem navlhčeným v roztoku vody a jemného čistícího prostředku. Oťfete dosucha. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky. Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že jsou všechny části čisté a suché. Výrobek skladujte na suchém a stinném místě. Uchovávejte skladovací prostor mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Výrobek skladujte v individuálním obalu dodaném s výrobkem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Planetárny mixér sa používa na prípravu jedál. Jeho rozsiahly sortiment príslušenstva vám umožňuje pripravovať širokú škálu jedál, ako sú koláče, chleby, krémy a dezerty. Jeho stabilná základňa s prísavkami a všestrannosť z neho robia užitočný doplnok do každej domácnosti. Tento výrobok je určený len na domáce použitie a nie je vhodný na komerčné účely. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím zariadenia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný, ale pred použitím je potrebné ho zmontovať. Mixér sa dodáva s misou, krytom misy a tromi metlami.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie osôb.

POSTUPOJTE PODĽA NIŽŠIE UVEDENÝCH POKYNOV

Nepoužívajte zariadenie v prostrediach so zvýšeným rizikom výbuchu, ako sú napríklad prostredia obsahujúce horľavé kvapaliny, plyny alebo pary. Zariadenie umiestnite na rovný, rovný a tvrdý povrch. Udržujte pracovný priestor čistý, stabilný a dobre osvetlený. Ak je zariadenie vybavené gumenými nožičkami alebo prísavkami, vyberte si povrch, ktorý zabráni jeho pohybu počas používania. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla alebo plameňa. Uistite sa, že je zariadenie stabilné; nevyvážené zaťaženie môže zvýšiť vibrácie. Tento spotrebič by mal byť pripojený iba k zdroju napájania s napätím a frekvenciou uvedenou na typovom štítku spotrebiča. Zástrčka napájacieho kábla musí zodpovedať zásuvke. Neupravujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôsobenie zástrčky zásuvke. Neupravená zástrčka, ktorá zodpovedá zásuvke, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Po každom použití odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Zabráňte kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri. Nevystavujte tento spotrebič zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknutá do spotrebiča zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte spotrebič do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Udržujte vetracie otvory čisté a neblokované. Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, pripájanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený (napr. prerezaný, roztavená izolácia), okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky a odneste výrobok do autorizovaného servisného strediska. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Opravy napájacieho kábla sú zakázané; musí byť vymenený v autorizovanom servisnom stredisku. Pri používaní predlžovacích káblov používajte predlžovacie káble s rovnakým výkonom, aký je uvedený na typovom štítku zariadenia. Prierez vodičov predlžovacieho kábla by nemal byť menší ako prierez vodičov napájajúcich zariadenie.

Skontrolujte izoláciu napájacieho kábla a predlžovacieho kábla alebo sa obráťte na výrobcu zariadenia a/alebo predlžovacieho kábla. Nepoužívajte s časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania, pokiaľ výrobca túto informáciu výslovne neposkytol. Ak je ktorákoľvek časť zariadenia poškodená, ďalej ho nepoužívajte. V takom prípade odnesie zariadenie do autorizovaného servisného strediska alebo vymeňte diel sami, ak to používateľská príručka umožňuje. Pred výmenou, čistením alebo nastavovaním pohyblivých častí zariadenie vypnite a odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Uchovávajte zariadenie a jeho napájací kábel mimo dosahu detí. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami a osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti by nemali zariadenie čistiť ani udržiavať bez dozoru. Počas prevádzky zariadenia držte deti mimo pracovného priestoru. Zariadenie je určené len na domáce použitie. Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru. Trvanie nepretržitej prevádzky by nemalo presiahnuť 30 minút, potom by sa malo zariadenie nechať približne 20 minút vychladnúť. Počas tejto doby odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Nedotýkajte sa pracovných nástrojov ani pohyblivých častí a počas prevádzky nekladajte do misy ruky, náčinie ani cudzie predmety. Aby ste predišli zraneniu, počkajte, kým sa otáčanie úplne nezastaví, predtým ako zmeníte rýchlosť, nastavenie alebo inštalujete či vyberiete príslušenstvo. Chráňte dlhé vlasy, voľné oblečenie a šperky pred zachytením v pohyblivých častiach. Prevádzkujte iba s riadne zaistenou misou, krytom misy a pracovným nástrojom. Neblokujte hlavicu misy ani neobchádzajte bezpečnostné zariadenia. Neprekračujte povolené zaťaženie ani prevádzkový čas a robte si pravidelné prestávky. Používajte iba príslušenstvo dodané výrobcom; nepoužívajte iné príslušenstvo. Ak spozorujete poškodenie komponentov, nepoužívajte spotrebič, kým nebudú diely vymenené. Používajte iba originálne diely. Nepoužívajte ho na spracovanie nejedlých, mrazených alebo nebezpečných materiálov. Pri miešaní horúcich surovín buďte opatrní a začnite na najnižšej rýchlosti, aby ste predišli striekaniu a popáleninám. Začnite nastavovať rýchlosť na najnižšej rýchlosti a potom ju postupne zvyšujte. Dlhodobé používanie pri vysokých rýchlostiach môže spôsobiť zvýšený hluk a vibrácie; prestaňte používať, ak sa objaví nepohodlie. Nemeňte náhle rýchlosť pri plnom zaťažení kvôli riziku nárazu, striekania alebo preťaženia. Ak je kryt poškodený, vidíte známky spálenia alebo cítite zápach spáleniny, okamžite vypnite napájanie, odpojte spotrebič zo siete a kontaktujte servis. Počas prevádzky spotrebič nezakrývajte ani neblokujte žiadne vetracie otvory. Pred opätovným spustením po výpadku prúdu otočte gombíky/spínače do polohy vypnuté.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota		
Katalógové číslo		67812	67813	67814
Menovité napätie	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominálna frekvencia	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Menovitý výkon	[W]	1500	1500	2000
Trieda elektrickej ochrany		II	II	II
Objem misy	[l]	4,0	5,0	6,0
Maximálna hmotnosť nákladu	[kg]	0,9	0,9	1,5
Hmotnosť zariadenia	[kg]	3,1	3,05	4,15

SLUŽBY

Poznámka: Počas všetkých montážnych a demontážnych činností vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Montáž a demontáž mixéra

Mixér umiestnite na rovny a stabilný povrch. Uistite sa, že všetky prísavky na základni sú bezpečne pripevnené k povrchu. Stlačte zaistovacie tlačidlo alebo páku, aby ste uvoľnili západku pracovnej hlavy, čím ju zdvihnete. Hlava sa automaticky zdvihne vďaka pružine, ale musíte ju manuálne úplne zdvihnúť a uistiť sa, že sa zaistí horná poistka hlavy mixéra. Hlavu nie je možné spustiť bez opätovného stlačenia zaistovacieho tlačidla alebo páky.

Nainštalujte misu do otvoru v základni. Vložte výstupky na základni misy do priehlbín okolo otvoru v základni a potom otočte misu v smere označenom šípku na základni alebo symbolom LOCK. Týmto sa misa zaistí v základni mixéra. Skontrolujte správnu montáž. Ak je misa v jednej rovine a nedá sa zdvihnúť, je správne nainštalovaná.

Nasadte kryt misy okolo hlavy mixéra. Umiestnite kryt pod hlavu tak, aby šípka na kryte smerovala na symbol otvoreného zámku alebo symbol OPEN na hlave mixéra. Uistite sa, že kryt je v jednej rovine s hlavou a otočte ho tak, aby šípka smerovala na symbol zatvoreného zámku alebo symbol LOCK.

Nainštalujte príslušný mixér na hlavnú časť. Výstupky hlavice by mali byť zarovnané s priehlbínami okolo otvoru mixéra. Zatlačte mixér smerom k hlave a otočte ho smerom k symbolu zatvoreného visiaceho zámku alebo symbolu LOCK, ktorý je viditeľný na hornej časti hlavnej časti alebo príruby mixéra. Stlačte zaistovacie tlačidlo alebo páku a spustíte horné rameno mixéra; jednotka je pripravená na prevádzku. Demontujte komponenty v opačnom poradí ako pri montáži.

Používanie a funkcie zariadenia

Poznámka: Pred prvým použitím spotrebiča dôkladne umyte a osušte všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami. Predtým sa oboznámte s pokynmi na údržbu spotrebiča.

Vymeniteľné miešacie nože umožňujú použitie mixéra na miešanie rôznych potravinárskych výrobkov. Miešač cesta sa používa na miešanie surovín do stredne hustých hmôt (napr. kysnuté cesto).

Metlička sa používa na miešanie surovín do hmôt s nízkou hustotou (napr. piškótové cesto, cesto na palacinky).

Metlička sa používa na sľahanie peny a sľahačky.

Odporúča sa postupne zvyšovať rýchlosť mixéra, aby sa predišlo nadmernému rozstrekovaniu surovín. Veko misy má otvor, ktorý umožňuje pridávať ďalšie suroviny bez zdvíhania hlavy mixéra. Neprekračujte maximálny prevádzkový čas 30 minút. Dlhší prevádzkový čas môže viesť k prehriatiu a nenávratnému poškodeniu zariadenia.

Zariadenie je vybavené bezpečnostnými spínačmi, ktoré zabraňujú spusteniu zariadenia, ak je hlavica zdvihnutá alebo ak je miešacia lopatka či veko misy nesprávne nainštalované. Tým sa minimalizuje riziko kontaktu používateľa s pohyblivými časťami. Treba však poznamenať, že pohyblivé časti sa môžu otáčať ešte nejaký čas po vypnutí motora. Je dôležité počkať, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.

Model 67812

Poznámka! Pred zapojením zástrčky sa uistite, že je prepínač zariadenia v polohe 0 - vypnuté.

Zariadenie má ovládací panel pozostávajúci z gombíka, ktorý umožňuje zapnúť zariadenie a nastaviť rýchlosť. Na výber je 10 úrovní rýchlosti vrátane rýchleho nastavenia TURBO. Nastavte gombík do požadovanej polohy, ktorá označuje rýchlosť mixéra. Čím vyššie číslo, tým vyššia je rýchlosť. Poloha označená symbolom P umožňuje použiť maximálnu rýchlosť TURBO. Na jej použitie otočte gombík zariadenia a podržte ho v polohe P. Po uvoľnení gombíka sa automaticky vráti do polohy 0 a zariadenie vypne motor. Rýchlosti od 1 do 10 nevyžadujú držanie gombíka.

Pri použití mixéra na cesto sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 1 - 6.

Pri použití miešacieho nadstavca na sľahanie sa odporúča použiť nastavenia rýchlosti v rozsahu 1 - 7.

Pri použití sľahacieho mixéra sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 8 - 10.

Keď skončíte s prácou alebo chcete kedykoľvek úplne zastaviť miešanie, otočte gombík do polohy 0. Mixér sa vypne.

Model 67813

Poznámka! Pred zapojením zástrčky sa uistite, že je prepínač zariadenia v polohe 0 - vypnuté.

Zariadenie má ovládací panel pozostávajúci z otočného gombíka s prepínačom a LED displejom s tlačidlami. Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ môžete nastaviť prevádzkový čas. Tlačidlo „+“ zvyšuje nastavenie a tlačidlo „-“ ho znižuje. Maximálny prevádzkový čas je 30 minút. Každé stlačenie tlačidla zmení nastavenie o 10 sekúnd; stlačenie a podržanie tlačidla „+“ alebo „-“ po dobu 3 sekúnd umožňuje rýchlejšie zmeny v 1-minútových intervaloch.

Potom nastavte rýchlosť mixéra pomocou otočného ovládača. Otáčaním ovládača proti smeru hodinových ručičiek sa nastavenie znižuje a otáčaním v smere hodinových ručičiek sa zvyšuje. Mixér sa automaticky spustí a na displeji sa bude odpočítavať čas do dokončenia mixovania. Ak pred nastavením rýchlosti nenastavíte čas chodu, predvolené nastavenie bude 30 minút. Počas prevádzky mixéra môžete upraviť rýchlosť mixéra. Ak napríklad nastavíte rýchlosť na 0, aby ste pozastavili mixovanie kvôli prídaniu prísady, mixovanie sa zastaví a časovač sa vypne. Opätovným nastavením rýchlosti na vyššiu hodnotu ako 0 sa mixovanie automaticky obnoví a odpočítavanie bude pokračovať. Po uplynutí času chodu sa mixovanie automaticky zastaví.

Pri použití mixéra na cesto sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 1 - 6.

Pri použití miešacieho nástavca na šľahanie sa odporúča použiť nastavenia rýchlosti v rozsahu 1 - 7.

Pri použití šľahacieho mixéra sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 8 - 10.

Keď skončíte s prácou alebo chcete kedykoľvek úplne zastaviť miešanie, otočte gombík do polohy 0. Mixér sa vypne.

Model 67814

Zariadenie má ovládací panel pozostávajúci z LED displeja s dotykovými tlačidlami. Ak chcete prepnúť do pohotovostného režimu, dotknite sa tlačidla napájania (g). Displej sa rozsvieti. Dotknite sa tlačidla s vybranou funkciou a rozsvieti sa, zatiaľ čo ostatné tlačidlá stlmia jas. Ak po dobu 1 minúty nevyberiete žiadnu funkciu, zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu. Ak chcete zariadenie prebudíť do pohotovostného režimu, jednoducho sa dotknite ľubovoľného tlačidla a potom ho zapnite dotykom tlačidla napájania.

Dotykom tlačidiel „+“ a „-“ môžete nastaviť rýchlosť mixéra (b, e), aktuálna hodnota sa zobrazí na displeji (a). Dotykom tlačidla „+“ sa nastavená hodnota zvyšuje a tlačidlom „-“ sa znižuje. Na výber je 10 úrovní rýchlosti.

Pri použití mixéra na cesto sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 1 - 6.

Pri použití mixovacieho nástavca sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 2 - 10.

Pri použití šľahacieho mixéra sa odporúča používať nastavenia rýchlosti v rozsahu 8 - 10.

Dotykom tlačidla SET (c) môžete nastaviť prevádzkový čas pomocou tlačidiel „+“ a „-“. Každé stlačenie tlačidla zmení prevádzkový čas o 10 sekúnd. Dotykom a podržaním tlačidla „+“ alebo „-“ po dobu 3 sekúnd môžete zmeniť prevádzkový čas rýchlejšie - zmení ho o 1 minútu. Aktuálne nastavenie času sa zobrazí na displeji (d).

Ak chcete spustiť mixér, dotknite sa tlačidla START/PAUSE (f). Čas spustenia mixéra bude potvrdený odpočítavaním na displeji až do ukončenia programu. Opätovným dotykom tlačidla START/PAUSE sa mixér pozastaví. Ak chcete program obnoviť, znova sa dotknite tlačidla START/PAUSE. Ak sa hlavica mixéra odomkne a zdvihne počas prevádzky mixéra, pozastaví sa tým mixér aj program. Po spustení hlavice môžete obnoviť predtým nastavený program dotykom tlačidla START/PAUSE.

Keď skončíte alebo chcete kedykoľvek úplne zastaviť mixovanie, stlačte a podržte tlačidlo napájania 3 sekundy, čím mixér vypnete.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Varovanie! Nikdy neponárajte kryt ani hlavicu do vody ani inej kvapaliny. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Medzi časti vhodné na ponorenie patrí miska, kryt misky a všetky mixovacie nože.

Po použití spotrebič vypnite, počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia, odpojte napájací kábel zo zásuvky, odstráňte veko a miešaciu lopatku a vyprázdnite misku. Potom pokračujte v údržbe.

Časti spotrebiča, ktoré prišli do kontaktu s potravinami, by sa mali vyčistiť ihneď po použití. Zaschnuté zvyšky jedla môžu upchať miešadlá, čo môže znížiť výkon spotrebiča alebo ho dokonca poškodiť. Ak sa to však stane, ponorte časti označené ako ponorné do teplej vody s prostriedkom na umývanie riadu a nechajte ich namočené. Potom ich umyte mäkkou špongiou alebo kefkou a vodou s prostriedkom na umývanie riadu. Žiadna z častí nie je vhodná do umývačky riadu. Môže to viesť k strate tvaru, farby alebo textúry materiálov, z ktorých sú vyrobené.

Kryt a vonkajšie povrchy mixéra čistite mäkkou handričkou navlhčenou v roztoku vody a jemného čistiaceho prostriedku. Utrite dosucha. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti sa uistite, že všetky časti sú čisté a suché. Výrobok skladujte na suchom a tienenom mieste. Skladovacie priestor uchovávajú mimo dosahu neoprávnených osôb, najmä detí. Výrobok skladujte v individuálnom obale, ktorý je súčasťou balenia výrobku.

TERMÉKJELLEMZŐK

A bolygóműves mixer ételek elkészítésére szolgál. Tartozékainak széles választéka lehetővé teszi különféle ételek, például sütemények, kenyerek, krémek és desszertek elkészítését. Stabil, tapadókorongokkal ellátott alapja és sokoldalúsága hasznos kiegészítővé teszi bármely háztartásban. Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi használatra. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A termék teljesen kerül kiszállításra, de használat előtt össze kell szerelni. A mixerhez tartozik egy tál, egy tálfedő és három habverő.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ne használja a készüléket fokozott robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben. Helyezze a készüléket sík, egyenes és kemény felületre. Tartsa a munkaterületet tisztán, stabilan és jól megvilágítva. Ha a készülék gumitalpakkal vagy tapadókorongokkal van felszerelve, válasszon olyan felületet, amely megakadályozza a készülék elmozdulását használat közben. Ne helyezze a készüléket hő- vagy lángforrás közelébe. Győződjön meg a készülék stabilitásáról; a kiegyensúlyozatlan terhelés növelheti a rezgést.

Ezt a készüléket csak a készülék adattábláján feltüntetett feszültségű és frekvenciájú tápegységhez szabad csatlakoztatni. A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon adaptert a dugó aljzathoz való igazításához. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan dugó csökkenti az áramütés kockázatát. Minden használat után húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját a konnektorból. Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát. Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A készülékbe jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tartsa a szellőzőnyílásokat tisztán és ne takarja el őket. Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt hordozásra, csatlakoztatásra vagy a dugó aljzathoz való kihúzására. Kerülje a tápkábel érintkezését hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel. A tápkábel sérülése növeli az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel sérült (pl. elvágva, megolvadt szigeteléssel), azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és vigye a terméket egy hivatalos szervizközpontba. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel. A tápkábel javítása tilos; azt hivatalos szervizközpontnak kell kicserélnie. Hosszabbító kábelek használata esetén olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek teljesítménye megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. A hosszabbító kábel vezetőkeinek

keresztmetszete nem lehet kisebb, mint a készüléket tápláló vezetékek keresztmetszete. Ellenőrizze a tápkábel és a hosszabbító kábel szigetelését, vagy vegye fel a kapcsolatot a készülék és/vagy a hosszabbító kábel gyártójával. Ne használja időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel, kivéve, ha a gyártó kifejezetten megadta ezt az információt. Ha a készülék bármely része sérült, ne használja tovább. Ebben az esetben vigye a készüléket egy hivatalos szervizközpontba, vagy cserélje ki az alkatrészt, ha a felhasználói kézikönyv lehetővé teszi az ilyen javítást. A mozgó alkatrészek cseréje, tisztítása vagy beállítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzataból. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárva. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, valamint a készülék használatához szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelik őket, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy nem végezhetnek karbantartást a készüléken. Tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől, amíg a készülék működik. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben. A folyamatos működés időtartama nem haladhatja meg a 30 percet, ezt követően hagyni kell a készüléket körülbelül 20 percig hűlni. Ez idő alatt húzza ki a tápkábelt a fali aljzataból.

Működés közben ne érjen a munkaeszközökhöz vagy a mozgó alkatrészekhez, és ne helyezzen kezet, eszközt vagy idegen tárgyat a tálba. A sérülések elkerülése érdekében várja meg, amíg a forgás teljesen leáll, mielőtt sebességet, beállítást módosít, illetve tartozékokat szerel fel vagy távolít el. Védje a hosszú haját, a laza ruházatot és az ékszereket a mozgó alkatrészekről. Csak akkor üzemeltesse, ha a tál, a tál fedele és a munkaeszköz megfelelően rögzített. Ne blokkolja a fejet, és ne kerülje meg a biztonsági berendezéseket. Ne lépje túl a megengedett terhelést vagy üzemidőt, és rendszeresen tartson szüneteket. Csak a gyártó által szállított tartozékokat használja; ne használjon más tartozékokat. Ha sérülést észlel az alkatrészekben, ne üzemeltesse a készüléket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélték. Csak eredeti alkatrészeket használjon. Ne használja ehetetlen, fagyasztott vagy veszélyes anyagok feldolgozására. Legyen óvatos forró hozzávalók keverésekor, és a legalacsonyabb sebességgel kezdje, hogy elkerülje a fröccsenést és az égési sérüléseket. A sebesség beállítását a legalacsonyabb sebességen kezdje, majd fokozatosan növelje. A nagy sebességen történő hosszán tartó használat fokozott zajt és rezgést okozhat; hagyja abba a használatát, ha kellemetlen érzést tapasztal. Ne váltson hirtelen sebességet teljes terhelés alatt, mert ez ütést, fröccsenést vagy túlterhelést okozhat. Ha a burkolat sérült, égési nyomokat észlel, vagy égett szagot érez, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, és hívja a szervizt. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Áramkimaradás utáni újraindítás előtt fordítsa a gombokat/kapcsolókat kikapcsolt állásba.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték		
Katalógusszám		67812	67813	67814
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Névleges teljesítmény	[W]	1500	1500	2000
Elektromos védelmi osztály		II	II	II
Tál úrtartalma	[l]	4,0	5,0	6,0
Maximális terhelési súly	[kg]	0,9	0,9	1,5
Eszköz súlya	[kg]	3,1	3,05	4,15

SZOLGÁLTATÁS

Megjegyzés: Minden összeszerelési és szétszerelési tevékenység során kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A keverő összeszerelése és szétszerelése

Helyezze a keverőt vízszintes, stabil felületre. Győződjön meg arról, hogy az alapon lévő összes tapadókorong biztonságosan rögzítve van a felülethez.

Nyomja meg a rögzítógombot vagy kart a munkafej reteszének kioldásához, ami felemeli azt. A fej automatikusan felemelkedik a rugónak köszönhetően, de manuálisan kell teljesen felemelni, és meg kell győződnie arról, hogy a keverőfej felső helyzetének retesze beakad. A fej nem ereszhető le a rögzítógomb vagy kar ismételt megnyomása nélkül.

Helyezze a tálát az alap nyílásába. Helyezze a tál alapján található kiálló részeket az alap nyílása körüli mélyedésekbe, majd fordítsa el a tálát az alapon található nyíl vagy a LOCK szimbólum által jelzett irányba. Ez rögzíti a tálát a mixer alijában. Ellenőrizze a megfelelő összeszerelést. Ha a tál síkban van és nem emelhető fel, akkor megfelelően van beszerelve.

Helyezze a tálfedelelet a mixerfej köré. Helyezze a fedelet a fej alá úgy, hogy a fedélen lévő nyíl a mixerfejen található nyitott lakat szimbólumra vagy a OPEN szimbólumra mutasson. Győződjön meg arról, hogy a fedél egy síkban van a fejjel, és forgassa el úgy, hogy a nyíl a zárt lakat szimbólumra vagy a LOCK szimbólumra mutasson.

Szerezze fel a megfelelő keverőt a fejrészre. A fejrész kiálló részei egy vonalban kell legyenek a keverő nyílása körüli mélyedésekkel. Nyomja a keverőt a fejrész felé, és forgassa el a fejrész vagy a keverő peremének tetején látható zárt lakat vagy LOCK szimbólum felé. Nyomja meg a rögzítógombot vagy kart, és engedje le a felső fedőkart; a készülék üzemkész. Az alkatrészek szétszerelését az összeszerelés fordított sorrendjében végezze el.

Az eszköz használata és funkciói

Megjegyzés: A készülék első használata előtt alaposan mossa el és szárítsa meg az élelmiszerrel érintkező összes alkatrészt. Mielőtt ezt megtenné, ismerkedjen meg a készülék karbantartási utasításaival.

A cserélhető keverőpengék lehetővé teszik, hogy a keverőgép különféle élelmiszerek keverésére használható legyen. A tésztakeverő az összetevők közepes sűrűségű masszává (pl. élesztős tészta) keverésére szolgál.

A habverőt az alapanyagok alacsony sűrűségű masszává (pl. piskóta, palacsintatészta) keverésére használják.

A habverő tartozék hab és tejszínhab felverésére szolgál.

Javasoljuk, hogy fokozatosan növelje a mixer sebességét, hogy elkerülje az összetevők túlzott kiforrccsenését. A tál fedelén egy lyuk található, amely lehetővé teszi további összetevők hozzáadását a mixerfej felemelése nélkül. Ne lépje túl a maximális 30 perces üzemidőt. A hosszabb üzemidő túlmelegedést és a készülék visszafordíthatatlan károsodását okozhatja.

A készülék biztonsági kapcsolókkal van felszerelve, amelyek megakadályozzák a készülék elindítását, ha a fej felemelkedik, vagy ha a keverőlapát vagy a tál fedele helytelenül van felszerelve. Ez minimalizálja a mozgó alkatrészekkel való érintkezés kockázatát. Azonban meg kell jegyezni, hogy a mozgó alkatrészek a motor kikapcsolása után még egy ideig foroghatnak. Fontos megvárni, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll.

67812-es modell

Megjegyzés! A csatlakozódugó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék gombja 0 állásban van - kikapcsolt állapotban.

A készülék kezelőpaneljével egy gomb található, amellyel bekapcsolhatja a készüléket és beállíthatja a sebességet. 10 sebesség-fokozat közül választhat, beleértve a gyors TURBO beállítást is. Állítsa a gombot a kívánt helyzetbe, amely a mixer sebességét jelzi. Minél nagyobb a szám, annál gyorsabb a sebesség. A P szimbólummal jelölt pozíció lehetővé teszi a maximális TURBO sebesség használatát. Használatához fordítsa el a készülék gombját, és tartsa P helyzetben. Amikor elengedi a gombot, az automatikusan visszatér 0-ra, és a készülék kikapcsolja a motort. 1 és 10 közötti sebességfokozatoknál nem kell nyomva tartani a gombot.

Téztakeverő használata esetén ajánlott 1 - 6 közötti sebességfokozatot használni.

Ha keverőfejet használ a habosításhoz, ajánlott 1 - 7 sebességfokozatot beállítani.

Habverő használata esetén 8 - 10 közötti sebességfokozatot ajánlott beállítani.

A munka befejezése után, vagy ha bármikor teljesen le szeretné állítani a keverést, fordítsa a gombot 0 állásba. A keverő kikapcsol.

67813-as modell

Megjegyzés! A csatlakozódugó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék gombja 0 állásban van - kikapcsol állapotban.

A készülék kezelőpanelje egy kapcsolóval ellátott forgatógombból és egy gombokkal ellátott LED kijelzőből áll. A „+” vagy „-” gomb megnyomásával beállíthatja a működési időt. A „+” gomb növeli, a „-” gomb pedig csökkenti a beállított értéket. A maximális működési idő 30 perc. A gomb minden egyes megnyomása 10 másodperccel változtatja a beállítást; a „+” vagy „-” gomb 3 másodpercig tartó lenyomva tartása gyorsabb, 1 perces lépésekben történő változtatást tesz lehetővé.

Ezután állítsa be a keverő sebességét a forgatógombbal. A gomb óramutató járásával ellentétes irányú forgatása csökkenti, az óramutató járásával megegyező irányú forgatása pedig növeli a beállítást. A keverő automatikusan elindul, és a kijelzőn visszaszámlálás látható a keverés befejezéséig. Ha a sebesség beállítása előtt nem állítja be a futási időt, az alapértelmezett beállítás 30 perc lesz. Amíg a keverő működik, beállíthatja a keverő sebességét. Ha például 0-ra állítja a sebességet, hogy szüneteltesse egy hozzávaló hozzáadását, a keverés leáll, és az időzítő is leáll. Ha a sebességet ismét 0-nál magasabb értékre állítja, a keverés automatikusan folytatódik, és a visszaszámlálás folytatódik. Az idő letelte után a keverés automatikusan leáll.

Téztakeverő használata esetén ajánlott 1 - 6 közötti sebességfokozatot használni.

Ha keverőfejet használ a habosításhoz, ajánlott 1 - 7 sebességfokozatot beállítani.

Habverő használata esetén 8-10 közötti sebességfokozatot ajánlott beállítani.

A munka befejezése után, vagy ha bármikor teljesen le szeretné állítani a keverést, fordítsa a gombot 0 állásba. A keverő kikapcsol.

67814-es modell

A készülék kezelőpanelje egy LED kijelzőből és érintésérzékeny gombokból áll. Készenléti üzemmódba lépéshez érintse meg a bekapcsológombot (g). A kijelző világitani kezd. Érintse meg a kiválasztott funkcióval rendelkező gombot, és az világitani kezd, míg a többi gomb elhalványul. Ha 1 percig nem választ ki funkciót, a készülék visszatér készenléti üzemmódba. A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához egyszerűen érintse meg bármelyik gombot, majd kapcsolja be a bekapcsológomb megérintésével.

A „+” és „-” gombok megérintésével beállíthatja a keverő sebességét (b,e), az aktuális érték látható lesz a kijelzőn (a). A „+” gomb megérintésével növelhető, a „-” gombbal pedig csökkenthető a beállított érték. 10 sebességfokozat közül választhat.

Téztakeverő használata esetén ajánlott 1 - 6 közötti sebességfokozatot használni.

Keverőfej használata esetén 2 - 10 közötti sebességfokozat használata ajánlott.

Habverő használata esetén 8 - 10 közötti sebességfokozatot ajánlott beállítani.

A SET gomb (c) megérintésével a „+” és „-” gombok segítségével beállíthatja a működési időt. A gomb minden egyes megérintésével 10 másodperccel módosíthatja a működési időt. A „+” vagy „-” gomb 3 másodpercig tartó lenyomva tartásával gyorsabban módosíthatja a működési időt - 1 perccel. Az aktuális időbeállítás látható lesz a kijelzőn (d).

A mixer elindításához érintse meg a START/PAUSE gombot (f). A mixer indítási idejét a kijelzőn megjelenő visszaszámlálás jelzi, amíg a program véget nem ér. A START/PAUSE gomb ismételt megérintése szünetelteti a mixert. A program folytatásához érintse meg ismét a START/PAUSE gombot. Ha a mixerfej ki van oldva és fel van emelve, miközben a mixer működik, ez szünetelteti a mixert és a programot. A fej leengedése után a START/PAUSE gomb megérintésével folytathatja a korábban beállított programot. Ha elkészült, vagy bármikor teljesen le szeretné állítani a keverést, érintse meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig a mixer kikapcsolásához.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Figyelem! Soha ne merítse a házat vagy a fejet vízbe vagy más folyadékba. Ez áramütést okozhat. A mérítésre alkalmas alkatrészek közé tartozik a tál, a tál fedele és az összes keverőlapát.

Használat után kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól, vegye le a fedelet és a keverőlapátot, majd ürítse ki a tálát. Ezután folytassa a karbantartást.

A készülék élelmiszerral érintkezésbe került részeit használat után azonnal meg kell tisztítani. A megszáradt ételmaradékok eltávolíthatók a keverőelemeket, ami csökkentheti a készülék teljesítményét, vagy akár károsíthatja is azt. Ha ez mégis megtörténik, merítse a meríthetőként jelölt részeket meleg, mosogatószeres vízbe, és hagyja ázni. Ezután tisztítsa meg őket puha szivaccsal vagy kefével, majd mosogatószeres vízzel. Egyik alkatrész sem mosogatógéppben mosható. Ez az anyagok alakjának, színének vagy textúrájának elvesztéséhez vezethet, amelyekből készültek.

A keverőgép házát és külső felületeit puha, vízzel és enyhe mosogatószerezal átitatott ruhával tisztítsa. Törölje szárazra. Ne használjon súrolószereket. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és száraz. A terméket száraz és árnyékos helyen tárolja. A tárolóhelyet tartsa illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva. A termékkel a termékkel együtt szállított egyedi csomagolásban tárolja.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Mixerul planetar este utilizat pentru prepararea meselor. Gama sa extinsă de accesorii vă permite să preparați o mare varietate de feluri de mâncare, cum ar fi prăjituri, pâine, creme și deserturi. Baza sa stabilă cu ventuze și versatilitatea îl fac un plus util pentru orice gospodărie. Acest produs este conceput exclusiv pentru uz casnic și nu este potrivit pentru uz comercial. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet, dar necesită asamblare înainte de utilizare. Mixerul vine cu un bol, un capac pentru bol și trei teluri.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale.

URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Nu utilizați dispozitivul în medii cu risc crescut de explozie, cum ar fi cele care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Așezați dispozitivul pe suprafețe plane, netede și dure. Mențineți zona de lucru curată, stabilă și bine iluminată. Dacă dispozitivul este echipat cu picioare de cauciuc sau ventuze, alegeți o suprafață care împiedică mișcarea dispozitivului în timpul utilizării. Nu așezați dispozitivul în apropierea surselor de căldură sau a flăcării. Asigurați-vă că dispozitivul este stabil; o sarcină dezechilibrată poate crește vibrațiile.

Acest aparat trebuie conectat numai la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența indicate pe eticheta aparatului. Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru a adapta ștecherul la priză. Un ștecher nemodificat, care se potrivește cu priză, reduce riscul de electrocutare. Deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză după fiecare utilizare. Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere și frigider. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu expuneți acest aparat la precipitații sau umezeală. Păstrarea apei sau a umezelii în aparat crește riscul de electrocutare. Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid. Păstrați orificiile de ventilație libere și neobstrucționate. Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, conecta sau deconecta ștecherul de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat (de exemplu, izolație tăiată, topită), deconectați imediat ștecherul din priză și duceți produsul la un centru de reparații autorizat. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat. Reparațiile cablului de alimentare sunt interzise; acesta trebuie înlocuit de către un centru de service autorizat. Când utilizați prelungitoare, utilizați prelungitoare cu aceleași puteri nominale ca cele indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului. Secțiunea transversală a firelor prelungitorului nu trebuie să fie mai mică decât secțiunea transversală a firelor care

alimentează dispozitivul. Verificați izolația cablului de alimentare și a prelungitorului sau contactați producătorul dispozitivului și/sau al prelungitorului. Nu utilizați cu un temporizator sau un sistem de telecomandă separat, cu excepția cazului în care producătorul a furnizat în mod specific aceste informații. Dacă vreo parte a dispozitivului este deteriorată, nu continuați să o utilizați. În acest caz, duceți dispozitivul la un centru de service autorizat sau înlocuiți singur piesa, dacă manualul de utilizare permite o astfel de reparație. Înainte de a înlocui, curăța sau regla piesele mobile, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priza de perete. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse și de persoane care nu au experiență și cunoștințe despre dispozitiv, cu condiția să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la modul de utilizare în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Copiii nu trebuie să curățe sau să întrețină dispozitivul fără supraveghere. Țineți copiii departe de zona de lucru în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timp ce funcționează. Durata funcționării continue nu trebuie să depășească 30 de minute, după care dispozitivul trebuie lăsat să se răcească timp de aproximativ 20 de minute. În acest timp, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete. Nu atingeți uneltele de lucru sau piesele mobile și nu introduceți mâinile, ustensilele sau obiecte străine în bol în timpul funcționării. Pentru a evita accidentarea, așteptați oprirea completă a rotației înainte de a schimba vitezele, setările sau de a instala sau de a scoate accesorii. Protejați părul lung, îmbrăcămintea lejeră și bijuteriile de a se prinde în piesele mobile. Lucrați numai cu bolul, capacul bolului și unealta de lucru fixate corespunzător. Nu blocați capul și nu ocoliți dispozitivele de siguranță. Nu depășiți sarcina sau timpul de funcționare permis și faceți pauze regulate. Folosiți numai accesoriile furnizate de producător; nu utilizați alte accesorii. Dacă observați deteriorarea componentelor, nu utilizați aparatul până când piesele nu sunt înlocuite. Folosiți numai piese originale. Nu îl utilizați pentru a procesa materiale necomestibile, congelate sau periculoase. Aveți grijă când amestecați ingrediente fierbinți și începeți la cea mai mică viteză pentru a evita stropirea și arsurile. Începeți reglarea vitezei la cea mai mică viteză și apoi creșteți-o treptat. Utilizarea prelungită la viteze mari poate provoca creșterea zgomotului și a vibrațiilor; întrerupeți utilizarea dacă apare disconfort. Nu schimbați brusc viteza sub sarcină maximă din cauza riscului de impact, stropire sau supraîncărcare. Dacă carcasa este deteriorată, există semne de arsuri sau un miros de ars, opriți imediat alimentarea cu energie electrică, deconectați aparatul de la priză și contactați serviciul de asistență. Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării și nu blocați orificiile de ventilație. Înainte de a-l reporni după o pană de curent, rotiți butoanele/întrerupătoarele în poziția oprit.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare		
Număr de catalog		67812	67813	67814
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Putere nominală	[W]	1500	1500	2000
Clasa de protecție electrică		II	II	II
Capacitatea bolului	[l]	4,0	5,0	6,0
Greutate maximă a încărcăturii	[kg]	0,9	0,9	1,5
Greutatea dispozitivului	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVICIU

Notă: În timpul tuturor activităților de asamblare și dezasamblare, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priză.

Asamblarea și dezasamblarea mixerului

Așezați mixerul pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați-vă că toate ventuzele de pe bază sunt fixate în siguranță pe suprafață. Apăsăți butonul sau maneta de blocare pentru a elibera zăvorul capului de lucru, ceea ce îl va ridica. Capul se va ridica automat datorită arcului, dar trebuie să îl ridicați manual complet și să vă asigurați că blocarea poziției superioare a capului mixerului se angajează. Capul nu poate fi coborât fără a apăsa din nou butonul sau maneta de blocare.

Instalați bolul în orificiul bazei. Introduceți proeminențele de pe baza bolului în adânciturile din jurul orificiului bazei, apoi rotiți bolul în direcția indicată de săgeata de pe bază sau de simbolul LOCK. Aceasta va bloca bolul în baza mixerului. Verificați asamblarea corectă. Dacă bolul este la același nivel și nu poate fi ridicat, este instalat corect.

Montați capacul bolului în jurul capului mixerului. Așezați capacul sub cap astfel încât săgeata de pe capac să indice simbolul lacătului deschis sau simbolul OPEN de pe capul mixerului. Asigurați-vă că capacul este aliniat cu capul mixerului și rotiți-l astfel încât săgeata să indice simbolul lacătului închis sau simbolul LOCK.

Instalați mixerul corespunzător pe capătul mixerului. Proeminențele capului mixerului trebuie să se alinieze cu adânciturile din jurul deschiderii mixerului. Împingeți mixerul spre cap și rotiți-l spre simbolul lacătului închis sau simbolul LOCK vizibil în partea superioară a capătului mixerului sau pe flansa mixerului. Apăsăți butonul sau maneta de blocare și coborâți brațul superior al mixerului; unitatea este gata de funcționare. Dezasamblați componentele în ordine inversă asamblării.

Utilizarea și caracteristicile dispozitivului

Notă: Înainte de prima utilizare a aparatului, spălați și uscați temeinic toate piesele care intră în contact cu alimentele. Înainte de a face acest lucru, familiarizați-vă cu instrucțiunile de întreținere ale aparatului.

Lamele de amestecare interschimbabile permit utilizarea mixerului pentru amestecarea unei varietăți de produse alimentare. Mixerul de aluat este utilizat pentru amestecarea ingredientelor în mase de grosime medie (de exemplu, aluat cu drojdie). Telul este folosit pentru a amesteca ingredientele în mase cu densitate mică (de exemplu, pandispan, aluat de clătite). Accesoriul de tip tel este folosit pentru a bate spumă și frișcă.

Se recomandă creșterea treptată a vitezei mixerului pentru a evita stropirea excesivă cu ingrediente. Capacul bolului are o gaură care vă permite să adăugați ingrediente suplimentare fără a ridica capul mixerului. Nu depășiți timpul maxim de funcționare de 30 de minute. Timpii de funcționare mai lungi pot duce la supraîncălzire și deteriorarea ireversibilă a dispozitivului. Dispozitivul este echipat cu întrerupătoare de siguranță care împiedică pornirea acestuia dacă capul este ridicat sau dacă paleta de amestecare sau capacul bolului sunt instalate incorect. Acest lucru minimizează riscul contactului utilizatorului cu piesele în mișcare. Cu toate acestea, trebuie reținut că piesele în mișcare pot continua să se rotească o perioadă de timp după oprirea motorului. Este important să așteptați până când toate piesele în mișcare se opresc complet.

Modelul 67812

Notă! Înainte de a conecta ștecherul, asigurați-vă că butonul dispozitivului este în poziția 0 - oprit. Dispozitivul are un panou de control format dintr-un buton care vă permite să porniți dispozitivul și să setați viteza. Există 10 niveluri de viteză din care puteți alege, inclusiv o setare TURBO rapidă. Setăți butonul în poziția dorită, indicând viteza mixerului. Cu cât numărul este mai mare, cu atât viteza este mai mare. Poziția marcată cu simbolul P vă permite să utilizați viteza TURBO maximă. Pentru a o utiliza, rotiți butonul dispozitivului și mențineți-l în poziția P. Când eliberați butonul, acesta revine automat la 0, iar dispozitivul oprește motorul. Vitezele de la 1 la 10 nu necesită menținerea apăsată a butonului. Când folosiți un mixer de aluat, se recomandă utilizarea setărilor de viteză în intervalul 1 - 6.

Când folosiți un accesoriu de mixare pentru mixare, se recomandă utilizarea setărilor de viteză în intervalul 1 - 7.

Când folosiți un mixer cu tel, se recomandă utilizarea setărilor de viteză între 8 - 10.

Când ați terminat lucrul sau pentru a opri complet mixarea în orice moment, rotiți butonul în poziția 0. Mixerul se va opri.

Modelul 67813

Notă! Înainte de a conecta ștecherul, asigurați-vă că butonul dispozitivului este în poziția 0 - oprit.

Dispozitivul are un panou de control format dintr-un buton rotativ cu comutator și un afișaj LED cu butoane. Apăsarea butonului „+” sau „-” vă permite să setați timpul de funcționare. Butonul „+” crește setarea, iar butonul „-” o scade. Timpul maxim de funcționare este de 30 de minute. Fiecare apăsare a butonului modifică setarea cu 10 secunde; apăsarea și menținerea apăsată a butonului „+” sau „-” timp de 3 secunde permite modificări mai rapide în trepte de 1 minut.

Apoi, setați viteza mixerului folosind butonul rotativ. Rotirea butonului în sens invers acelor de ceasornic reduce setarea, iar rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic o crește. Mixerul va porni automat, iar afișajul va număra invers timpul până la finalizarea mixării. Dacă nu setați timpul de funcționare înainte de a seta viteza, setarea implicită va fi de 30 de minute. În timp ce mixerul funcționează, puteți regla viteza mixerului. Dacă setați viteza la 0, de exemplu, pentru a întrerupe adăugarea unui ingredient, mixarea se va opri și cronometrul se va opri. Setarea din nou a vitezei la o setare mai mare decât 0 va relua automat mixarea și va continua numărătoarea inversă. După expirarea timpului de funcționare, mixarea se va opri automat.

Când folosiți un mixer de aluat, se recomandă utilizarea setărilor de viteză în intervalul 1 - 6.

Când folosiți un accesoriu de mixare pentru mixare, se recomandă utilizarea setărilor de viteză în intervalul 1 - 7.

Când folosiți un mixer cu tel, se recomandă utilizarea setărilor de viteză între 8 - 10.

Când ați terminat lucrul sau pentru a opri complet mixarea în orice moment, rotiți butonul în poziția 0. Mixerul se va opri.

Modelul 67814

Dispozitivul are un panou de control format dintr-un afișaj LED cu butoane tactile. Pentru a intra în modul standby, atingeți butonul de alimentare (g). Afișajul se va ilumina. Atingeți butonul cu funcția selectată și acesta se va ilumina, în timp ce celelalte butoane se vor întunece. Dacă nu este selectată nicio funcție timp de 1 minut, dispozitivul va reveni la modul standby. Pentru a activa dispozitivul în modul standby, atingeți pur și simplu orice buton și apoi porniți-l atingând butonul de alimentare.

Atingerea butoanelor „+” și „-” vă permite să setați viteza mixerului (b, e), valoarea curentă va fi vizibilă pe afișaj (a). Atingerea butonului „+” crește valoarea setată, iar butonul „-” o scade. Există 10 niveluri de viteză din care puteți alege.

Când folosiți un mixer de aluat, se recomandă utilizarea setărilor de viteză în intervalul 1 - 6.

Când folosiți un accesoriu de mixare, se recomandă utilizarea setărilor de viteză în intervalul 2 - 10.

Când folosiți un mixer cu tel, se recomandă utilizarea setărilor de viteză între 8 - 10.

Atingerea butonului SET (c) vă permite să setați timpul de funcționare folosind butoanele „+” și „-”. Fiecare atingere a butonului modifică timpul de funcționare cu 10 secunde. Atingerea și menținerea apăsată a butonului „+” sau „-” timp de 3 secunde vă permite să modificați timpul de funcționare mai rapid – îl modifică cu 1 minut. Setarea curentă a orei va fi vizibilă pe afișaj (d).

Pentru a porni mixerul, atingeți butonul START/PAUSE (f). Ora de pornire a mixerului va fi confirmată de o numărătoare inversă pe afișaj până la finalizarea programului. Atingerea din nou a butonului START/PAUSE va pune mixerul pe pauză. Pentru a relua programul, atingeți din nou butonul START/PAUSE. Dacă capul mixerului este deblocat și ridicat în timp ce mixerul funcționează, acest lucru va pune mixerul și programul pe pauză. După coborârea capului, puteți relua programul setat anterior atingând butonul START/PAUSE.

Când ați terminat sau pentru a opri complet mixarea în orice moment, atingeți și țineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde pentru a opri mixerul.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Atenție! Nu introduceți niciodată carcasa sau capul mixerului în apă sau în orice alt lichid. Acest lucru poate provoca electrocutare. Printre piesele potrivite pentru imersie se numără bolul, capacul bolului și toate lamele de amestecare.

După utilizare, opriți aparatul, așteptați ca toate piesele mobile să se oprească complet, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete, scoateți capacul și paleta de amestecare și goliți bolul. Apoi, continuați cu întreținerea.

Părțile aparatului care au intrat în contact cu alimentele trebuie curățate imediat după utilizare. Reziduurile alimentare uscate pot bloca agitatoarele, ceea ce poate reduce performanța aparatului sau chiar îl poate deteriora. Totuși, dacă se întâmplă acest lucru, scufundați piesele marcate ca fiind imersibile în apă caldă cu detergent de vase și lăsați-le să se înmoaie. Apoi curățați-le cu un burete sau o perie moale și udați-le cu detergent de vase. Niciuna dintre piese nu este potrivită pentru mașina de spălat vase. Acest lucru poate duce la pierderea formei, culorii sau texturii materialelor din care sunt fabricate.

Curățați carcasa și suprafețele exterioare ale mixerului cu o lavetă moale, umezită cu o soluție de apă și detergent blând. Ștergeți și uscați. Nu utilizați produse de curățare abrazive. Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că toate componentele sunt curate și uscate. Depozitați produsul într-un loc uscat și umbrit. A nu se lăsa la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor. Depozitați produsul în ambalajul individual furnizat împreună cu produsul.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La batidora planetaria se utiliza para preparar comidas. Su amplia gama de accesorios permite preparar una gran variedad de platos, como pasteles, panes, cremas y postres. Su base estable con ventosas y su versatilidad la convierten en un complemento útil para cualquier hogar. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no es apto para uso comercial. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del aparato depende de su uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar el dispositivo, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se envía completo, pero requiere ensamblaje antes de su uso. La batidora incluye un tazón, una tapa y tres batidores.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones a continuación. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales.

SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

No utilice el dispositivo en entornos con alto riesgo de explosión, como aquellos que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Coloque el dispositivo sobre superficies planas, uniformes y duras. Mantenga su área de trabajo limpia, estable y bien iluminada. Si el dispositivo cuenta con patas de goma o ventosas, elija una superficie que evite que se mueva durante su uso. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor o llamas. Asegúrese de que el dispositivo esté estable; una carga desequilibrada puede aumentar la vibración.

Este aparato solo debe conectarse a una fuente de alimentación con el voltaje y la frecuencia indicados en la etiqueta de clasificación del aparato. El enchufe del cable de alimentación debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice ningún adaptador para adaptar el enchufe a la toma de corriente. Un enchufe sin modificar que coincida con la toma de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente después de cada uso. Evite el contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar su cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está diseñado para uso en interiores únicamente. No exponga este aparato a la precipitación ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en el aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Mantenga las aberturas de ventilación despejadas y sin obstrucciones. No sobrecargue el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para transportar, conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los daños en el cable de alimentación aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado (por ejemplo, si está cortado o tiene el aislamiento derretido), desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente y lleve el producto a un centro de reparación autorizado. No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado. Está prohibido reparar el cable de alimentación; debe ser reemplazado por un centro

de servicio autorizado. Al utilizar cables de extensión, utilice cables con la misma potencia nominal que la indicada en la placa de características del dispositivo. La sección transversal de los cables del cable de extensión no debe ser menor que la de los cables que alimentan el dispositivo. Compruebe el aislamiento del cable de alimentación y del cable de extensión o póngase en contacto con el fabricante del dispositivo o del cable de extensión. No lo utilice con un temporizador ni con un sistema de control remoto independiente a menos que el fabricante haya proporcionado específicamente esta información. Si alguna pieza del dispositivo está dañada, no continúe usándolo. En este caso, lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado o reemplácela usted mismo si el manual del usuario permite dicha reparación. Antes de reemplazar, limpiar o ajustar las piezas móviles, apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Mantenga el dispositivo y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, personas con discapacidad física o mental, y personas sin experiencia ni conocimientos sobre el dispositivo, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. No deben limpiarlo ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. Mantenga a los niños alejados del área de trabajo mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en funcionamiento. El tiempo de funcionamiento continuo no debe superar los 30 minutos, tras los cuales debe dejarse enfriar durante aproximadamente 20 minutos. Durante este tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

No toque las herramientas de trabajo ni las piezas móviles, ni introduzca las manos, utensilios ni objetos extraños en el recipiente durante el funcionamiento. Para evitar lesiones, espere a que la rotación se detenga por completo antes de cambiar la velocidad, la configuración o instalar o quitar accesorios. Proteja el cabello largo, la ropa suelta y las joyas para que no queden atrapadas en las piezas móviles. Opere únicamente con el recipiente, la tapa del recipiente y la herramienta de trabajo correctamente asegurados. No bloquee el cabezal ni ignore los dispositivos de seguridad. No exceda la carga ni el tiempo de funcionamiento permitidos y tome descansos regulares. Utilice únicamente los accesorios suministrados por el fabricante; no utilice otros accesorios. Si observa daños en los componentes, no utilice el aparato hasta que haya sustituido las piezas. Utilice únicamente piezas originales. No lo utilice para procesar materiales no comestibles, congelados o peligrosos. Tenga cuidado al mezclar ingredientes calientes y comience a la velocidad más baja para evitar salpicaduras y quemaduras. Comience ajustando la velocidad a la velocidad más baja y luego aumentela gradualmente. El uso prolongado a altas velocidades puede causar un aumento del ruido y la vibración; suspenda su uso si siente alguna molestia. No cambie bruscamente la velocidad a plena carga debido al riesgo de impacto, salpicaduras o sobrecarga. Si la carcasa está dañada, presenta quemaduras o huele a quemado, apague inmediatamente el aparato, desenchúfelo y contacte con el servicio técnico. No cubra el aparato durante su funcionamiento ni bloquee las aberturas de ventilación. Antes de reiniciarlo tras un corte de electricidad, apague los mandos/interruptores.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor		
Número de catálogo		67812	67813	67814
Tensión nominal	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Potencia nominal	[W]	1500	1500	2000
Clase de protección eléctrica		II	II	II
Capacidad del recipiente	[l]	4,0	5,0	6,0
Peso máximo de carga	[kg]	0,9	0,9	1,5
Peso del dispositivo	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVICIO

Nota: Durante todas las actividades de montaje y desmontaje, apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Montaje y desmontaje de la batidora

Coloque la batidora sobre una superficie nivelada y estable. Asegúrese de que todas las ventosas de la base estén bien sujetas a la superficie.

Presione el botón o la palanca de bloqueo para liberar el pestillo del cabezal de trabajo, lo que lo elevará. El cabezal se elevará automáticamente gracias al resorte, pero debe levantarlo manualmente por completo y asegurarse de que el bloqueo de posición superior del cabezal mezclador esté activado. El cabezal no se puede bajar sin presionar de nuevo el botón o la palanca de bloqueo. Instale el tazón en la abertura de la base. Inserte las protuberancias de la base del tazón en los huecos alrededor de la abertura de la base y gire el tazón en la dirección indicada por la flecha en la base o el símbolo de LOCK. Esto bloqueará el tazón en la base de la batidora. Compruebe que esté correctamente ensamblado. Si el tazón está al ras y no se puede levantar, está correctamente instalado.

Coloque la tapa del recipiente alrededor del cabezal de la batidora. Coloque la tapa debajo del cabezal de modo que la flecha apunte al símbolo del candado abierto o al símbolo de OPEN del cabezal. Asegúrese de que la tapa quede alineada con el cabezal y gírela de modo que la flecha apunte al símbolo del candado cerrado o al símbolo de LOCK.

Instale el mezclador adecuado en el cabezal. Las protuberancias del cabezal deben alinearse con los huecos alrededor de la abertura. Empuje el mezclador hacia el cabezal y gírelo hacia el símbolo de candado cerrado o el símbolo de LOCK visible en la parte superior del cabezal o la brida del mezclador. Presione el botón o palanca de bloqueo y baje el brazo superior del mezclador; la unidad está lista para funcionar. Desmonte los componentes en orden inverso al de montaje.

Uso y características del dispositivo

Nota: Antes de usar el aparato por primera vez, lave y seque bien todas las piezas que entren en contacto con alimentos. Antes de hacerlo, familiarícese con las instrucciones de mantenimiento del aparato.

Las cuchillas intercambiables permiten mezclar diversos productos alimenticios. La amasadora se utiliza para mezclar ingredientes hasta obtener masas de espesor medio (por ejemplo, masa de levadura).

El batidor se utiliza para mezclar ingredientes hasta formar masas de baja densidad (por ejemplo, bizcocho o masa para panqueques). El accesorio batidor se utiliza para batir espuma y crema batida.

Se recomienda aumentar gradualmente la velocidad de la batidora para evitar salpicaduras excesivas de los ingredientes. La tapa del recipiente tiene un orificio que permite añadir ingredientes adicionales sin levantar el cabezal. No exceda el tiempo máximo de funcionamiento de 30 minutos. Un tiempo de funcionamiento más prolongado puede provocar sobrecalentamiento y daños irreversibles en el dispositivo.

El dispositivo está equipado con interruptores de seguridad que impiden su arranque si el cabezal está levantado o si la paleta mezcladora o la tapa del recipiente están mal instaladas. Esto minimiza el riesgo de contacto del usuario con las piezas móviles. Sin embargo, tenga en cuenta que las piezas móviles pueden seguir girando durante un tiempo después de apagar el motor. Es importante esperar a que todas las piezas móviles se detengan por completo.

Modelo 67812

¡Nota! Antes de conectar el enchufe, asegúrese de que la perilla del dispositivo esté en la posición 0 (apagado).

El dispositivo cuenta con un panel de control que consta de una perilla que permite encenderlo y ajustar la velocidad. Hay 10 niveles de velocidad para elegir, incluyendo una función TURBO rápida. Coloque la perilla en la posición deseada, que indica la velocidad de la batidora. Cuanto mayor sea el número, mayor será la velocidad. La posición marcada con el símbolo P permite usar la velocidad TURBO máxima. Para usarla, gire la perilla y manténgala en la posición P. Al soltar la perilla, esta vuelve automáticamente a 0 y el motor se apaga. Las velocidades del 1 al 10 no requieren mantener la perilla presionada.

Al utilizar una batidora de masa, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 1 - 6.

Al utilizar un accesorio mezclador para batir, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 1 - 7.

Al utilizar una batidora de varillas, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 8 - 10.

Cuando haya terminado de trabajar o para dejar de mezclar por completo en cualquier momento, gire el mando a la posición 0.

La batidora se apagará.

Modelo 67813

¡Nota! Antes de conectar el enchufe, asegúrese de que la perilla del dispositivo esté en la posición 0 (apagado).

El dispositivo cuenta con un panel de control compuesto por un mando giratorio con interruptor y una pantalla LED con botones.

Al pulsar el botón „+“ o „-“ se ajusta el tiempo de funcionamiento. El botón „+“ aumenta el ajuste y el botón „-“ lo reduce. El tiempo máximo de funcionamiento es de 30 minutos. Cada pulsación del botón cambia el ajuste en 10 segundos; si se mantiene pulsado el botón „+“ o „-“ durante 3 segundos, se pueden realizar cambios más rápidos en incrementos de 1 minuto.

A continuación, ajuste la velocidad de la batidora con el botón giratorio. Al girar el botón en sentido antihorario, se reduce la velocidad, y al girarlo en sentido horario, se aumenta. La batidora se pondrá en marcha automáticamente y la pantalla mostrará el tiempo restante hasta que finalice la mezcla. Si no configura el tiempo de funcionamiento antes de ajustar la velocidad, el valor predeterminado será de 30 minutos. Mientras la batidora esté en funcionamiento, puede ajustar la velocidad. Si ajusta la velocidad a 0, por ejemplo, para pausar la adición de un ingrediente, la mezcla se detendrá y el temporizador se detendrá. Si ajusta la velocidad a un valor superior a 0, la mezcla se reanuda automáticamente y continuará la cuenta regresiva. Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento, la mezcla se detendrá automáticamente.

Al utilizar una batidora de masa, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 1 - 6.

Al utilizar un accesorio mezclador para batir, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 1 - 7.

Al utilizar una batidora de varillas, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 8 - 10.

Cuando haya terminado de trabajar o para dejar de mezclar por completo en cualquier momento, gire el mando a la posición 0.

La batidora se apagará.

Modelo 67814

El dispositivo cuenta con un panel de control que consta de una pantalla LED con botones táctiles. Para activar el modo de espera, toque el botón de encendido (g). La pantalla se iluminará. Toque el botón con la función seleccionada y se iluminará, mientras que los demás botones se atenuarán. Si no se selecciona ninguna función durante 1 minuto, el dispositivo volverá al modo de espera.

Para activar el dispositivo al modo de espera, simplemente toque cualquier botón y luego enciéndalo tocando el botón de encendido. Al tocar los botones „+“ y „-“, puede ajustar la velocidad de la batidora (b, e). El valor actual se mostrará en la pantalla (a). Al tocar el botón „+“ se aumenta el valor de ajuste y al tocar el botón „-“, se reduce. Hay 10 niveles de velocidad disponibles.

Al utilizar una batidora de masa, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 1 - 6.

Al utilizar un accesorio mezclador, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 2 - 10.

Al utilizar una batidora de varillas, se recomienda utilizar configuraciones de velocidad en el rango 8 - 10.

Al pulsar el botón SET (c), puede ajustar el tiempo de funcionamiento con los botones „+“ y „-“. Cada pulsación del botón modifica el tiempo de funcionamiento en 10 segundos. Si mantiene pulsado el botón „+“ o „-“ durante 3 segundos, puede modificar el tiempo de funcionamiento más rápidamente (en 1 minuto). La hora actual se mostrará en la pantalla (d).

Para iniciar la batidora, toque el botón START/PAUSE (f). La hora de inicio se confirmará mediante una cuenta regresiva en la pantalla hasta que finalice el programa. Al volver a tocar el botón START/PAUSE, la batidora se pausará. Para reanudar el programa, toque de nuevo el botón START/PAUSE. Si el cabezal de la batidora se desbloquea y se levanta mientras está en funcionamiento, se pausará la batidora y el programa. Después de bajar el cabezal, puede reanudar el programa configurado previamente tocando el botón START/PAUSE.

Cuando haya terminado, o para dejar de mezclar por completo en cualquier momento, toque y mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos para apagar la batidora.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡Advertencia! Nunca sumerja la carcasa ni el cabezal en agua ni en ningún otro líquido. Podría provocar una descarga eléctrica.

Las piezas aptas para inmersión incluyen el recipiente, la tapa del recipiente y todas las cuchillas mezcladoras.

Después de usarlo, apague el aparato, retire la tapa y la pala mezcladora, y vacíe el recipiente. A continuación, realice el mantenimiento.

Las piezas del aparato que hayan entrado en contacto con alimentos deben limpiarse inmediatamente después de su uso. Los residuos de alimentos secos pueden obstruir los agitadores, lo que puede reducir el rendimiento del aparato o incluso dañarlo. Sin embargo, si esto ocurre, sumerja las piezas marcadas como sumergibles en agua tibia con lavavajillas y déjelas en remojo. Luego, límpielas con una esponja o cepillo suave y agua con lavavajillas. Ninguna pieza es apta para lavavajillas. Esto puede provocar la pérdida de forma, color o textura de los materiales con los que están hechas.

Limpie la carcasa y las superficies exteriores de la batidora con un paño suave humedecido con agua y detergente suave. Séquelo. No utilice limpiadores abrasivos. Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas. Guarde el producto en un lugar seco y a la sombra. Mantenga el área de almacenamiento fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente de niños. Guarde el producto en el embalaje individual que lo acompaña.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le batteur-mélangeur est utilisé pour la préparation des repas. Sa vaste gamme d'accessoires vous permet de préparer une grande variété de plats, tels que des gâteaux, du pain, des crèmes et des desserts. Sa base stable à ventouses et sa polyvalence en font un outil précieux pour tous les foyers. Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement et ne convient pas à un usage professionnel. Le bon fonctionnement, la fiabilité et la sécurité de l'appareil dépendent d'une utilisation appropriée. Par conséquent:

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, mais nécessite un assemblage avant utilisation. Le mixeur est livré avec un bol, un couvercle et trois fouets.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Veuillez lire attentivement toutes les instructions ci-dessous. Leur non-respect peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

N'utilisez pas l'appareil dans des environnements présentant un risque d'explosion élevé, tels que ceux contenant des liquides, gaz ou vapeurs inflammables. Placez l'appareil sur une surface plane, régulière et dure. Maintenez votre espace de travail propre, stable et bien éclairé. Si l'appareil est équipé de pieds en caoutchouc ou de ventouses, choisissez une surface qui l'empêche de bouger pendant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de flammes. Assurez-vous que l'appareil est stable; une charge déséquilibrée peut augmenter les vibrations.

Cet appareil doit être branché uniquement sur une source d'alimentation dont la tension et la fréquence sont indiquées sur sa plaque signalétique. La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur pour l'adapter à la prise. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise réduit le risque de choc électrique. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise après chaque utilisation. Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. La mise à la terre augmente le risque de choc électrique. Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement. N'exposez pas cet appareil aux précipitations ou à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'humidité dans l'appareil augmente le risque de choc électrique. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Maintenez les ouvertures de ventilation dégagées et non obstruées. Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter, brancher ou débrancher la fiche de la prise. Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les bords tranchants et les pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé augmente le risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé (par exemple, coupure, isolation fondue), débranchez immédiatement la fiche de la prise et apportez l'appareil à un centre de réparation agréé. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Toute

réparation du cordon d'alimentation est interdite; il doit être remplacé par un centre de service agréé. Si vous utilisez des rallonges, utilisez-les de la même puissance nominale que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La section des fils de la rallonge ne doit pas être inférieure à celle des fils alimentant l'appareil. Vérifiez l'isolation du cordon d'alimentation et de la rallonge ou contactez le fabricant de l'appareil et/ou de la rallonge. N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou une télécommande séparée, sauf indication contraire du fabricant. Si une pièce de l'appareil est endommagée, cessez de l'utiliser. Dans ce cas, apportez l'appareil à un centre de service agréé ou remplacez la pièce vous-même si le manuel d'utilisation le permet. Avant de remplacer, de nettoyer ou de régler des pièces mobiles, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, des personnes à capacités physiques ou mentales réduites et des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'appareil sans surveillance. Tenez les enfants éloignés de la zone de travail pendant son fonctionnement. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement. La durée de fonctionnement continu ne doit pas dépasser 30 minutes, après quoi il doit refroidir pendant environ 20 minutes. Pendant ce temps, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Ne touchez pas les outils de travail ni les pièces mobiles, et n'introduisez pas vos mains, ustensiles ou objets étrangers dans le bol pendant le fonctionnement. Pour éviter toute blessure, attendez l'arrêt complet de la rotation avant de modifier les vitesses, les réglages, ou d'installer ou de retirer des accessoires. Protégez les cheveux longs, les vêtements amples et les bijoux des pièces mobiles. N'utilisez l'appareil que lorsque le bol, son couvercle et l'outil sont correctement fixés. Ne bloquez pas la tête et ne contournez pas les dispositifs de sécurité. Ne dépassez pas la charge ni la durée de fonctionnement autorisées et faites des pauses régulières. Utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant; n'utilisez pas d'autres accessoires. Si vous constatez des dommages sur des composants, n'utilisez pas l'appareil tant que les pièces n'ont pas été remplacées. Utilisez uniquement des pièces d'origine. Ne l'utilisez pas pour traiter des matières non comestibles, congelées ou dangereuses. Soyez prudent lorsque vous mélangez des ingrédients chauds et commencez à la vitesse la plus basse pour éviter les éclaboussures et les brûlures. Commencez à régler la vitesse à la vitesse la plus basse, puis augmentez-la progressivement. Une utilisation prolongée à vitesse élevée peut entraîner une augmentation du bruit et des vibrations; cessez l'utilisation en cas d'inconfort. Ne changez pas brusquement de vitesse à pleine charge en raison du risque de choc, d'éclaboussures ou de surcharge. Si le boîtier est endommagé, présente des signes de brûlure ou une odeur de brûlé, coupez immédiatement l'alimentation, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Avant de le redémarrer après une panne de courant, mettez les boutons/interrupteurs sur la position d'arrêt.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur		
Numéro de catalogue		67812	67813	67814
Tension nominale	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Puissance nominale	[W]	1500	1500	2000
Classe de protection électrique		II	II	II
Capacité du bol	[l]	4,0	5,0	6,0
Poids de charge maximal	[kg]	0,9	0,9	1,5
Poids de l'appareil	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVICE

Remarque! pendant toutes les activités de montage et de démontage, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.

Montage et démontage du mélangeur

Placez le mixeur sur une surface plane et stable. Assurez-vous que toutes les ventouses de la base sont solidement fixées à la surface. Appuyez sur le bouton ou le levier de verrouillage pour déverrouiller la tête de travail et la relever. La tête se relèvera automatiquement grâce au ressort, mais vous devez la relever manuellement jusqu'en butée et vous assurer que le verrouillage de la position haute de la tête de mélange est enclenché. Il est impossible d'abaisser la tête sans appuyer à nouveau sur le bouton ou le levier de verrouillage.

Installez le bol dans l'ouverture de la base. Insérez les protubérances de la base du bol dans les renforcements autour de l'ouverture, puis tournez le bol dans le sens indiqué par la flèche ou le symbole LOCK. Cela verrouillera le bol dans la base du batteur. Vérifiez que l'assemblage est correct. Si le bol est bien aligné et ne peut pas être soulevé, il est correctement installé.

Placez le couvercle du bol autour de la tête du mixeur. Placez le couvercle sous la tête de manière à ce que la flèche pointe vers le symbole du cadenas ouvert ou le symbole OPEN sur la tête du mixeur. Assurez-vous que le couvercle est bien aligné avec la tête et faites-le pivoter de manière à ce que la flèche pointe vers le symbole du cadenas fermé ou le symbole LOCK.

Installez le mélangeur approprié sur la tête. Les saillies de la tête doivent être alignées avec les évidements autour de l'ouverture du mélangeur. Poussez le mélangeur vers la tête et faites-le pivoter vers le symbole de cadenas fermé ou le symbole LOCK visible sur le dessus de la tête ou sur la bride du mélangeur. Appuyez sur le bouton ou le levier de verrouillage et abaissez le bras supérieur du mélangeur; l'appareil est prêt à fonctionner. Démontez les composants en suivant l'ordre inverse du montage.

Utilisation et fonctionnalités de l'appareil

Remarque! Avant la première utilisation, lavez et séchez soigneusement toutes les pièces en contact avec les aliments. Avant toute chose, lisez attentivement les instructions d'entretien de l'appareil.

Grâce à ses lames interchangeables, le mixeur permet de mélanger une grande variété de produits alimentaires. Le pétrin permet de pétrir des ingrédients en pâtes moyennement épaisses (par exemple, la pâte levée).

Le fouet est utilisé pour mélanger des ingrédients en masses de faible densité (par exemple, une génoise, une pâte à crêpes).

Le fouet est utilisé pour fouetter la mousse et la crème fouettée.

Il est recommandé d'augmenter progressivement la vitesse du mixeur pour éviter les éclaboussures excessives. Le couvercle du bol est muni d'un orifice permettant d'ajouter des ingrédients sans soulever la tête du mixeur. Ne dépassez pas la durée maximale de fonctionnement de 30 minutes. Une durée de fonctionnement supérieure peut entraîner une surchauffe et des dommages irréversibles à l'appareil. L'appareil est équipé d'interrupteurs de sécurité qui empêchent le démarrage si la tête est relevée ou si la pale de mélange ou le couvercle du bol sont mal installés. Cela minimise le risque de contact de l'utilisateur avec les pièces mobiles. Il est toutefois important de noter que les pièces mobiles peuvent continuer à tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Il est important d'attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Modèle 67812

Remarque! Avant de brancher la prise, assurez-vous que le bouton de l'appareil est en position 0 (arrêt).

L'appareil est doté d'un panneau de commande composé d'un bouton rotatif permettant de le mettre en marche et de régler la vitesse. Dix niveaux de vitesse sont disponibles, dont un mode TURBO rapide. Réglez le bouton rotatif sur la position souhaitée, indiquant la vitesse du mixeur. Plus le chiffre est élevé, plus la vitesse est rapide. La position marquée du symbole P permet d'utiliser la vitesse TURBO maximale. Pour l'utiliser, tournez le bouton rotatif et maintenez-le en position P. Lorsque vous relâchez le bouton, il revient automatiquement à 0 et l'appareil arrête le moteur. Les vitesses de 1 à 10 ne nécessitent pas de maintenir le bouton rotatif. Lorsque vous utilisez un mélangeur à pâte, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 1 et 6.

Lorsque vous utilisez un accessoire de mélange pour fouetter, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 1 et 7.

Lorsque vous utilisez un batteur électrique, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 8 et 10. Lorsque vous avez terminé de travailler ou pour arrêter complètement le mélange à tout moment, tournez le bouton sur la position 0. Le mélangeur s'éteindra.

Modèle 67813

Remarque! Avant de brancher la prise, assurez-vous que le bouton de l'appareil est en position 0 (arrêt). L'appareil est doté d'un panneau de commande composé d'un bouton rotatif avec interrupteur et d'un écran LED avec boutons. Appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour régler la durée de fonctionnement. Le bouton « + » augmente la durée de fonctionnement et le bouton « - » la diminue. La durée maximale de fonctionnement est de 30 minutes. Chaque pression sur le bouton modifie la durée de fonctionnement de 10 secondes; un appui prolongé de 3 secondes sur le bouton « + » ou « - » permet des modifications plus rapides par incréments d'une minute. Réglez ensuite la vitesse du mixeur à l'aide du bouton rotatif. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. Le mixeur démarrera automatiquement et l'écran affichera le temps restant jusqu'à la fin du mixage. Si vous ne réglez pas la durée de fonctionnement avant de régler la vitesse, le réglage par défaut sera de 30 minutes. Pendant le fonctionnement, vous pouvez ajuster la vitesse. Si vous réglez la vitesse à 0, par exemple pour faire une pause le temps d'ajouter un ingrédient, le mixage s'arrêtera et le minuteur s'arrêtera. Réglez à nouveau la vitesse à une valeur supérieure à 0 pour reprendre automatiquement le mixage et le compte à rebours. Une fois le temps écoulé, le mixage s'arrêtera automatiquement. Lorsque vous utilisez un mélangeur à pâte, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 1 et 6. Lorsque vous utilisez un accessoire de mélange pour fouetter, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 1 et 7. Lorsque vous utilisez un batteur électrique, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 8 et 10. Lorsque vous avez terminé de travailler ou pour arrêter complètement le mélange à tout moment, tournez le bouton sur la position 0. Le mélangeur s'éteindra.

Modèle 67814

L'appareil dispose d'un panneau de commande composé d'un écran LED et de boutons tactiles. Pour passer en mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation (g). L'écran s'allume. Appuyez sur le bouton correspondant à la fonction sélectionnée: il s'allume, tandis que les autres boutons s'assombrissent. Si aucune fonction n'est sélectionnée pendant une minute, l'appareil repasse en mode veille. Pour réactiver l'appareil, appuyez simplement sur n'importe quel bouton, puis allumez-le en appuyant sur le bouton d'alimentation. Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour régler la vitesse du mixeur (b, e). La valeur actuelle s'affiche à l'écran (a). Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter la valeur et sur le bouton « - » pour la diminuer. Vous avez le choix entre 10 niveaux de vitesse. Lorsque vous utilisez un mélangeur à pâte, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 1 et 6. Lorsque vous utilisez un accessoire de mixage, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 2 et 10. Lorsque vous utilisez un batteur électrique, il est recommandé d'utiliser des réglages de vitesse compris entre 8 et 10. Appuyez sur le bouton SET (c) pour régler la durée de fonctionnement à l'aide des boutons « + » et « - ». Chaque pression modifie la durée de fonctionnement de 10 secondes. Maintenez le bouton « + » ou « - » enfoncé pendant 3 secondes pour accélérer la modification de la durée de fonctionnement (par paliers d'une minute). Le réglage actuel s'affiche à l'écran (d). Pour démarrer le mixeur, appuyez sur le bouton START/PAUSE (f). L'heure de démarrage sera confirmée par un compte à rebours à l'écran jusqu'à la fin du programme. Appuyez à nouveau sur le bouton START/PAUSE pour mettre le mixeur en pause. Pour reprendre le programme, appuyez à nouveau sur le bouton START/PAUSE. Si la tête du mixeur est déverrouillée et relevée pendant le fonctionnement, le mixeur et le programme seront mis en pause. Après avoir abaissé la tête, vous pouvez reprendre le programme précédemment défini en appuyant sur le bouton START/PAUSE. Lorsque vous avez terminé, ou pour arrêter complètement le mélange à tout moment, appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre le mixeur.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Attention! Ne jamais immerger le boîtier ou la tête dans l'eau ou tout autre liquide. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. Les pièces pouvant être immergées comprennent le bol, le couvercle et toutes les lames de mélange. Après utilisation, éteignez l'appareil, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, retirez le couvercle et la spatule, puis videz le bol. Procédez ensuite à l'entretien. Les pièces de l'appareil entrées en contact avec des aliments doivent être nettoyées immédiatement après utilisation. Des résidus alimentaires séchés peuvent obstruer les agitateurs, ce qui peut réduire les performances de l'appareil, vous l'endommager. Si cela se produit, immergez les pièces marquées comme immergeables dans de l'eau tiède additionnée de liquide vaisselle et laissez-les tremper. Nettoyez-les ensuite avec une éponge douce ou une brosse et de l'eau additionnée de liquide vaisselle. Aucune pièce ne passe au lave-vaisselle. Cela peut entraîner une perte de forme, de couleur ou de texture des matériaux qui les composent. Nettoyez le boîtier et les surfaces extérieures du mixeur avec un chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux. Essayez. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que tous les composants sont propres et secs. Rangez le produit dans un endroit sec et ombragé. Gardez la zone de stockage hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Conservez le produit dans son emballage individuel.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

L'impastatrice planetaria è utilizzata per la preparazione dei pasti. La sua vasta gamma di accessori consente di preparare un'ampia varietà di piatti, come torte, pane, creme e dessert. La sua base stabile con ventose e la sua versatilità la rendono un utile complemento per qualsiasi casa. Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso domestico e non è adatto per uso commerciale. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'apparecchio dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene spedito completo, ma deve essere assemblato prima dell'uso. Il mixer è dotato di una ciotola, un coperchio e tre fruste.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

SEGUI LE ISTRUZIONI SOTTOSTANTI

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con un rischio elevato di esplosione, come quelli contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Posizionare il dispositivo su superfici piane, uniformi e dure. Mantenere l'area di lavoro pulita, stabile e ben illuminata. Se il dispositivo è dotato di piedini in gomma o ventose, scegliere una superficie che impedisca al dispositivo di muoversi durante l'uso. Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore o fiamme. Assicurarsi che il dispositivo sia stabile; un carico sbilanciato può aumentare le vibrazioni.

Questo apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza pari a quelle indicate sulla targhetta identificativa dell'apparecchio. La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. Scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa dopo ogni utilizzo. Evitare il contatto con superfici messe a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il proprio corpo aumenta il rischio di scosse elettriche. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Non esporre l'apparecchio a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità nell'apparecchio aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Mantenere libere e libere le aperture di ventilazione. Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o scollegare la spina dalla presa. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, bordi taglienti e parti mobili. Danni al cavo di alimentazione aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato (ad esempio, tagliato, isolamento fuso), scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare il prodotto presso un centro di riparazione autorizzato. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato. Le riparazioni al cavo di alimentazione sono vietate; la sostituzione deve essere effettuata presso un centro di assistenza autoriz-

zato. Quando si utilizzano prolunghe, utilizzare prolunghe con la stessa potenza nominale indicata sulla targhetta identificativa del dispositivo. La sezione trasversale dei fili della prolunga non deve essere inferiore alla sezione trasversale dei fili che alimentano il dispositivo. Verificare l'isolamento del cavo di alimentazione e della prolunga o contattare il produttore del dispositivo e/o della prolunga. Non utilizzare con un timer o un sistema di controllo remoto separato, a meno che il produttore non abbia fornito specificamente tali informazioni. Se una qualsiasi parte del dispositivo è danneggiata, non continuare a utilizzarla. In tal caso, portare il dispositivo presso un centro di assistenza autorizzato o sostituire autonomamente la parte se il manuale utente lo consente. Prima di sostituire, pulire o regolare le parti mobili, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Tenere il dispositivo e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche o mentali ridotte e da persone prive di esperienza e conoscenza del dispositivo, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione del dispositivo senza supervisione. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro mentre il dispositivo è in funzione. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione. La durata del funzionamento continuo non deve superare i 30 minuti, dopodiché il dispositivo deve essere lasciato raffreddare per circa 20 minuti. Durante questo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Non toccare gli utensili o le parti in movimento e non inserire mani, utensili o oggetti estranei nella ciotola durante il funzionamento. Per evitare lesioni, attendere che la rotazione si arresti completamente prima di modificare velocità, impostazioni o installare o rimuovere accessori. Proteggere capelli lunghi, indumenti larghi e gioielli dall'intrappolamento nelle parti in movimento. Utilizzare solo con la ciotola, il coperchio della ciotola e l'utensile correttamente fissati. Non bloccare la testa o bypassare i dispositivi di sicurezza. Non superare il carico o il tempo di funzionamento consentiti e fare pause regolari. Utilizzare solo accessori forniti dal produttore; non utilizzare altri accessori. Se si notano danni ai componenti, non utilizzare l'apparecchio fino alla sostituzione dei pezzi. Utilizzare solo ricambi originali. Non utilizzare l'apparecchio per lavorare materiali non commestibili, congelati o pericolosi. Prestare attenzione quando si mescolano ingredienti caldi e iniziare alla velocità più bassa per evitare schizzi e ustioni. Iniziare a regolare la velocità alla velocità più bassa e poi aumentarla gradualmente. L'uso prolungato ad alte velocità può causare aumento di rumore e vibrazioni; interrompere l'uso in caso di fastidio. Non cambiare improvvisamente la velocità a pieno carico a causa del rischio di urti, schizzi o sovraccarico. Se l'involucro è danneggiato, si notano segni di ustioni o si avverte odore di bruciato, spegnere immediatamente l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e contattare l'assistenza. Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento né ostruire le aperture di ventilazione. Prima di riavviarlo dopo un'interruzione di corrente, ruotare le manopole/gli interruttori in posizione di spegnimento.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore		
Numero di catalogo		67812	67813	67814
Tensione nominale	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Potenza nominale	[W]	1500	1500	2000
Classe di protezione elettrica		II	II	II
Capacità della ciotola	[l]	4,0	5,0	6,0
Peso massimo del carico	[kg]	0,9	0,9	1,5
Peso del dispositivo	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVIZIO

Nota: durante tutte le attività di montaggio e smontaggio, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Montaggio e smontaggio del mixer

Posizionare il mixer su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che tutte le ventose sulla base siano saldamente fissate alla superficie. Premere il pulsante o la leva di bloccaggio per rilasciare il fermo della testa di lavoro, che si solleva. La testa si solleva automaticamente grazie alla molla, ma è necessario sollevarla manualmente fino in fondo e assicurarsi che il blocco della posizione superiore della testa del mixer si innesti. La testa non può essere abbassata senza premere nuovamente il pulsante o la leva di bloccaggio. Installare la ciotola nell'apertura della base. Inserire le sporgenze sulla base della ciotola nelle rientranze intorno all'apertura della base, quindi ruotare la ciotola nella direzione indicata dalla freccia sulla base o dal simbolo LOCK. In questo modo la ciotola si bloccherà nella base del robot da cucina. Verificare il corretto montaggio. Se la ciotola è a filo e non può essere sollevata, è installata correttamente. Posizionare il coperchio della ciotola attorno alla testa del mixer. Posizionare il coperchio sotto la testa in modo che la freccia sul coperchio punti verso il simbolo del lucchetto aperto o verso il simbolo OPEN sulla testa del mixer. Assicurarsi che il coperchio sia a filo con la testa e ruotarlo in modo che la freccia punti verso il simbolo del lucchetto chiuso o verso il simbolo LOCK. Installare il miscelatore appropriato sulla testata. Le sporgenze della testata devono essere allineate con le rientranze attorno all'apertura del miscelatore. Spingere il miscelatore verso la testata e ruotarlo verso il simbolo del lucchetto chiuso o del LOCK visibile sulla parte superiore della testata o della flangia del miscelatore. Premere il pulsante o la leva di bloccaggio e abbassare il braccio superiore del miscelatore; l'unità è pronta per l'uso. Smontare i componenti nell'ordine inverso rispetto all'assemblaggio.

Utilizzo e funzionalità del dispositivo

Nota: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare e asciugare accuratamente tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti. Prima di procedere, leggere attentamente le istruzioni di manutenzione dell'apparecchio.

Le lame intercambiabili consentono di utilizzare l'impastatrice per mescolare una varietà di prodotti alimentari. L'impastatrice è utilizzata per mescolare gli ingredienti fino a ottenere masse di media densità (ad esempio, impasti lievitati).

La frusta viene utilizzata per mescolare gli ingredienti fino a ottenere masse a bassa densità (ad esempio, pan di Spagna, impasto per pancake).

La frusta serve per montare la schiuma e la panna montata.

Si consiglia di aumentare gradualmente la velocità del mixer per evitare schizzi eccessivi degli ingredienti. Il coperchio della ciotola è dotato di un foro che consente di aggiungere altri ingredienti senza sollevare la testa del mixer. Non superare il tempo massimo di funzionamento di 30 minuti. Tempi di funzionamento più lunghi possono causare surriscaldamento e danni irreversibili al dispositivo. L'apparecchio è dotato di interruttori di sicurezza che ne impediscono l'avvio se la testa è sollevata o se la pala di miscelazione o il coperchio della ciotola non sono installati correttamente. Ciò riduce al minimo il rischio di contatto dell'utente con le parti in movimento. Tuttavia, è importante notare che le parti in movimento potrebbero continuare a ruotare per un certo periodo di tempo dopo lo spegnimento del motore. È importante attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate.

Modello 67812

Nota! Prima di collegare la spina, assicurarsi che la manopola del dispositivo sia in posizione 0 (spento).

L'apparecchio è dotato di un pannello di controllo costituito da una manopola che consente di accendere l'apparecchio e di impostare la velocità. Sono disponibili 10 livelli di velocità, inclusa la modalità TURBO. Impostare la manopola sulla posizione desiderata, che indica la velocità del mixer. Più alto è il numero, maggiore è la velocità. La posizione contrassegnata dal simbolo P consente di utilizzare la massima velocità TURBO. Per utilizzarla, ruotare la manopola dell'apparecchio e mantenerla in posizione P. Rilasciando la manopola, questa torna automaticamente a 0 e l'apparecchio spegne il motore. Le velocità da 1 a 10 non richiedono di tenere premuta la manopola.

Quando si utilizza un'impastatrice, si consiglia di utilizzare impostazioni di velocità comprese tra 1 e 6.

Quando si utilizza un accessorio per mescolare per montare, si consiglia di utilizzare impostazioni di velocità comprese tra 1 e 7. Se si utilizza uno sbattitore elettrico, si consiglia di impostare la velocità tra 8 e 10.

Una volta terminato il lavoro o per interrompere completamente la miscelazione in qualsiasi momento, ruotare la manopola in posizione 0. Il mixer si spegnerà.

Modello 67813

Nota! Prima di collegare la spina, assicurarsi che la manopola del dispositivo sia in posizione 0 (spento).

Il dispositivo è dotato di un pannello di controllo composto da una manopola girevole con interruttore e un display LED con pulsanti. Premendo i pulsanti „+“ o „-“ è possibile impostare il tempo di funzionamento. Il pulsante „+“ aumenta il valore impostato, mentre il pulsante „-“ lo diminuisce. Il tempo di funzionamento massimo è di 30 minuti. Ogni pressione del pulsante modifica il valore di 10 secondi; tenendo premuti i pulsanti „+“ o „-“ per 3 secondi è possibile effettuare modifiche più rapide con incrementi di 1 minuto. Quindi, imposta la velocità del mixer utilizzando la manopola. Ruotando la manopola in senso antiorario si diminuisce il valore, mentre ruotandola in senso orario lo si aumenta. Il mixer si avvia automaticamente e il display visualizza il conto alla rovescia fino al completamento della miscelazione. Se non si imposta il tempo di funzionamento prima di impostare la velocità, l'impostazione predefinita sarà 30 minuti. Mentre il mixer è in funzione, è possibile regolare la velocità. Se si imposta la velocità su 0, ad esempio, per mettere in pausa l'aggiunta di un ingrediente, la miscelazione si interromperà e il timer si fermerà. Impostando nuovamente la velocità su un valore superiore a 0, la miscelazione riprenderà automaticamente e il conto alla rovescia continuerà. Trascorso il tempo di funzionamento, la miscelazione si interromperà automaticamente.

Quando si utilizza un'impastatrice, si consiglia di utilizzare impostazioni di velocità comprese tra 1 e 6.

Quando si utilizza un accessorio per mescolare per montare, si consiglia di utilizzare impostazioni di velocità comprese tra 1 e 7. Se si utilizza uno sbattitore elettrico, si consiglia di impostare la velocità tra 8 e 10.

Una volta terminato il lavoro o per interrompere completamente la miscelazione in qualsiasi momento, ruotare la manopola in posizione 0. Il mixer si spegnerà.

Modello 67814

Il dispositivo è dotato di un pannello di controllo costituito da un display LED con pulsanti touch. Per entrare in modalità standby, toccare il pulsante di accensione (g). Il display si illuminerà. Toccando il pulsante con la funzione selezionata per illuminarlo, mentre gli altri pulsanti si attenueranno. Se non viene selezionata alcuna funzione per 1 minuto, il dispositivo tornerà in modalità standby. Per riattivare il dispositivo in modalità standby, è sufficiente toccare un pulsante qualsiasi e quindi accenderlo toccando il pulsante di accensione. Toccando i pulsanti „+“ e „-“ è possibile impostare la velocità del mixer (b, e); il valore corrente sarà visibile sul display (a). Toccando il pulsante „+“ si aumenta il valore impostato, mentre toccando il pulsante „-“ lo si diminuisce. È possibile scegliere tra 10 livelli di velocità. Quando si utilizza un'impastatrice, si consiglia di utilizzare impostazioni di velocità comprese tra 1 e 6.

Quando si utilizza un accessorio per mescolare, si consiglia di utilizzare impostazioni di velocità comprese tra 2 e 10.

Se si utilizza uno sbattitore elettrico, si consiglia di impostare la velocità tra 8 e 10.

Toccando il pulsante SET (c) è possibile impostare il tempo di funzionamento utilizzando i pulsanti „+“ e „-“. Ogni tocco del pulsante modifica il tempo di funzionamento di 10 secondi. Toccando e tenendo premuto il pulsante „+“ o „-“ per 3 secondi è possibile modificare il tempo di funzionamento più rapidamente, modificandolo di 1 minuto. L'impostazione dell'ora corrente sarà visibile sul display (d). Per avviare il mixer, toccare il pulsante START/PAUSE (f). L'ora di avvio del mixer sarà confermata da un conto alla rovescia sul display fino al termine del programma. Toccando nuovamente il pulsante START/PAUSE, il mixer si metterà in pausa. Per riprendere il programma, toccare nuovamente il pulsante START/PAUSE. Se la testa del mixer viene sbloccata e sollevata mentre il mixer è in funzione, il mixer e il programma verranno messi in pausa. Dopo aver abbassato la testa, è possibile riprendere il programma precedentemente impostato toccando il pulsante START/PAUSE.

Una volta terminato, o per interrompere completamente la miscelazione in qualsiasi momento, tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnere il mixer.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Attenzione! Non immergere mai l'alloggiamento o la testa in acqua o altri liquidi. Ciò potrebbe causare scosse elettriche. Le parti idonee all'immersione includono la ciotola, il coperchio della ciotola e tutte le lame di miscelazione.

Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio, attendere che tutte le parti mobili si siano fermate completamente, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, rimuovere il coperchio e la pala mescolatrice e svuotare la ciotola. Quindi, procedere con la manutenzione. Le parti dell'elettrodomestico che sono entrate in contatto con gli alimenti devono essere pulite immediatamente dopo l'uso. I residui di cibo essiccati possono ostruire gli agitatori, riducendo le prestazioni dell'elettrodomestico o addirittura danneggiandolo. Tuttavia, se ciò accade, immergere le parti contrassegnate come immergibili in acqua tiepida con detersivo per piatti e lasciarle in ammollo. Quindi pulirle con una spugna morbida o una spazzola e acqua con detersivo per piatti. Nessuna delle parti è lavabile in lavastoviglie. Ciò può causare la perdita di forma, colore o consistenza dei materiali con cui sono realizzate.

Pulire l'alloggiamento e le superfici esterne del mixer con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e un detergente delicato. Asciugare. Non utilizzare detersivi abrasivi. Prima di collegare il dispositivo all'alimentazione, assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ombreggiato. Tenere il luogo di stoccaggio fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Conservare il prodotto nella confezione individuale fornita con il prodotto.

PRODUCTKENMERKEN

De planetaire mixer wordt gebruikt voor het bereiden van maaltijden. Dankzij het uitgebreide assortiment accessoires kunt u een breed scala aan gerechten bereiden, zoals taarten, brood, crèmes en desserts. De stabiele basis met zuignappen en veelzijdigheid maken hem een nuttige aanvulling voor elk huishouden. Dit product is uitsluitend ontworpen voor thuisgebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Een goede, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige handleiding door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd, maar moet voor gebruik in elkaar gezet worden. De mixer wordt geleverd met een kom, een deksel en drie kloppers.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies. Het niet opvolgen ervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of persoonlijk letsel.

VOLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Gebruik het apparaat niet in omgevingen met een verhoogd explosierisico, zoals omgevingen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Plaats het apparaat op een vlakke, vlakke en harde ondergrond. Houd uw werkplek schoon, stabiel en goed verlicht. Als het apparaat rubberen voetjes of zuignappen heeft, kies dan een oppervlak dat voorkomt dat het apparaat tijdens gebruik beweegt. Plaats het apparaat niet in de buurt van hittebronnen of vlammen. Zorg ervoor dat het apparaat stabiel staat; een ongebalanceerde belasting kan trillingen veroorzaken.

Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op een voeding met de spanning en frequentie die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld. De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters om de stekker aan te passen aan het stopcontact. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, vermindert het risico op een elektrische schok. Haal de stekker van het netsnoer na elk gebruik uit het stopcontact. Vermijd contact met gearde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel dit apparaat niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in het apparaat komt, verhoogt het risico op een elektrische schok. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Houd de ventilatieopeningen vrij en onbelemmerd. Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker te dragen, in het stopcontact te steken of eruit te halen. Vermijd contact van het netsnoer met hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Schade aan het netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok. Als het netsnoer beschadigd is (bijvoorbeeld doorgesneden of gesmolten isolatie), trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en breng het product naar een erkend reparatiecentrum. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer. Reparaties aan het netsnoer zijn verboden; het moet

worden vervangen door een erkend servicecentrum. Gebruik bij gebruik van verleng snoeren verlengsnoeren met hetzelfde vermogen als aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. De doorsnede van de draden van het verlengsnoer mag niet kleiner zijn dan de doorsnede van de draden die het apparaat van stroom voorzien. Controleer de isolatie van het netsnoer en het verlengsnoer of neem contact op met de fabrikant van het apparaat en/of het verlengsnoer. Gebruik het apparaat niet met een timer of een aparte afstandsbediening, tenzij de fabrikant deze informatie specifiek heeft verstrekt. Als een onderdeel van het apparaat beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan. Breng het apparaat in dat geval naar een erkend servicecentrum of vervang het onderdeel zelf als de gebruikershandleiding een dergelijke reparatie toestaat. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u bewegende onderdelen vervangt, reinigt of afstelt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten en door personen zonder ervaring en kennis van het apparaat, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden. Houd kinderen uit de buurt van de werkplek terwijl het apparaat in werking is. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is. De ononderbroken werking mag niet langer duren dan 30 minuten, waarna het apparaat ongeveer 20 minuten moet afkoelen. Haal gedurende deze tijd het netsnoer uit het stopcontact.

Raak geen werkgereedschap of bewegende onderdelen aan en steek geen handen, keukengerei of vreemde voorwerpen in de kom tijdens gebruik. Om letsel te voorkomen, wacht u tot de rotatie volledig tot stilstand is gekomen voordat u de snelheid of instellingen wijzigt of accessoires installeert of verwijdert. Bescherm lang haar, losse kleding en sieraden tegen beknelling door bewegende onderdelen. Gebruik het apparaat alleen met de kom, het deksel en het werktuig goed vastgezet. Blokkeer de kop niet en omzeil de veiligheidsvoorzieningen niet. Overschrijd de toegestane belasting of gebruiksduur niet en neem regelmatig pauzes. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn geleverd; gebruik geen andere accessoires. Als u schade aan componenten constateert, gebruik het apparaat dan niet totdat de onderdelen zijn vervangen. Gebruik alleen originele onderdelen. Gebruik het apparaat niet voor de verwerking van oneetbare, bevroren of gevaarlijke stoffen. Wees voorzichtig bij het mengen van hete ingrediënten en begin op de laagste snelheid om spatten en brandwonden te voorkomen. Begin met het instellen van de snelheid op de laagste snelheid en verhoog deze vervolgens geleidelijk. Langdurig gebruik op hoge snelheid kan leiden tot meer lawaai en trillingen; stop het gebruik als u ongemak ervaart. Verander de snelheid niet plotseling onder volledige belasting vanwege het risico op stoten, spatten of overbelasting. Als de behuizing beschadigd is, er tekenen van brandwonden zijn of er een brandvlucht vrijkomt, schakel dan onmiddellijk de stroom uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de servicedienst. Dek het apparaat tijdens gebruik niet af en blokkeer geen ventilatieopeningen. Draai de knoppen/schakelaars naar de uit-stand voordat u het apparaat na een stroomstoring weer inschakelt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde		
Catalogusnummer		67812	67813	67814
Nominale spanning	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Nominaal vermogen	[W]	1500	1500	2000
Elektrische beschermingsklasse		II	II	II
Komcapaciteit	[l]	4,0	5,0	6,0
Maximaal laadgewicht	[kg]	0,9	0,9	1,5
Gewicht van het apparaat	[kg]	3,1	3,05	4,15

DIENST

Let op: Schakel tijdens alle montage- en demontagewerkzaamheden het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Monteren en demonteren van de mixer

Plaats de mixer op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat alle zuignappen op de voet goed vastzitten.

Druk op de vergrendelknop of hendel om de vergrendeling van de werkkop te ontgrendelen, waardoor deze omhoog gaat. De kop gaat automatisch omhoog dankzij de veer, maar u moet hem handmatig helemaal omhoog brengen en ervoor zorgen dat de bovenste vergrendeling van de mengkop vastklikt. De kop kan niet omlaag worden gebracht zonder opnieuw op de vergrendelknop of hendel te drukken.

Plaats de kom in de opening in de basis. Steek de uitsteeksel op de kombasis in de uitsparingen rond de opening in de basis en draai de kom vervolgens in de richting die wordt aangegeven door de pijl op de basis of het LOCK-symbool. Hierdoor wordt de kom vastgezet in de mixerbasis. Controleer of de kom goed is gemonteerd. Als de kom vlak ligt en niet kan worden opgetild, is deze correct geïnstalleerd.

Plaats het deksel van de mengkom rond de mixerkop. Plaats het deksel onder de kop, zodat de pijl op het deksel naar het symbool van het open hangslot of het OPEN-symbool op de mixerkop wijst. Zorg ervoor dat het deksel goed aansluit op de kop en draai het zo dat de pijl naar het symbool van het gesloten hangslot of het LOCK-symbool wijst.

Installeer de juiste mixer op het kopstuk. De uitsteeksel van het kopstuk moeten uitgelijnd zijn met de uitsparingen rond de opening van het mengstuk. Duw het mengstuk richting het kopstuk en draai het naar het gesloten hangslot of het LOCK-symbool dat zichtbaar is op de bovenkant van het kopstuk of de flens van het mengstuk. Druk op de vergrendelknop of -hendel en laat de bovenste mengarm zakken; het apparaat is klaar voor gebruik. Demonteer de componenten in omgekeerde volgorde van montage.

Apparaatgebruik en functies

Let op: Was en droog alle onderdelen die in contact komen met voedsel grondig voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Lees hiervoor de onderhoudsinstructies van het apparaat.

Dankzij de verwisselbare mengbladen is de mixer geschikt voor het mengen van diverse voedingsmiddelen. De deegmixer wordt gebruikt voor het mengen van ingrediënten tot middeldikke massa's (bijv. gistdeeg).

Met de garde mengt u ingrediënten tot een dunne massa (bijvoorbeeld biscuit- of pannenkoekenbeslag).

Met de garde kunt u schuim en slagroom kloppen.

Het is aan te raden de snelheid van de mixer geleidelijk te verhogen om overmatig spatten van de ingrediënten te voorkomen. Het deksel van de kom heeft een opening waarmee u extra ingrediënten kunt toevoegen zonder de mixerkop op te tillen. Overschrijd de maximale gebruiksduur van 30 minuten niet. Langere gebruiksduur kan leiden tot oververhitting en onherstelbare schade aan het apparaat. Het apparaat is uitgerust met veiligheidsschakelaars die voorkomen dat het apparaat start als de kop omhoog staat of als de mengarm of het deksel van de kom verkeerd is geplaatst. Dit minimaliseert het risico dat de gebruiker in contact komt met bewegende onderdelen. Houd er echter rekening mee dat bewegende onderdelen nog enige tijd kunnen doordraaien nadat de motor is uitgeschakeld. Het is belangrijk om te wachten tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

Model 67812

Let op! Controleer voordat u de stekker aansluit of de knop van het apparaat in de 0-stand (uit) staat.

Het apparaat heeft een bedieningspaneel met een draaiknop waarmee u het apparaat kunt inschakelen en de snelheid kunt instellen. Er zijn 10 snelheidsniveaus om uit te kiezen, waaronder een snelle TURBO-stand. Zet de knop op de gewenste stand, die de snelheid van de mixer aangeeft. Hoe hoger het getal, hoe hoger de snelheid. De stand gemarkeerd met het P-symbool stelt u in staat de maximale TURBO-snelheid te gebruiken. Om deze te gebruiken, draait u de draaiknop van het apparaat en houdt u deze in de P-stand. Wanneer u de knop loslaat, keert deze automatisch terug naar 0 en schakelt het apparaat de motor uit. Voor snelheden van 1 tot 10 hoeft u de knop niet ingedrukt te houden.

Bij gebruik van een deegmixer is het raadzaam om snelheidsstanden tussen 1 en 6 te gebruiken.

Wanneer u een mengaccessoire gebruikt om te kloppen, raden wij u aan om snelheidsstanden in het bereik van 1 tot en met 7 te gebruiken. Bij gebruik van een klopmixer is het raadzaam om snelheidsstanden tussen 8 en 10 te gebruiken. Wanneer u klaar bent met werken of wanneer u op enig moment helemaal wilt stoppen met mixen, draait u de knop naar stand 0. De mixer schakelt dan uit.

Model 67813

Let op! Controleer voordat u de stekker aansluit of de knop van het apparaat in de 0-stand (uit) staat.

Het apparaat heeft een bedieningspaneel bestaande uit een draaiknop met schakelaar en een led-display met knoppen. Door op de „+” of „-” knop te drukken, kunt u de gebruiksduur instellen. Met de „+” knop verhoogt u de instelling en met de „-” knop verlaagt u deze. De maximale gebruiksduur is 30 minuten. Elke keer dat u op de knop drukt, wijzigt u de instelling met 10 seconden; door de „+” of „-” knop 3 seconden ingedrukt te houden, kunt u de instelling sneller wijzigen in stappen van 1 minuut.

Stel vervolgens de snelheid van de mixer in met de draaiknop. Door de knop tegen de klok in te draaien, verlaagt u de stand, door hem met de klok mee te draaien verhoogt u de stand. De mixer start automatisch en het display telt af tot het mixen klaar is. Als u de looptijd niet instelt voordat u de snelheid instelt, is de standaardinstelling 30 minuten. Terwijl de mixer draait, kunt u de snelheid aanpassen. Als u de snelheid bijvoorbeeld op 0 zet om te pauzeren voor het toevoegen van een ingrediënt, stopt het mixen en stopt de timer. Door de snelheid opnieuw in te stellen op een hogere stand dan 0, wordt het mixen automatisch hervat en wordt het aftellen voortgezet. Nadat de looptijd is verstreken, stopt het mixen automatisch.

Bij gebruik van een deegmixer is het raadzaam om snelheidsstanden tussen 1 en 6 te gebruiken.

Wanneer u een mengaccessoire gebruikt om te kloppen, raden wij u aan om snelheidsstanden in het bereik van 1 tot en met 7 te gebruiken.

Bij gebruik van een klopmixer is het raadzaam om snelheidsstanden tussen 8 en 10 te gebruiken.

Wanneer u klaar bent met werken of wanneer u op enig moment helemaal wilt stoppen met mixen, draait u de knop naar stand 0. De mixer schakelt dan uit.

Model 67814

Het apparaat heeft een bedieningspaneel met een led-display en aanraakgevoelige knoppen. Om de stand-bymodus te activeren, raakt u de aan/uit-knop (g) aan. Het display licht op. Raak de knop met de geselecteerde functie aan en deze licht op, terwijl de andere knoppen dimmen. Als er gedurende 1 minuut geen functie is geselecteerd, keert het apparaat terug naar de stand-bymodus. Om het apparaat in de stand-bymodus te zetten, raakt u eenvoudig een willekeurige knop aan en schakelt u het vervolgens in met de aan/uit-knop. Door de knoppen „+” en „-” aan te raken, kunt u de mixersnelheid instellen (b, e); de huidige waarde wordt weergegeven op het display (a). Door de knop „+” aan te raken, verhoogt u de ingestelde waarde en door de knop „-” aan te raken, verlaagt u deze. Er zijn 10 snelheidsniveaus om uit te kiezen.

Bij gebruik van een deegmixer is het raadzaam om snelheidsstanden tussen 1 en 6 te gebruiken.

Bij gebruik van een mengaccessoire is het raadzaam om snelheidsstanden in het bereik van 2 tot 10 te gebruiken.

Bij gebruik van een klopmixer is het raadzaam om snelheidsstanden tussen 8 en 10 te gebruiken.

Door de SET-knop (c) aan te raken, kunt u de gebruiksduur instellen met de knoppen „+” en „-”. Elke keer dat u de knop aanraakt, verandert de gebruiksduur met 10 seconden. Door de knop „+” of „-” 3 seconden ingedrukt te houden, kunt u de gebruiksduur sneller wijzigen - met 1 minuut. De huidige tijdsinstelling wordt weergegeven op het display (d).

Om de mixer te starten, raakt u de START/PAUSE-knop (f) aan. De starttijd van de mixer wordt bevestigd door een aftelling op het display tot het einde van het programma. Door nogmaals op de START/PAUSE-knop te drukken, pauzeert u de mixer. Om het programma te hervatten, raakt u nogmaals de START/PAUSE-knop aan. Als de mixerkop wordt ontgrendeld en omhoog wordt gebracht terwijl de mixer draait, pauzeert dit de mixer en het programma. Nadat u de kop hebt laten zakken, kunt u het eerder ingestelde programma hervatten door op de START/PAUSE-knop te drukken.

Wanneer u klaar bent of wanneer u op enig moment helemaal wilt stoppen met mixen, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de mixer uit te schakelen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Waarschuwing! Dompel de behuizing of kop nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Onderdelen die geschikt zijn voor onderdompeling zijn onder andere de kom, het deksel en alle mengbladen.

Schakel het apparaat na gebruik uit, wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen, haal de stekker uit het stopcontact, verwijder het deksel en de menghaak en leeg de kom. Ga vervolgens verder met het onderhoud.

Onderdelen van het apparaat die in contact zijn gekomen met voedsel, moeten direct na gebruik worden schoongemaakt. Opgedroogde voedselresten kunnen de roerwerken verstoppen, waardoor de prestaties van het apparaat kunnen afnemen of het apparaat zelfs beschadigd kan raken. Mocht dit toch gebeuren, dompel dan de onderdelen die gemarkeerd zijn als onderdompelbaar in warm water met afwasmiddel en laat ze weken. Reinig ze vervolgens met een zachte spons of borstel en water met afwasmiddel. Geen van de onderdelen is vaatwasmachinebestendig. Dit kan leiden tot verkleuring, vormverlies of verlies van de textuur van de materialen waarvan ze gemaakt zijn.

Reinig de behuizing en de buitenkant van de mixer met een zachte doek bevochtigd met een oplossing van water en een mild reinigingsmiddel. Veeg droog. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit. Bewaar het product op een droge en schaduwrijke plaats. Houd de opslagruimte buiten bereik van onbevoegden, met name kinderen. Bewaar het product in de meegeleverde individuele verpakking.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το πλανητικό μίξερ χρησιμοποιείται για την προετοιμασία γευμάτων. Η εκτεταμένη γκάμα αξεσουάρ του σάς επιτρέπει να ετοιμάξετε μια μεγάλη ποικιλία πιάτων, όπως κέικ, ψωμιά, κρέμες και επιδόρπια. Η σταθερή βάση του με τις βεντούζες και η ευελιξία του το καθιστούν μια χρήσιμη προσθήκη σε κάθε νοικοκυριό. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν αποστέλλεται πλήρες, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση πριν από τη χρήση. Το μίξερ συνοδεύεται από ένα μπολ, ένα καπάκι μπολ και τρία χτυπητήρια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, όπως σε εκείνα που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδες, ομοίμορφες και σκληρές επιφάνειες. Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό, σταθερό και καλά φωτισμένο. Εάν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λαστιχένια πόδια ή βεντούζες, επιλέξτε μια επιφάνεια που εμποδίζει την κίνηση της συσκευής κατά τη χρήση. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή φλόγας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή. Ένα μη ισορροπημένο φορτίο μπορεί να αυξήσει τους κραδασμούς.

Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε παροχή ρεύματος με την τάση και τη συχνότητα που αναγράφονται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς για να προσαρμόσετε το φως στην πρίζα. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα μετά από κάθε χρήση. Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε αυτήν τη συσκευή σε βροχοπτώσεις ή υγρασία. Η είσοδος νερού ή υγρασίας στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού ελεύθερα και ανεμπόδιστα. Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για τη μεταφορά, τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο (π.χ. κομμένο, λιωμένη μόνωση), αποσυνδέστε αμέσως το φως από την πρίζα και μεταφέρετε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Μην

χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Απαγορεύονται οι επισκευές στο καλώδιο τροφοδοσίας. Πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης με τις ίδιες ονομαστικές τιμές ισχύος όπως αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Η διατομή των καλωδίων του καλωδίου επέκτασης δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη διατομή των καλωδίων που τροφοδοτούν τη συσκευή. Ελέγξτε τη μόνωση του καλωδίου τροφοδοσίας και του καλωδίου επέκτασης ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής ή/και του καλωδίου επέκτασης. Μην το χρησιμοποιείτε με χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, εκτός εάν ο κατασκευαστής έχει παράσχει ρητά αυτές τις πληροφορίες. Εάν οποιοδήποτε μέρος της συσκευής είναι κατεστραμμένο, μην συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε. Σε αυτήν την περίπτωση, μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή αντικαταστήστε το εξάρτημα μόνοι σας, εάν το εγχειρίδιο χρήστη επιτρέπει τέτοια επισκευή. Πριν από την αντικατάσταση, τον καθαρισμό ή τη ρύθμιση των κινούμενων μερών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, από άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ λειτουργεί. Η διάρκεια συνεχούς λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 λεπτά, μετά τα οποία η συσκευή πρέπει να αφηθεί να κρυώσει για περίπου 20 λεπτά. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Μην αγγίζετε εργαλεία εργασίας ή κινούμενα μέρη και μην βάζετε χέρια, σκευή ή ξένα αντικείμενα στο μπολ κατά τη λειτουργία. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, περιμένετε να σταματήσει εντελώς η περιστροφή πριν αλλάξετε ταχύτητες, ρυθμίσεις ή εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε αξεσουάρ. Προστατέψτε τα μακριά μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα και τα κοσμήματα από το να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Λειτουργήστε μόνο με το μπολ, το κάλυμμα του μπολ και το εργαλείο εργασίας σωστά στερεωμένα. Μην μπλοκάρετε την κεφαλή και μην παρακάμπτετε τις συσκευές ασφαλείας. Μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο φορτίο ή χρόνο λειτουργίας και κάντε τακτικά διαλείμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ. Εάν παρατηρήσετε ζημιά σε εξαρτήματα, μην λειτουργείτε τη συσκευή μέχρι να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην τη χρησιμοποιείτε για την επεξεργασία μη βρώσιμων, κατεψυγμένων ή επικινδυνών υλικών. Να είστε προσεκτικοί κατά την ανάμιξη ζεστών υλικών και ξεκινήστε με τη χαμηλότερη ταχύτητα για να αποφύγετε πιτσιλίσματα και εγκαύματα. Ξεκινήστε να ρυθμίζετε την ταχύτητα στη χαμηλότερη ταχύτητα και στη συνέχεια αυξήστε την σταδιακά. Η παρατεταμένη χρήση σε υψηλές ταχύτητες μπορεί να προκαλέσει αυξημένο θόρυβο και κραδασμούς. Διακόψτε τη χρήση εάν αισθανθείτε ενόχληση. Μην αλλάζετε απότομα την ταχύτητα υπό πλήρες φορτίο λόγω του κινδύνου πρόσκρουσης, πιτσιλίσματος ή υπερφόρ-

τωσης. Εάν το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά, υπάρχουν σημάδια εγκαύματος ή μυρωδιά καμένου, απενεργοποιήστε αμέσως την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με το σέρβις. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία και μην φράζετε τυχόν ανοίγματα εξαερισμού. Πριν από την επανεκκίνηση μετά από διακοπή ρεύματος, γυρίστε τα κουμπιά/διακόπτες στη θέση απενεργοποίησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία		
Αριθμός καταλόγου		67812	67813	67814
Όνομαστική τάση	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Όνομαστική συχνότητα	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Όνομαστική ισχύς	[W]	1500	1500	2000
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας		II	II	II
Χωρητικότητα μπολ	[l]	4,0	5,0	6,0
Μέγιστο βάρος φορτίου	[kg]	0,9	0,9	1,5
Βάρος συσκευής	[kg]	3,1	3,05	4,15

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του μίξερ

Τοποθετήστε το μίξερ σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βεντούζες στη βάση είναι καλά στερεωμένες στην επιφάνεια.

Πατήστε το κουμπί ασφάλισης ή τον μοχλό για να απελευθερώσετε την ασφάλεια της κεφαλής εργασίας, η οποία θα την ανυψώσει. Η κεφαλή θα ανυψωθεί αυτόματα χάρη στο ελατήριο, αλλά πρέπει να την ανυψώσετε χειροκίνητα μέχρι τέρμα και να βεβαιωθείτε ότι η ασφάλιση άνω θέσης της κεφαλής ανάμειξης έχει ασφαλίσει. Η κεφαλή δεν μπορεί να κατέβει χωρίς να πατήσετε ξανά το κουμπί ασφάλισης ή τον μοχλό.

Τοποθετήστε το μπολ στο άνοιγμα της βάσης. Εισάγετε τις προεξοχές στη βάση του μπολ στις εσοχές γύρω από το άνοιγμα της βάσης και, στη συνέχεια, γυρίστε το μπολ προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος στη βάση ή το σύμβολο LOCK. Αυτό θα ασφαλίσει το μπολ στη βάση του μίξερ. Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση. Εάν το μπολ είναι επίπεδο και δεν μπορεί να ανυψωθεί, έχει εγκατασταθεί σωστά.

Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπολ γύρω από την κεφαλή του μίξερ. Τοποθετήστε το κάλυμμα κάτω από την κεφαλή έτσι ώστε το βέλος στο κάλυμμα να δείχνει προς το σύμβολο ανοικτού λουκέτου ή το σύμβολο OPEN στην κεφαλή του μίξερ. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι επίπεδο στην κεφαλή και περιστρέψτε το έτσι ώστε το βέλος να δείχνει προς το σύμβολο κλειστού λουκέτου ή το σύμβολο LOCK.

Εγκαταστήστε τον κατάλληλο αναμικτήρα στην κεφαλή. Οι προεξοχές της κεφαλής πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις εσοχές γύρω από το άνοιγμα του αναμικτήρα. Σπρώξτε τον αναμικτήρα προς την κεφαλή και περιστρέψτε τον προς το σύμβολο κλειστού λουκέτου ή το σύμβολο LOCK που είναι ορατό στο πάνω μέρος της κεφαλής ή στη φλάντζα του αναμικτήρα. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης ή τον μοχλό και κατεβάστε τον άνω βραχίονα του αναμικτήρα. Η μονάδα είναι έτοιμη για λειτουργία. Αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματα με την αντίστροφη σειρά από τη συναρμολόγηση.

Χρήση και χαρακτηριστικά της συσκευής

Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε και στεγνώστε καλά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Πριν το κάνετε αυτό, εξοικειωθείτε με τις οδηγίες συντήρησης της συσκευής.

Οι εναλλάξιμες λεπίδες ανάμειξης επιτρέπουν τη χρήση του μίξερ για την ανάμειξη μιας ποικιλίας τροφίμων. Το μίξερ ζύμης χρησιμοποιείται για την ανάμειξη συστατικών σε μάζες μεσαίου πάχους (π.χ. ζύμη μαγιάς).

Το σύρμα χρησιμοποιείται για την ανάμειξη υλικών σε μάζες χαμηλής πυκνότητας (π.χ. ζύμη για παντεσπάνι, ζύμη για τηγανίτες). Το εξάρτημα χτυπήματος χρησιμοποιείται για το χτύπημα αφρού και σαντιγί.

Συνιστάται να αυξάνετε σταδιακά την ταχύτητα του μίξερ για να αποφύγετε το υπερβολικό πείσιλισμα των υλικών. Το καπάκι του μπολ έχει μια τρύπα που σας επιτρέπει να προσθέσετε επιπλέον υλικά χωρίς να σηκώσετε την κεφαλή του μίξερ. Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο χρόνο λειτουργίας των 30 λεπτών. Οι μεγαλύτεροι χρόνοι λειτουργίας ενδέχεται να προκαλέσουν υπερθέρμανση και μη αναστρέψιμη ζημιά στη συσκευή.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτες ασφαλείας που εμποδίζουν την εκκίνηση της συσκευής εάν η κεφαλή είναι ανυψωμένη

ή εάν ο αναθευτήρας ή το καπάκι του μπολ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Αυτό ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο επαφής του χρήστη με κινούμενα μέρη. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι τα κινούμενα μέρη ενδέχεται να συνεχίσουν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα. Είναι σημαντικό να περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς όλα τα κινούμενα μέρη.

Μοντέλο 67812

Σημείωση! Πριν συνδέσετε το φως, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί της συσκευής βρίσκεται στη θέση 0 - απενεργοποιημένο.

Η συσκευή διαθέτει έναν πίνακα ελέγχου που αποτελείται από ένα κουμπί που σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να ρυθμίσετε την ταχύτητα. Υπάρχουν 10 επίπεδα ταχύτητας για να διαλέξετε, συμπεριλαμβανομένης μιας γρήγορης ρύθμισης TURBO. Ρυθμίστε το κουμπί στην επιθυμητή θέση, υποδεικνύοντας την ταχύτητα του μίξερ. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα. Η θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο P σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε τη μέγιστη ταχύτητα TURBO. Για να τη χρησιμοποιήσετε, γυρίστε το κουμπί της συσκευής και κρατήστε το στη θέση P. Όταν αφήσετε το κουμπί, επιστρέφει αυτόματα στο 0 και η συσκευή απενεργοποιεί τον κινητήρα. Οι ταχύτητες από 1 έως 10 δεν απαιτούν κράτημα του κουμπιού.

Όταν χρησιμοποιείτε μίξερ ζύμης, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις ταχύτητας στην περιοχή 1 - 6.

Όταν χρησιμοποιείτε εξάρτημα ανάμειξης για χτύπημα, συνιστάται η χρήση ρυθμίσεων ταχύτητας στην περιοχή 1 - 7.

Όταν χρησιμοποιείτε μίξερ με χτυπητήρι, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις ταχύτητας στην περιοχή 8 - 10.

Όταν τελειώσετε την εργασία ή για να διακόψετε εντελώς την ανάμειξη οποιαδήποτε στιγμή, γυρίστε το κουμπί στη θέση 0. Ο αναμικτήρας θα απενεργοποιηθεί.

Μοντέλο 67813

Σημείωση! Πριν συνδέσετε το φως, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί της συσκευής βρίσκεται στη θέση 0 - απενεργοποιημένο.

Η συσκευή διαθέτει έναν πίνακα ελέγχου που αποτελείται από ένα περιστροφικό κουμπί με διακόπτη και μια οθόνη LED με κουμπί. Πατώντας το κουμπί „+” ή „-” μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο λειτουργίας. Το κουμπί „+” αυξάνει τη ρύθμιση και το κουμπί „-” τη μειώνει. Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας είναι 30 λεπτά. Κάθε πάτημα του κουμπιού αλλάζει τη ρύθμιση κατά 10 δευτερόλεπτα. Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί „+” ή „-” για 3 δευτερόλεπτα, μπορείτε να κάνετε ταχύτερες αλλαγές σε βήματα του 1 λεπτού.

Στη συνέχεια, ρυθμίστε την ταχύτητα του μίξερ χρησιμοποιώντας το περιστροφικό κουμπί. Γυρίζοντας το κουμπί αριστερόστροφα, μειώνεται η ρύθμιση και περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα, αυξάνεται. Το μίξερ θα ξεκινήσει αυτόματα και η οθόνη θα μετρήσει αντίστροφα τον χρόνο μέχρι να ολοκληρωθεί η ανάμειξη. Εάν δεν ρυθμίσετε τον χρόνο λειτουργίας πριν ρυθμίσετε την ταχύτητα, η προεπιλεγμένη ρύθμιση θα είναι 30 λεπτά. Ενώ το μίξερ λειτουργεί, μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του μίξερ. Εάν ρυθμίσετε την ταχύτητα στο 0, για παράδειγμα, για παύση για την προσθήκη ενός συστατικού, η ανάμειξη θα σταματήσει και ο χρονοδιακόπτης θα σταματήσει. Η ρύθμιση της ταχύτητας ξανά σε υψηλότερη ρύθμιση από το 0 θα συνεχίσει αυτόματα η ανάμειξη και θα συνεχιστεί η αντίστροφη μέτρηση. Αφού παρέλθει ο χρόνος λειτουργίας, η ανάμειξη θα σταματήσει αυτόματα.

Όταν χρησιμοποιείτε μίξερ ζύμης, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις ταχύτητας στην περιοχή 1 - 6.

Όταν χρησιμοποιείτε εξάρτημα ανάμειξης για χτύπημα, συνιστάται η χρήση ρυθμίσεων ταχύτητας στην περιοχή 1 - 7.

Όταν χρησιμοποιείτε μίξερ με χτυπητήρι, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις ταχύτητας στην περιοχή 8 - 10.

Όταν τελειώσετε την εργασία ή για να διακόψετε εντελώς την ανάμειξη οποιαδήποτε στιγμή, γυρίστε το κουμπί στη θέση 0. Ο αναμικτήρας θα απενεργοποιηθεί.

Μοντέλο 67814

Η συσκευή διαθέτει έναν πίνακα ελέγχου που αποτελείται από μια οθόνη LED με κουμπί αφής. Για να εισέλθετε σε λειτουργία αναμονής, αγγίξτε το κουμπί λειτουργίας (g). Η οθόνη θα φωτιστεί. Αγγίξτε το κουμπί με την επιλεγμένη λειτουργία και αυτό θα ανάψει, ενώ τα άλλα κουμπιά θα χαμηλώσουν. Εάν δεν επιλεγεί καμία λειτουργία για 1 λεπτό, η συσκευή θα επιστρέψει σε λειτουργία αναμονής. Για να αφυπνιστείτε τη συσκευή σε λειτουργία αναμονής, απλώς αγγίξτε οποιοδήποτε κουμπί και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την αγγίζοντας το κουμπί λειτουργίας.

Αγγίζοντας τα κουμπιά „+” και „-” μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του μίκτη (b, e). Η τρέχουσα τιμή θα είναι ορατή στην οθόνη (a). Αγγίζοντας το κουμπί „+” αυξάνεται η τιμή ρύθμισης και το κουμπί „-” τη μειώνει. Υπάρχουν 10 επίπεδα ταχύτητας για να διαλέξετε.

Όταν χρησιμοποιείτε μίξερ ζύμης, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις ταχύτητας στην περιοχή 1 - 6.

Όταν χρησιμοποιείτε εξάρτημα ανάμειξης, συνιστάται η χρήση ρυθμίσεων ταχύτητας στην περιοχή 2 - 10.

Όταν χρησιμοποιείτε μίξερ με χτυπητήρι, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις ταχύτητας στην περιοχή 8 - 10.

Αγγίζοντας το κουμπί SET (c) μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο λειτουργίας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά „+” και „-”. Κάθε άγγιγμα του κουμπιού αλλάζει τον χρόνο λειτουργίας κατά 10 δευτερόλεπτα. Αγγίζοντας παρατεταμένα το κουμπί „+” ή „-” για 3 δευτερόλεπτα μπορείτε να αλλάξετε τον χρόνο λειτουργίας πιο γρήγορα - τον αλλάζει κατά 1 λεπτό. Η τρέχουσα ρύθμιση ώρας θα είναι ορατή στην οθόνη (d).

Για να ξεκινήσετε το μίξερ, αγγίξτε το κουμπί START/PAUSE (f). Η ώρα έναρξης του μίξερ θα επιβεβαιωθεί από μια αντίστροφη μέτρηση στην οθόνη μέχρι το τέλος του προγράμματος. Αγγίζοντας ξανά το κουμπί START/PAUSE, θα διακοπεί προσωρινά το μίξερ. Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, αγγίξτε ξανά το κουμπί START/PAUSE. Εάν η κεφαλή του μίξερ είναι εκκλειδωτή και ανυψωμένη ενώ λειτουργεί το μίξερ, αυτό θα διακόψει προσωρινά το μίξερ και το πρόγραμμα. Αφού χαμηλώσετε την κεφαλή, μπορείτε να συνεχίσετε το πρόγραμμα που είχε οριστεί προηγουμένως αγγίζοντας το κουμπί START/PAUSE.

Όταν τελειώσετε ή για να διακόψετε εντελώς την ανάμειξη οποιαδήποτε στιγμή, αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το μίξερ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προειδοποίηση! Μην βυθίζετε ποτέ το περίβλημα ή την κεφαλή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μέρη κατάλληλα για βύθιση περιλαμβάνουν το μπολ, το κάλυμμα του μπολ και όλες τις λεπίδες ανάμειξης. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε να σταματήσουν εντελώς όλα τα κινούμενα μέρη, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, αφαιρέστε το καπάκι και το εξάρτημα ανάμειξης και αδειάστε το μπολ. Στη συνέχεια, προχωρήστε στη συντήρηση.

Τα μέρη της συσκευής που έχουν έρθει σε επαφή με τρόφιμα πρέπει να καθαρίζονται αμέσως μετά τη χρήση. Τα ξεραμένα υπολείμματα τροφίμων μπορούν να φράξουν τους αναδευτήρες, γεγονός που μπορεί να μειώσει την απόδοση της συσκευής ή ακόμα και να την καταστρέψει. Ωστόσο, εάν συμβεί αυτό, βυθίστε τα μέρη που φέρουν την ένδειξη „βυθίσιμο“ σε ζεστό νερό με υγρό πιάτων και αφήστε τα να μουλιάσουν. Στη συνέχεια, καθαρίστε τα με ένα μαλακό σφουγγάρι ή βούρτσα και νερό με υγρό πιάτων. Κανένα από τα μέρη δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σχήματος, χρώματος ή υφής των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένα.

Καθαρίστε το περίβλημα και τις εξωτερικές επιφάνειες του μίξερ με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με διάλυμα νερού και ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε το. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι καθαρά και στεγνά. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό και σκιερό μέρος. Κρατήστε τον χώρο αποθήκευσης μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά παιδιά. Αποθηκεύστε το προϊόν στην ατομική συσκευασία που παρέχεται με το προϊόν.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Планетарният миксер се използва за приготвяне на храна. Широката му гама от аксесоари ви позволява да пригответе голямо разнообразие от ястия, като торта, хляб, кремове и десерти. Стабилната му основа с вендузи и гъвкавостта му го правят полезно допълнение към всяко домакинство. Този продукт е предназначен само за домашна употреба и не е подходящ за търговска употреба. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате устройството, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но изисква сглобяване преди употреба. Миксерът се предлага с купа, капак за купата и три бъркалки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или телесни наранявания.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ

Не използвайте устройството в среди с повишен риск от експлозия, като например такива, съдържащи запалими течности, газове или пари. Поставете устройството върху плоски, равни и твърди повърхности. Поддържайте работното си място чисто, стабилно и добре осветено. Ако устройството е оборудвано с гумени крачета или вендузи, изберете повърхност, която предотвратява движението му по време на употреба. Не поставяйте устройството в близост до източници на топлина или пламък. Уверете се, че устройството е стабилно; небалансираното натоварване може да увеличи вибрациите.

Този уред трябва да се свързва само към захранване с напрежение и честота, посочени на етикета с данни на уреда. Щепселът на захранващия кабел трябва да съответства на контакта. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптери, за да адаптирате щепсела към контакта. Немодифициран щепсел, който съответства на контакта, намалява риска от токов удар. Изключвайте щепсела на захранващия кабел от контакта след всяка употреба. Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар. Този уред е предназначен само за употреба на закрито. Не излагайте този уред на валежи или влага. Попадането на вода или влага в уреда увеличава риска от токов удар. Не потапяйте уреда във вода или друга течност. Поддържайте вентилационните отвори чисти и незапушени. Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, свързване или изключване на щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредата на захранващия кабел увеличава риска от токов удар. Ако захранващият кабел е повреден (напр. срязан, разтопена изолация), незабавно изключете щепсела от контакта и занесете продукта в оторизиран сервизен център. Не

използвайте устройството с повреден захранващ кабел. Ремонтите на захранващия кабел са забранени; той трябва да бъде подменен от оторизиран сервизен център. Когато използвате удължители, използвайте удължители със същата мощност, както е посочено на табелката с данни на устройството. Напречното сечение на проводниците на удължителния кабел не трябва да е по-малко от напречното сечение на проводниците, захранващи устройството. Проверете изолацията на захранващия кабел и удължителния кабел или се свържете с производителя на устройството и/или удължителния кабел. Не използвайте с таймер или отделна система за дистанционно управление, освен ако производителят не е предоставил изрично тази информация. Ако някоя част от устройството е повредена, не продължавайте да го използвате. В този случай занесете устройството в оторизиран сервизен център или сменете частта сами, ако ръководството за потребителя позволява такъв ремонт. Преди да смените, почиствате или регулирате движещи се части, изключете устройството и изключете захранващия кабел от контакта. Дръжте устройството и захранващия му кабел далеч от деца. Това устройство може да се използва от деца на 8 и повече години, от лица с намалени физически или умствени способности и от лица без опит и познания за устройството, при условие че са под наблюдение или са инструктирани как да използват устройството безопасно и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с устройството. Децата не трябва да почистват или поддържат устройството без наблюдение. Дръжте децата далеч от работната зона, докато устройството работи. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не оставяйте устройството без надзор, докато работи. Продължителността на непрекъсната работа не трябва да надвишава 30 минути, след което устройството трябва да се остави да се охладя за около 20 минути. През това време изключете захранващия кабел от контакта. Не докосвайте работещи инструменти или движещи се части и не пъхайте ръце, прибори или чужди предмети в купата по време на работа. За да избегнете нараняване, изчакайте въртенето да спре напълно, преди да промените скорости, настройки или да монтирате или сваляте аксесоари. Пазете дълга коса, широки дрехи и бижута от захващане в движещите се части. Работете само с правилно закрепена купа, капак на купата и работен инструмент. Не блокирайте главата и не заобикаляйте предпазните устройства. Не превишавайте разрешеното натоварване или време за работа и правете редовни почивки. Използвайте само аксесоари, предоставени от производителя; не използвайте други аксесоари. Ако забележите повреда на компонентите, не работете с уреда, докато частите не бъдат сменени. Използвайте само оригинални части. Не го използвайте за обработка на негодни за консумация, замразени или опасни материали. Бъдете внимателни, когато смесвате горещи съставки, и започнете с най-ниската скорост, за да избегнете пръски и изгаряния. Започнете да регулирате скоростта от най-ниската скорост и след това постепенно я увеличавайте. Продължителната употреба при високи скорости може да причини повишен шум и вибрации; прекратете употребата, ако се появи дискомфорт. Не променяйте рязко скоростта при пълно натоварване поради риск от удар, пръски или претоварване. Ако корпусът е повреден, има признаци на изгаряне или миризма на изгоряло, незабавно изключете захранването, извадете щепсела от контакта и се свържете със сервиза.

Не покривайте уреда по време на работа и не блокирайте вентилационните отвори. Преди да го стартирате отново след прекъсване на захранването, завъртете копчетата/ превключвателите в положение „изключено“.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност		
Каталожен номер		67812	67813	67814
Номинално напрежение	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Номинална честота	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Номинална мощност	[W]	1500	1500	2000
Клас на електрическа защита		II	II	II
Капацитет на купата	[l]	4,0	5,0	6,0
Максимално тегло на товара	[kg]	0,9	0,9	1,5
Тегло на устройството	[kg]	3,1	3,05	4,15

УСЛУГА

Забележка: По време на всички дейности по слобяване и разглобяване, изключвайте устройството и изваждайте захранващия кабел от контакта.

Сглобяване и разглобяване на миксера

Поставете миксера върху равна, стабилна повърхност. Уверете се, че всички вендузи на основата са здраво закрепени към повърхността.

Натиснете заключващия бутон или лост, за да освободите заключващия механизъм на работната глава, което ще я повдигне. Главата ще се повдигне автоматично благодарение на пружината, но трябва ръчно да я повдигнете докрай и да се уверите, че заключването в горно положение на главата на миксера се задейства. Главата не може да се спусне без повторно натискане на заключващия бутон или лост.

Поставете купата в отвора на основата. Поставете издатините на основата на купата в вдлъбнатините около отвора на основата, след което завъртете купата в посоката, посочена от стрелката на основата или символа LOCK. Това ще заключи купата в основата на миксера. Проверете дали е правилно сглобена. Ако купата е равна и не може да се повдигне, тя е правилно монтирана.

Поставете капака на купата около главата на миксера. Поставете капака под главата, така че стрелката на капака да сочи към символа за отворен катинар или символа OPEN на главата на миксера. Уверете се, че капаъкът е плътно прилепнал към главата и го завъртете, така че стрелката да сочи към символа за затворен катинар или символа LOCK.

Монтирайте подходящия миксер върху горната част на главата. Издатините на главата трябва да се подравнят с вдлъбнатините около отвора на миксера. Натиснете миксера към главата и го завъртете към символа за затворен катинар или символа LOCK, видим на горната част на горната част на главата или флащеца на миксера. Натиснете заключващия бутон или лост и спуснете горното рамо на миксера; устройството е готово за работа. Демонтирайте компонентите в обратен ред на сглобяването.

Употреба и функции на устройството

Забележка: Преди да използвате уреда за първи път, измийте и подсушете старателно всички части, които влизат в контакт с храна. Преди това се запознайте с инструкциите за поддръжка на уреда.

Сменяемите смесителни остриета позволяват използването на миксера за смесване на различни хранителни продукти. Тестомесачката се използва за смесване на съставки в средно гъсти маси (напр. тесто с мая).

Мелката се използва за смесване на съставки в маси с ниска плътност (напр. пандишпан, тесто за палачинки).

Приставката за разбиване се използва за разбиване на пяна и бита сметана.

Препоръчително е постепенно да увеличавате скоростта на миксера, за да избегнете прекомерно разпръскване на съставките. Капаъкът на купата има отвор, който ви позволява да добавяте допълнителни съставки, без да повдигате главата на миксера. Не превишавайте максималното време за работа от 30 минути. По-дългото време за работа може да доведе до прегряване и необратими повреди на устройството.

Устройството е оборудвано с предпазни прекъсвачи, които предотвратяват стартирането му, ако главата е повдигната или ако бъркалката или капаъкът на купата са неправилно монтирани. Това минимизира риска от контакт на потребителя с движещи се части. Трябва да се отбележи обаче, че движещите се части могат да продължат да се въртят известно време след изключване на двигателя. Важно е да изчакате, докато всички движещи се части спрат напълно.

Модел 67812

Забележка! Преди да свържете щепсела, уверете се, че копчето на устройството е в позиция 0 - изключено.

Устройството има контролен панел, състоящ се от копче, което ви позволява да го включите и да настроите скоростта. Има 10 нива на скорост, от които да избирате, включително бърза настройка TURBO. Задайте копчето на желаната позиция, показваща скоростта на миксера. Колкото по-високо е числото, толкова по-бърза е скоростта. Позицията, маркирана със символа P, ви позволява да използвате максималната скорост TURBO. За да я използвате, завъртете копчето на устройството и го задръжте в позиция P. Когато отпуснете копчето, то автоматично се връща на 0 и устройството изключва двигателя. Скорости от 1 до 10 не изискват задръжане на копчето.

Когато използвате тестомесач, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 1 - 6.

Когато използвате миксер за разбиване, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 1 - 7.

Когато използвате миксер за разбиване, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 8 - 10.

Когато приключите с работа или за да спрете напълно разбъркването по всяко време, завъртете копчето в позиция 0. Миксерът ще се изключи.

Модел 67813

Забележка! Преди да свържете щепсела, уверете се, че копчето на устройството е в позиция 0 - изключено.

Устройството има контролен панел, състоящ се от въртящ се бутон с превключвател и LED дисплей с бутони. Натискането на бутон „+“ или „-“ ви позволява да зададете времето за работа. Бутонът „+“ увеличава настройката, а бутонът „-“ я намалява. Максималното време за работа е 30 минути. Всяко натискане на бутон променя настройката с 10 секунди; натискането и задръжането на бутон „+“ или „-“ за 3 секунди позволява по-бързи промени с стъпки от 1 минута.

След това настройте скоростта на миксера, като използвате въртящото се копче. Завъртането на копчето обратно на часовниковата стрелка намалява настройката, а завъртането му по часовниковата стрелка я увеличава. Миксерът ще се стартира автоматично и дисплеят ще отброява времето до завършване на смесването. Ако не зададете времето за работа, преди да настроите скоростта, настройката по подразбиране ще бъде 30 минути. Докато миксерът работи, можете да регулирате скоростта му. Ако например настроите скоростта на 0, за да направите пауза за добавяне на съставка, смесването ще спре и таймерът ще спре. Повторното задаване на скоростта на по-висока настройка от 0 автоматично ще възобнови смесването и ще продължи обратното броене. След като времето за работа изтече, смесването ще спре автоматично.

Когато използвате тестомесач, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 1 - 6.

Когато използвате миксер за разбиване, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 1 - 7.

Когато използвате миксер за разбиване, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 8 - 10.

Когато приключите с работа или за да спрете напълно разбъркването по всяко време, завъртете копчето в позиция 0. Миксерът ще се изключи.

Модел 67814

Устройството има контролен панел, състоящ се от LED дисплей с чувствителни на допир бутони. За да влезете в режим на готовност, докоснете бутон за захранване (g). Дисплеят ще светне. Докоснете бутон с избраната функция и той ще светне, докато останалите бутони ще се затъмнят. Ако не бъде избрана функция в продължение на 1 минута, устройството ще се върне в режим на готовност. За да събудите устройството и да го върнете в режим на готовност, просто докоснете произволен бутон и след това го включете, като докоснете бутон за захранване.

Докосването на бутоните „+“ и „-“ ви позволява да настроите скоростта на миксера (b, e), като текущата стойност ще се покаже на дисплея (a). Докосването на бутон „+“ увеличава зададената стойност, а бутон „-“ я намалява. Има 10 нива на скорост, от които да избирате.

Когато използвате тестомесач, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 1 - 6.

Когато използвате приставка за миксер, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона от 2 до 10.

Когато използвате миксер за разбиване, се препоръчва да използвате настройки за скорост в диапазона 8 - 10.

Докосването на бутон SET (c) ви позволява да настроите времето за работа, използвайки бутоните „+“ и „-“. Всяко докосване на бутон променя времето за работа с 10 секунди. Докосването и задръжането на бутон „+“ или „-“ за 3 секунди ви позволява да промените времето за работа по-бързо - променя го с 1 минута. Текущата настройка на времето ще се вижда на дисплея (d).

За да стартирате миксера, докоснете бутон START/PAUSE (f). Времето за стартиране на миксера ще бъде потвърдено чрез обратно броене на дисплея до края на програмата. Повторното докосване на бутон START/PAUSE ще постави миксера на пауза. За да възобновите програмата, докоснете отново бутон START/PAUSE. Ако главата на миксера е отключена и повдигната, докато миксерът работи, това ще постави миксера и програмата на пауза. След като свалите главата, можете да възобновите предварително зададената програма, като докоснете бутон START/PAUSE.

Когато приключите или за да спрете напълно миксирането по всяко време, докоснете и задръжте бутон за захранване за 3 секунди, за да изключите миксера.

ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Внимание! Никога не потапяйте корпуса или главата във вода или друга течност. Това може да причини токов удар.

Частите, подходящи за потапяне, включват купата, капака на купата и всички ножове за смесване.

След употреба изключете уреда, изчакайте всички движещи се части да спрат напълно, изключете захранващия кабел от контакта, свалете капака и бъркалката и изпразнете купата. След това продължете с поддръжката.

Частите на уреда, които са били в контакт с храна, трябва да се почистват веднага след употреба. Засъхналите остатъци от храна могат да запушат бъркалките, което може да намали производителността на уреда или дори да го повреди. Ако обаче това се случи, потопете частите, маркирани като подходящи за потапяне, в топла вода с препарат за миене на съдове и ги оставете да се накснат. След това ги почистете с мека гъба или четка и вода с препарат за миене на съдове. Нито една от частите не е подходяща за съдомиялна машина. Това може да доведе до загуба на форма, цвят или текстура на материалите, от които са изработени.

Почистете корпуса и външните повърхности на миксера с мека кърпа, навлажнена с разтвор на вода и мек препарат. Подсушете. Не използвайте абразивни почистващи препарати. Преди да свържете устройството към захранването, уверете се, че всички части са чисти и сухи. Съхранявайте продукта на сухо и сенчесто място. Дръжте мястото за съхранение далеч от неупълномощени лица, особено деца. Съхранявайте продукта в индивидуалната опаковка, предоставена с продукта.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Uma batedeira planetária é usada para preparar alimentos. Graças ao rico equipamento, é possível preparar muitos pratos diferentes, por exemplo, bolos, pão, cremes, sobremesas. Uma base estável com ventosas e versatilidade tornam o misturador útil em todas as casas. O produto foi concebido apenas para uso doméstico e está proibido de ser utilizado em aplicações comerciais. O funcionamento correto, confiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento adequado, portanto:

Por favor, leia e guarde todo o manual antes de utilizar o aparelho.

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

EQUIPAMENTOS

O produto é entregue em perfeitas condições, mas requer montagem antes do uso. Uma tigela, uma tampa de tigela e três agitadores são fornecidos com o misturador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

OBSERVAÇÃO! Leia todas as instruções abaixo. A sua não observância pode provocar choques elétricos, incêndios ou ferimentos pessoais.

SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO

Não utilize o dispositivo num ambiente com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. Coloque o aparelho em superfícies planas, niveladas e duras. Mantenha a estação de trabalho limpa, estável e bem iluminada. Se o dispositivo estiver equipado com pés de borracha ou ventosas, escolha um tipo de superfície que impeça os pés ou suportes de se moverem durante a utilização. Não coloque o aparelho perto de fontes de calor ou de incêndio. Certifique-se de que a unidade permanece estável, uma carga desequilibrada pode aumentar a vibração.

Ligue o aparelho à alimentação elétrica da rede apenas à tensão e frequência indicadas na placa nominal do aparelho. O plugue do cabo de alimentação deve caber na tomada CA. Não modifique a ficha. Não utilize adaptadores para encaixar a ficha na tomada. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico. Desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada CA após cada utilização. Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, aquecedores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico. O aparelho destina-se apenas a utilização no interior. Não exponha o aparelho à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram no interior do aparelho aumentam o risco de choque elétrico. Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não cubra as aberturas de ventilação e mantenha-as desobstruídas. Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, ligar ou desligar a ficha da tomada CA. Evite o contato do cabo de alimentação com calor, óleos, bordas vivas e peças móveis. Danos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico. Em caso de danos no cabo de alimentação (por exemplo, corte, fusão do isolamento), desligue imediatamente a ficha do cabo da tomada e, em seguida, leve o produto para uma instalação de reparação autorizada. É proibido usar o aparelho com um cabo de alimentação danificado. É proibido reparar o cabo de alimentação, o cabo

deve ser substituído por um novo em um ponto de manutenção autorizado. Ao usar cabos de extensão, use cabos de extensão com parâmetros de energia, como os mostrados na placa de identificação do dispositivo. A secção transversal dos condutores do extensor não deve ser menor do que a secção transversal dos condutores do cabo de alimentação do aparelho. Verifique o isolamento do cabo de alimentação e do cabo de extensão ou contacte o fabricante do aparelho e/ou do cabo de extensão. Não utilizar com um temporizador de suspensão ou com um sistema de controlo remoto separado, a menos que tal seja previsto pelo fabricante. Se alguma parte do dispositivo estiver danificada e o uso posterior for proibido. Neste caso, leve o aparelho a um centro de assistência autorizado ou substitua ele próprio esta peça, se o manual do utilizador permitir tal ação corretiva. Antes de substituir, limpar ou ajustar as peças móveis, desligue o aparelho e desligue o cabo de alimentação da tomada. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados das crianças. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e falta de experiência e conhecimento do aparelho, desde que seja fornecida supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de uma forma segura, de modo a que os perigos envolvidos sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Crianças não supervisionadas não devem realizar limpeza e manutenção no aparelho. Mantenha as crianças afastadas da área de trabalho enquanto o aparelho estiver a funcionar. O aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deixe o aparelho sem vigilância. O tempo de funcionamento contínuo não deve exceder 30 minutos, após os quais o dispositivo deve ser deixado durante cerca de 20 minutos para arrefecer. Durante este período, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada.

Não toque nas ferramentas de trabalho e nas partes móveis, não coloque mãos, utensílios ou objetos estranhos na tigela durante a operação. Para evitar lesões, espere até que a revolução tenha parado completamente antes de alterar a velocidade, as configurações, a montagem e a remoção de acessórios. Cabelos longos, roupas largas e joias devem ser protegidos de serem puxados por peças móveis. Comece apenas com a tigela, a tampa da tigela e o acessório corretamente fixados. Não bloqueie a cabeça, não ignore as proteções. Não exceda a quantidade permitida de carga ou tempo de trabalho, faça pausas regulares. Use apenas acessórios fornecidos pelo fabricante, não use outros acessórios. Se forem notados danos nos elementos, é proibido operar o dispositivo até que os elementos sejam substituídos por novos. Utilize apenas peças originais. Não utilizar para o tratamento de materiais não destinados ao consumo, congelados ou perigosos. Ao misturar ingredientes quentes, tenha cuidado e comece na velocidade mais baixa para evitar salpicos e queimaduras. Inicie o controle de velocidade a partir da velocidade mais baixa e, em seguida, aumente-o gradualmente. O uso prolongado a altas velocidades pode causar aumento do ruído e da vibração e, em caso de desconforto, parar de funcionar. Não mude de velocidade abruptamente a plena carga devido ao risco de impacto, salpicos ou sobrecarga. Em caso de danos à habitação, vestígios de queimado ou queimadura - desligue imediatamente, desligue da rede e entre em contato com o serviço. Não cubra o aparelho durante o funcionamento, não bloqueie as aberturas de ventilação. Antes de voltar a ligá-lo após uma falha de energia, defina os botões/interruptores para a posição desligada.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor		
Número da peça		67812	67813	67814
Tensão	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Frequência nominal	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Alimentação	[W]	1500	1500	2000
Classe de proteção elétrica		II	II	II
Capacidade da tigela	[l]	4,0	5,0	6,0
Peso máximo do lote	[kg]	0,9	0,9	1,5
Peso do dispositivo	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVIÇO

Observação! Durante todas as operações de montagem e desmontagem do equipamento, desligue o aparelho e desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada.

Montagem e desmontagem do misturador

Coloque o misturador numa superfície nivelada e estável. Certifique-se de que todas as ventosas na base agarraram o chão. Pressione o botão de bloqueio ou a alavanca para liberar a trava da cabeça de trabalho, que levantará a cabeça de trabalho. A cabeça levantar-se-á graças à mola, mas deve elevá-la manualmente e certificar-se de que o bloqueio da posição superior da cabeça do misturador foi ativado. Não será possível baixar a cabeça sem pressionar novamente o botão de bloqueio ou a alavanca. Instale a tigela no orifício da base. Insira as abas na base da tigela nos recessos ao redor do perímetro da abertura da base e, em seguida, gire a tigela na direção indicada pela seta na base ou pelo símbolo LOCK. Isto irá bloquear a taça na base do misturador. Verifique a montagem correta. Se a tigela estiver fixada uniformemente e não puder ser levantada, isso significa que está instalada corretamente. Ao redor da cabeça do misturador, instale a tampa da tigela. Coloque a tampa sob a cabeça de modo a que a seta visível na tampa indique o símbolo de cadeado aberto ou o símbolo OPEN na cabeça do misturador. Certifique-se de que a tampa está nivelada com a cabeça e gire-a de modo a que a seta aponte para o símbolo de cadeado fechado ou para o símbolo LOCK. Deve ser instalado um agitador adequado na extremidade da cabeça. As estrias da cabeça devem coincidir com os recessos em torno do orifício do agitador. Empurre o agitador em direção à cabeça e gire em direção ao símbolo de cadeado fechado ou ao símbolo LOCK visível na parte superior da ponta da cabeça ou da flange do agitador. Pressione o botão de bloqueio ou alavanca e abaixe o braço superior do misturador, a unidade está pronta para ir. A desmontagem dos elementos deve ser feita na ordem inversa do procedimento de montagem.

Utilização e funcionalidades do dispositivo

Observação! Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave e seque cuidadosamente todas as partes que entrem em contato com os alimentos. Familiarize-se com a manutenção prévia do aparelho.

Os agitadores intercambiáveis permitem que o misturador seja usado para misturar diferentes alimentos. Um misturador de massa é usado para misturar ingredientes em massas de média densidade (por exemplo, massa de levedura).

Um batedor é usado para misturar ingredientes em massas de baixa densidade (por exemplo, pão de ló, massa de panqueca). A batedeira é usada para bater a espuma e chantilly.

Recomenda-se aumentar gradualmente a velocidade do agitador para evitar salpicos excessivos dos ingredientes misturados. A tampa da tigela tem um orifício para que você possa adicionar mais ingredientes sem levantar a cabeça do misturador. Não exceder o tempo máximo de funcionamento do aparelho de 30 minutos. O tempo de funcionamento prolongado pode levar a um sobreaquecimento e a danos irreparáveis no dispositivo.

O dispositivo tem interruptores de segurança que não permitem que o dispositivo seja iniciado quando a cabeça está levantada ou quando o agitador ou a tampa da tigela estão instalados incorretamente. Isso minimiza o risco de o usuário entrar em contato com partes móveis do dispositivo. No entanto, deve ter-se em conta que, quando o motor é desligado, as peças móveis podem continuar a girar durante algum tempo. Aguarde até que as peças móveis parem completamente.

Modelo 67812

Observação! Antes de ligar a ficha, certifique-se de que o botão do aparelho está na posição 0 - desligado.

O dispositivo tem um painel de controle, composto por um botão que permite ligar o dispositivo e definir a velocidade de rotação. Há 10 níveis de velocidade para escolher, bem como um nível TURBO rápido. Ajuste o botão para a posição selecionada, indicando a velocidade do agitador. Quanto maior o número, maior a velocidade de rotação. A posição marcada com o símbolo P permite utilizar a velocidade máxima TURBO. Para usá-lo, gire o botão do dispositivo e segure-o na posição P. Quando a pressão for liberada, o botão retornará automaticamente ao nível 0 e o dispositivo desligará a velocidade do motor. Os níveis de velocidade de 1 a 10 não exigem segurar o botão. Ao usar uma batedeira de massa, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 1 - 6.

Ao usar um agitador paraamping, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 1 - 7.

Ao usar um agitador de baterdor, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 8 - 10. Quando tiver terminado de trabalhar ou para concluir o processo de mistura a qualquer momento, rode o botão para o nível 0. O misturador será desligado.

Modelo 67813

Observação! Antes de ligar a ficha, certifique-se de que o botão do aparelho está na posição 0 - desligado.

O dispositivo tem um painel de controle, composto por: um botão rotativo com um interruptor e um display LED com botões. Pressionar o botão „+“ ou „-“ permite definir o tempo de operação. O botão „+“ aumenta o setpoint e o botão „-“ diminui. O tempo máximo de funcionamento é de 30 minutos. Cada pressão do botão provoca uma mudança de 10 segundos, pressionando e segurando o botão „+“ ou „-“ por 3 segundos, permite que você altere o tempo de trabalho mais rápido - ele causa alterações em 1 minuto. Em seguida, você precisa definir a velocidade do agitador usando o botão rotativo. Virar o botão para a esquerda - diminui o valor do setpoint, e virar para a direita - aumenta. O misturador começará a funcionar automaticamente e o visor contará o tempo até que a mistura esteja concluída. Se você não definir o tempo de operação antes de definir a velocidade, o padrão será 30 minutos. Durante o funcionamento do misturador, você pode alterar a velocidade do misturador. Se a velocidade for definida como 0, por exemplo, para uma pausa para adicionar um ingrediente, a mistura será desativada e a contagem regressiva no visor será interrompida. Definir a velocidade superior a 0 novamente retornará automaticamente a mistura e continuará a contagem regressiva. Após o fim do tempo de trabalho, a agitação desliga-se automaticamente.

Ao usar uma bateadeira de massa, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 1 - 6.

Ao usar um agitador para tamping, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 1 - 7.

Ao usar um agitador de baterdor, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 8 - 10. Quando tiver terminado de trabalhar ou para concluir o processo de mistura a qualquer momento, rode o botão para o nível 0. O misturador será desligado.

Modelo 67814

O dispositivo tem um painel de controle, composto por um display LED com botões de toque. Para entrar no modo de espera, toque no interruptor de alimentação (g). O visor será iluminado. Toque no botão com a função selecionada, ele será destacado e os outros botões serão desligados. Se nenhuma função for selecionada por 1 minuto, o dispositivo retornará ao modo de espera. Para acordar o dispositivo para o modo de espera, basta tocar em qualquer botão e, em seguida, ligar o dispositivo tocando no botão liga/desliga. Ao tocar nos botões „+“ e „-“, pode definir a velocidade do agitador (b,e), o valor atual será visível no visor (a). Tocar no botão „+“ aumenta o setpoint e o botão „-“ diminui. Existem 10 níveis de velocidade para escolher.

Ao usar uma bateadeira de massa, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 1 - 6.

Ao usar um agitador para domar, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 2 - 10.

Ao usar um agitador de baterdor, recomenda-se usar configurações de velocidade na faixa de 8 - 10.

Ao tocar no botão SET (c), pode definir o tempo de funcionamento utilizando os botões „+“ e „-“. Cada toque no botão provoca uma mudança de 10 segundos, tocando e segurando o botão „+“ ou „-“ por 3 segundos, permite que você altere o tempo de trabalho mais rápido - ele muda em 1 minuto. A configuração de hora atual será mostrada no visor (d).

Para iniciar o misturador, toque no botão marcado com o símbolo START/PAUSE (f). O início do misturador será confirmado por um tempo de contagem regressiva no visor até o final do programa. Tocar novamente no botão START/PAUSE para o misturador. Para retomar o programa, toque novamente no botão START/PAUSE. Se a cabeça for desbloqueada e levantada para cima enquanto o misturador está funcionando, o misturador e o programa irão parar. Depois de baixar a cabeça, pode retomar o funcionamento do programa previamente definido tocando no botão START/PAUSE.

Quando terminar de trabalhar ou para completar a mistura completamente a qualquer momento, toque e segure o interruptor por 3 segundos. O misturador será desligado.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Observação! Nunca mergulhe a carcaça e a cabeça em água ou qualquer outro líquido. Isto pode resultar num choque elétrico. As peças que são adequadas para imersão são: tigela, tampa da tigela e todos os agitadores.

Quando terminar de utilizar o aparelho, desligue-o, aguarde até que a rotação das peças móveis tenha parado completamente, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada, retire a tampa e o agitador e esvazie o recipiente do seu conteúdo. Em seguida, prossiga com a manutenção.

As partes do aparelho que tenham estado em contacto com alimentos devem ser limpas imediatamente após a utilização. Resíduos de alimentos secos podem entupir os agitadores, o que pode levar a uma diminuição no desempenho do aparelho ou até mesmo danos a ele. No entanto, se isso acontecer, submerja as partes que foram descritas como possíveis em água morna com a adição de líquido de lavagem de louça e deixe de molho. Em seguida, limpe com uma esponja ou escova macia e água e detergente líquido. Nenhuma das partes do aparelho é segura para a máquina de lavar louça. Isso pode levar à perda de forma, cor, textura dos materiais dos quais eles são feitos. Limpe a carcaça do aparelho e as superfícies externas da bateadeira com um pano macio umedecido com uma solução de água e um agente de limpeza suave. Secar. Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, certifique-se de que todas as peças foram limpas e secas. Guarde o produto num local seco e sombreado. Proteja o local de armazenamento do acesso de pessoas indesejáveis, especialmente crianças. Conservar o produto nas embalagens individuais fornecidas com o produto.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Planetarni mikser koristi se za pripremu obroka. Njegov širok raspon dodataka omogućuje vam pripremu širokog spektra jela, poput kolača, kruha, krema i deserta. Njegova stabilna baza s vakuumskim čašicama i svestranost čine ga korisnim dodatkom svakom kućanstvu. Ovaj proizvod namijenjen je samo za kućnu upotrebu i nije prikladan za komercijalnu upotrebu. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe uređaja, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan, ali ga je potrebno sastaviti prije upotrebe. Mikser dolazi s posudom, poklopcem za posudu i tri nastavka za miješanje.

SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! Pročitajte sve upute u nastavku. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede.

SLIJEDITE UPUTE U NASTAVKU

Ne koristite uređaj u okruženjima s povećanim rizikom od eksplozije, poput onih koja sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Uređaj postavite na ravne, ravne i tvrde površine. Radno područje održavajte čistim, stabilnim i dobro osvijetljenim. Ako je uređaj opremljen gumenim nožicama ili vakuumskim čašicama, odaberite površinu koja sprječava pomicanje uređaja tijekom upotrebe. Ne postavljajte uređaj u blizinu izvora topline ili plamena. Osigurajte da je uređaj stabilan; neuravnoteženo opterećenje može povećati vibracije.

Ovaj uređaj smije se spajati samo na napajanje napona i frekvencije navedene na naljepnici s nazivnim vrijednostima uređaja. Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za prilagodbu utikača u utičnicu. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. Isključite utikač kabela za napajanje iz utičnice nakon svake upotrebe. Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara. Ovaj uređaj namijenjen je samo za unutarnju upotrebu. Ne izlažite ovaj uređaj oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u uređaj povećava rizik od strujnog udara. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ventilacijske otvore održavajte čistima i ne začepljenima. Ne preopterećujte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, spajanje ili odspajanje utikača iz utičnice. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s toplinom, uljem, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećenje kabela za napajanje povećava rizik od strujnog udara. Ako je kabel za napajanje oštećen (npr. prerezan, rastopljena izolacija), odmah isključite utikač iz utičnice i odnesite proizvod u ovlaštenu servisnu centar. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje. Popravci kabela za napajanje su zabranjeni; mora ga zamijeniti ovlaštenu servisnu centar. Prilikom korištenja produžnih kabela koristite produžne kabele s istom snagom kao što je navedeno na natpisnoj pločici uređaja. Presjek žica produžnog kabela ne smije biti manji od presjeka žica koje napajaju uređaj. Provjerite izolaciju kabela za napajanje i produžnog kabela ili se obratite proizvođaču uređaja i/ili pro-

džnog kabela. Ne koristite s timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja, osim ako proizvođač nije izričito naveo te informacije. Ako je bilo koji dio uređaja oštećen, nemojte ga nastaviti koristiti. U tom slučaju, odnesite uređaj u ovlaštenu servisnu centar ili sami zamijenite dio ako korisnički priručnik dopušta takav popravak. Prije zamjene, čišćenja ili podešavanja pokretnih dijelova, isključite uređaj i isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice. Držite uređaj i njegov kabel za napajanje izvan dohvata djece. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija, osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima i osobe bez iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućene u siguran način korištenja uređaja i da razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora. Držite djecu podalje od radnog područja dok uređaj radi. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi. Trajanje neprekidnog rada ne smije biti dulje od 30 minuta, nakon čega treba ostaviti uređaj da se hladi otprilike 20 minuta. Tijekom tog vremena isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.

Ne dodirujte radne alate ili pokretne dijelove, te ne stavljajte ruke, pribor ili strane predmete u posudu tijekom rada. Kako biste izbjegli ozljede, pričekajte da se rotacija potpuno zaustavi prije promjene brzine, postavki ili postavljanja ili skidanja pribora. Zaštitite dugu kosu, labavu odjeću i nakit od zahvaćanja pokretnim dijelovima. Koristite samo s pravilno pričvršćenom posudom, poklopcem posude i radnim alatom. Ne blokirajte glavu posude niti zaobiđite sigurnosne uređaje. Ne prekoračujte dopušteno opterećenje ili vrijeme rada i redovito pravite pauze. Koristite samo pribor koji isporučuje proizvođač; ne koristite drugi pribor. Ako primijetite oštećenje komponenti, nemojte koristiti uređaj dok se dijelovi ne zamijene. Koristite samo originalne dijelove. Ne koristite ga za obradu nejestivih, smrznutih ili opasnih materijala. Budite oprezni pri miješanju vrućih sastojaka i počnite na najnižoj brzini kako biste izbjegli prskanje i opekline. Počnite podešavati brzinu na najnižoj brzini, a zatim je postupno povećavajte. Dugotrajna upotreba na velikim brzinama može uzrokovati povećanu buku i vibracije; prekinite upotrebu ako se pojavi nelagoda. Ne mijenjajte naglo brzinu pod punim opterećenjem zbog rizika od udara, prskanja ili preopterećenja. Ako je kućište oštećeno, postoje znakovi opeklina ili miris paljevine, odmah isključite napajanje, iskopčajte uređaj iz struje i obratite se servisu. Ne prekrivajte uređaj tijekom rada niti blokirajte ventilacijske otvore. Prije ponovnog pokretanja nakon nestanka struje, isključite gumb/prekidače.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost		
Broj kataloga		67812	67813	67814
Nazivni napon	[V~]	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Nominalna frekvencija	[Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Nazivna snaga	[W]	1500	1500	2000
Klasa električne zaštite		II	II	II
Kapacitet zdjele	[l]	4,0	5,0	6,0
Maksimalna težina tereta	[kg]	0,9	0,9	1,5
Težina uređaja	[kg]	3,1	3,05	4,15

SERVIS

Napomena: Tijekom svih aktivnosti sastavljanja i rastavljanja isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice.

Sastavljanje i rastavljanje miksera

Postavite mikser na ravnu, stabilnu površinu. Provjerite jesu li sve vakuumske čašice na podnožju sigurno pričvršćene za površinu.

Pritisnite gumb ili polugu za zaključavanje kako biste otpustili zasun radne glave, što će je podići. Glava će se automatski podići zahvaljujući opruzi, ali morate je ručno podići do kraja i osigurati da se zaključavanje gornjeg položaja glave miksera aktivira. Glava se ne može spustiti bez ponovnog pritiska gumba ili poluge za zaključavanje.

Ugradite zdjelu u otvor baze. Umetnite izbočine na bazi zdjele u udubljena oko otvora baze, a zatim okrenite zdjelu u smjeru koji pokazuje strelica na bazi ili simbol LOCK. To će zaključati zdjelu u bazu miksera. Provjerite je li pravilno sastavljena. Ako je zdjela u ravni i ne može se podići, ispravno je postavljena.

Postavite poklopac posude oko glave miksera. Postavite poklopac ispod glave miksera tako da strelica na poklopcu pokazuje prema simbolu otvorenog lokota ili simbolu OPEN na glavi miksera. Provjerite je li poklopac u ravni s glavom i okrenite ga tako da strelica pokazuje prema simbolu zatvorenog lokota ili simbolu LOCK.

Ugradite odgovarajuću miješalicu na gornji dio miksera. Izbočine glave trebaju se poravnati s udubljenjima oko otvora miksera. Gurnite miješalicu prema glavi i okrenite je prema simbolu zatvorenog lokota ili simbolu LOCK koji je vidljiv na vrhu gornjeg dijela miksera ili priborice miksera. Pritisnite gumb ili polugu za zaključavanje i spustite gornju ruku miksera; jedinica je spremna za rad. Rastavite komponente obrnutim redoslijedom od sastavljanja.

Upotreba i značajke uređaja

Napomena: Prije prve upotrebe uređaja temeljito operite i osušite sve dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Prije toga upoznajte se s uputama za održavanje uređaja.

Izmjenjive lopatice za miješanje omogućuju korištenje miksera za miješanje raznih prehrambenih proizvoda. Mješalica za tijesto koristi se za miješanje sastojaka u srednje guste mase (npr. tijesto za kvasec).

Pjenjača se koristi za miješanje sastojaka u mase niske gustoće (npr. tijesto za biskvit, palačinke).

Nastavak za mućenje koristi se za mućenje pjene i šlaga.

Preporučuje se postupno povećavati brzinu miksera kako biste izbjegli pretjerano prskanje sastojaka. Poklopac posude ima otvor koji vam omogućuje dodavanje dodatnih sastojaka bez podizanja glave miksera. Ne prekoračujte maksimalno vrijeme rada od 30 minuta. Dulje vrijeme rada može rezultirati pregrijavanjem i nepovratnim oštećenjem uređaja.

Uređaj je opremljen sigurnosnim prekidačima koji sprječavaju pokretanje uređaja ako je glava podignuta ili ako su lopatica za miješanje ili poklopac posude nepravilno postavljeni. To smanjuje rizik od kontakta korisnika s pokretnim dijelovima. Međutim, treba napomenuti da se pokretni dijelovi mogu nastaviti okretati neko vrijeme nakon što se motor isključi. Važno je pričekati da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave.

Model 67812

Napomena! Prije spajanja utikača provjerite je li gumb uređaja u položaju 0 - isključeno.

Uređaj ima upravljačku ploču koja se sastoji od gumba koji vam omogućuje uključivanje uređaja i podešavanje brzine. Možete birati između 10 razina brzine, uključujući brzu TURBO postavku. Postavite gumb na željeni položaj koji označava brzinu miksera. Što je veći broj, to je brzina veća. Položaj označen simbolom P omogućuje vam korištenje maksimalne TURBO brzine. Da biste ga koristili, okrenite gumb uređaja i držite ga u položaju P. Kada otpustite gumb, automatski se vraća na 0 i uređaj isključuje motor. Brzine od 1 do 10 ne zahtijevaju držanje gumba.

Prilikom korištenja miksera za tijesto preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu od 1 do 6.

Prilikom korištenja nastavka za miješanje za mućenje, preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu od 1 do 7.

Prilikom korištenja miksera za miješanje preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu od 8 - 10.

Kada završite s radom ili želite u bilo kojem trenutku potpuno prestati miješati, okrenite gumb u položaj 0. Mikser će se isključiti.

Model 67813

Napomena! Prije spajanja utikača provjerite je li gumb uređaja u položaju 0 - isključeno.

Uređaj ima upravljačku ploču koja se sastoji od okretnog gumba s prekidačem i LED zaslona s tipkama. Pritiskom na tipku „+“ ili „-“ možete postaviti vrijeme rada. Tipka „+“ povećava postavku, a tipka „-“ smanjuje. Maksimalno vrijeme rada je 30 minuta. Svaki pritisak tipke mijenja postavku za 10 sekundi; pritiskom i držanjem tipke „+“ ili „-“ 3 sekunde možete brže mijenjati u koracima od 1 minute.

Zatim postavite brzinu miksera pomoću okretnog gumba. Okretanjem gumba u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjujete postavku, a okretanjem u smjeru kazaljke na satu povećavate. Mikser će se automatski pokrenuti, a na zaslonu će se odbrojavati vrijeme do završetka miješanja. Ako ne postavite vrijeme rada prije podešavanja brzine, zadana postavka bit će 30 minuta. Dok mikser radi, možete podesiti brzinu miksera. Ako postavite brzinu na 0, na primjer, za pauzu radi dodavanja sastojka, miješanje će se zaustaviti i timer će se zaustaviti. Ponovnim postavljanjem brzine na višu postavku od 0 automatski će se nastaviti miješanje i

odbrojavanje. Nakon isteka vremena rada, miješanje će se automatski zaustaviti.

Prilikom korištenja miksera za tijesto preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu od 1 do 6.

Prilikom korištenja nastavka za miješanje za mućenje, preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu od 1 do 7.

Prilikom korištenja miksera za miješanje preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu od 8 - 10.

Kada završite s radom ili želite u bilo kojem trenutku potpuno prestati miješati, okrenite gumb u položaj 0. Mikser će se isključiti.

Model 67814

Uređaj ima upravljačku ploču koja se sastoji od LED zaslona s tipkama osjetljivim na dodir. Za ulazak u stanje pripravnosti dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje (g). Zaslona će se osvijetliti. Dodirnite gumb s odabranom funkcijom i on će se osvijetliti, dok će se ostali gumbi prigušiti. Ako se nijedna funkcija ne odabere 1 minutu, uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti. Za prebacivanje uređaja u stanje pripravnosti jednostavno dodirnite bilo koji gumb, a zatim ga uključite dodirnom gumba za uključivanje/isključivanje.

Dodirnom tipki „+“ i „-“ možete postaviti brzinu miksera (b, e), trenutna vrijednost bit će vidljiva na zaslonu (a). Dodirnom tipke „+“ povećavate vrijednost postavke, a tipkom „-“ smanjujete je. Možete birati između 10 razina brzine.

Prilikom korištenja miksera za tijesto preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu 1 - 6.

Prilikom korištenja nastavka za miješanje preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu 2 - 10.

Prilikom korištenja miksera za miješanje preporučuje se korištenje postavki brzine u rasponu 8 - 10.

Dodirnom tipke SET (c) možete postaviti vrijeme rada pomoću tipki „+“ i „-“. Svaki dodir tipke mijenja vrijeme rada za 10 sekundi.

Dodirnom i držanjem tipke „+“ ili „-“ 3 sekunde možete brže promijeniti vrijeme rada – mijenja se za 1 minutu. Trenutno postavljeno vrijeme bit će vidljivo na zaslonu (d).

Za pokretanje miksera dodirnite tipku START/PAUSE (f). Vrijeme pokretanja miksera bit će potvrđeno odbrojavanjem na zaslonu do završetka programa. Ponovnim dodirnom tipke START/PAUSE pauzirat ćete mikser. Za nastavak programa ponovno dodirnite tipku START/PAUSE. Ako se glava miksera otključa i podigne dok mikser radi, to će pauzirati mikser i program. Nakon spuštanja glave, možete nastaviti prethodno postavljeni program dodirnom tipke START/PAUSE.

Kada završite ili želite u bilo kojem trenutku potpuno zaustaviti miksiranje, dodirnite i držite gumb za napajanje 3 sekunde kako biste isključili mikser.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Upozorenje! Kućište ili glavu uređaja nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. To može uzrokovati strujni udar. Dijelovi prikladni za uranjanje uključuju zdjelu, poklopac zdjele i sve lopatice za miješanje.

Nakon upotrebe isključite uređaj, pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice, skinite poklopac i lopaticu za miješanje te ispraznite posudu. Zatim nastavite s održavanjem.

Dijelove uređaja koji su došli u kontakt s hranom treba očistiti odmah nakon upotrebe. Osušeni ostaci hrane mogu začepiti miješalice, što može smanjiti performanse uređaja ili ga čak oštetiti. Međutim, ako se to dogodi, dijelove označene kao „mogu se uroniti“ uronite u toplu vodu s tekućinom za pranje posuđa i ostavite da se namaču. Zatim ih očistite mekom spužvom ili četkom i vodom s tekućinom za pranje posuđa. Nijedan dio nije siguran za pranje u perilici posuđa. To može rezultirati gubitkom oblika, boje ili teksture materijala od kojih su izrađeni.

Kućišta i vanjske površine miksera očistite mekom krpom navlaženom otopinom vode i blagog deterdženta. Obrisite do suha. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite jesu li svi dijelovi čisti i suhi. Proizvod čuvajte na suhom i zasjenjenom mjestu. Prostor za skladištenje držite izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Proizvod čuvajte u pojedinačnom pakiranju koje je isporučeno s proizvodom.

يستخدم الخلاط الكوكبي لتحضير الوجبات. تتجك مجموعة ملحقاته الواسعة تحضير تشكيلة واسعة من الأطباق، مثل الكعك والخبز والكريمة والحلويات. قاعدته المثبتة مع أكراب الشفط ومرورته تجعله إضافة عملية لأي منزل. هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط، وغير مناسب للاستخدام التجاري. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للجهاز على الاستخدام الصحيح، لذلك:

قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة الدليل كاملاً والاحتفاظ به
لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل

معدات

يُشحن المنتج كاملاً، ولكنه يتطلب تجميعاً قبل الاستخدام. يأتي الخلاط مع وعاء وغطاء وثلاث مضارب

تعليمات السلامة

تحذير! اقرأ جميع التعليمات أدناه. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية

اتباع التعليمات أدناه

لا تستخدم الجهاز في بيئات ذات خطر انفجار متزايد، مثل تلك التي تحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. ضع الجهاز على أسطح مستوية وصلبة. حافظ على نظافة منطقة عمك وثباتها وإضاءة جيدة. إذا كان الجهاز مزوداً بأقدام مطاطية أو أكراب شفط، فاختر سطحاً يمنع الجهاز من الحركة أثناء الاستخدام. لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو اللهب. تأكد من ثبات الجهاز؛ فقد يؤدي الحمل غير المتوازن إلى زيادة الاهتزاز

يجب توصيل هذا الجهاز بمصدر طاقة بالجهد والتردد الموضحين على ملصق تصنيف الجهاز فقط. يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع المقبس. لا تعال القابس. لا تستخدم أي محولات لتكييف القابس مع المقبس. يقلل القابس غير المعدل الذي يطابق المقبس من خطر الصدمة الكهربائية. أفضل قابس سلك الطاقة من المقبس بعد كل استخدام. تجنب ملامسة الأسطح المورضة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. إن تأريض جسمك يزيد من خطر الصدمة الكهربائية. هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تعرض هذا الجهاز للرطوبة أو الرطوبة. يزيد دخول الماء أو الرطوبة إلى الجهاز من خطر الصدمة الكهربائية. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. حافظ على فتحات التهوية نظيفة وغير مسدودة. لا تفرط في تحميل سلك الطاقة. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل القابس أو توصيله أو فصله من المقبس. تجنب ملامسة سلك الطاقة للحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد تلف سلك الطاقة من خطر الصدمة الكهربائية. في حال تلف سلك الطاقة (مثلاً، قطع أو ذوبان العازل)، أفضل القابس فوراً من المقبس واصطحب المنتج إلى مركز صيانة معتمد. لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة تالف. يحظر إصلاح سلك الطاقة؛ يجب استبداله من قبل مركز خدمة معتمد. عند استخدام أسلاك التمديد، استخدم أسلاك تمديد بنفس تصنيفات الطاقة الموضحة على لوحة تصنيف الجهاز. يجب ألا يقل المقطع العرضي للأسلاك سلك التمديد عن المقطع العرضي للأسلاك التي تغذي الجهاز. تحقق من عزل سلك الطاقة وسلك التمديد أو اتصل بالشركة المصنعة للجهاز و/أو سلك التمديد. لا تستخدم الجهاز مع مؤقت أو نظام تحكم عن بُعد منفصل إلا إذا قدمت الشركة المصنعة هذه المعلومات تحديداً. في حال تلف أي جزء من الجهاز، توقف عن استخدامه. في هذه الحالة، اصطحب الجهاز إلى مركز صيانة معتمد أو استبدل الجزء بنفسك إذا كان دليل المستخدم يسمح بذلك. قبل استبدال أو تنظيف أو ضبط الأجزاء المتحركة، أوقف تشغيل الجهاز وأفضل سلك الطاقة من مقبس الحائط. أبقِ الجهاز وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فأكثر، والأشخاص ذوي القدرات البنية أو العقلية المحدودة، والأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو أن يكونوا قد تلقوا إرشادات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وأن يفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه دون إشراف. أبقِ الأطفال بعيداً عن منطقة العمل أثناء تشغيل الجهاز. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تشغيله. يجب ألا تتجاوز مدة التشغيل المتواصل ٣٠ دقيقة، وبعدها يجب ترك الجهاز ليبرد لمدة ٢٠ دقيقة تقريباً. خلال هذا الوقت، أفضل سلك الطاقة من مقبس الحائط

لا تلمس أدوات العمل أو الأجزاء المتحركة، ولا تُدخل يديك أو أدواتك أو أجساماً غريبة في الوعاء أثناء التشغيل. لتجنب الإصابة، انتظر حتى يتوقف الدوران تماماً قبل تغيير السرعات أو الإعدادات أو تركيب الملحقات أو إزالتها. احم الشعر الطويل والملابس الفضفاضة والمجوهرات من الالتصاق بالأجزاء المتحركة. شغل الجهاز فقط مع تثبيت الوعاء وغطائه وأداة العمل بشكل صحيح.

لا تسد رأس الجهاز أو تتجاوز أجهزة السلامة. لا تتجاوز الحمل أو وقت التشغيل المسموح به، وخذ فترات راحة منتظمة. استخدم الملحقات التي توفرها الشركة المصنعة فقط؛ لا تستخدم ملحقات أخرى. إذا لاحظت تلفًا في المكونات، فلا تشغل الجهاز حتى يتم استبدال الأجزاء. استخدم قطع الغيار الأصلية فقط. لا تستخدمه لمعالجة المواد غير الصالحة للأكل أو المجمدة أو الخطرة. توخ الحذر عند خلط المكونات الساخنة وأبدا بأقل سرعة لتجنب تناثر المكونات والحروق. ابدأ بضبط السرعة على أقل سرعة ثم زدها تدريجيًا. قد يؤدي الاستخدام لفترات طويلة بسرعات عالية إلى زيادة الضوضاء والاهتزاز؛ توقف عن الاستخدام في حالة الشعور بأي إزعاج. لا تغير السرعة فجأة تحت الحمل الكامل خوفاً من خطر الاصطدام أو تناثر الماء أو التحميل الزائد. في حال تلف الغلاف الخارجي، أو ظهور علامات حروق أو رائحة احتراق، افصل الجهاز فوراً، وافصله عن الكهرباء، واتصل بمركز الصيانة. لا تغطي الجهاز أثناء التشغيل أو تسد أي فتحات تهوية. قبل إعادة تشغيله بعد انقطاع التيار الكهربائي، أدر المقابض/المفاتيح إلى وضع الإيقاف

البيانات الفنية

المعنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكالوج		٦٧٨١٢
الجيد الاسمي	[~٧]	٢٤٠ - ٢٢٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٦٠٠٠ - ٥٠
الطاقة المقدرة	[١٥]	١٥٠٠
فئة الحماية الكهربائية	الثاني	الثاني
سعة الوعاء	[ل]	٤٠
أقصى وزن للحمل	[كجم]	٠,٩
وزن الجهاز	[كجم]	٣,١
		٢٧٨١٣
		٢٤٠ - ٢٢٠
		٦٠٠٠ - ٥٠
		١٥٠٠
		الثاني
		٤٠
		٠,٩
		٣,١

خدمة

ملاحظة: أثناء جميع أنشطة التجميع والتفكيك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل كابل الطاقة عن منفذ الطاقة

تجميع وتفكيك الخلاط

ضع الخلاط على سطح مستو وثابت. تأكد من تثبيت جميع أكوام الشطف في القاعدة بإحكام على السطح. اضغط على زر القفل أو ذراع تحرير مزلاج رأس العمل، مما يؤدي إلى رفعه. سيرتفع الرأس تلقائيًا بفضل الزنبرك، ولكن يجب رفعه يدويًا بالكامل والتأكد من تثبيت قفل الوضع العلوي لرأس الخلاط. لا يمكن خفض الرأس إلا بالضغط على زر القفل أو ذراعها مرة أخرى. ركب الوعاء في فتحة القاعدة. أدخل التتواتر الموجودة على قاعدة الوعاء في التجاويف المحيطة بها، ثم أدر الوعاء في الاتجاه الذي يشير إليه السهم الموجود على القاعدة أو رمز القفل. سيؤدي هذا إلى تثبيت الوعاء في قاعدة الخلاط. تأكد من سلامة التركيب. إذا كان الوعاء مستويًا ولا يمكن رفعه، فهذا يعني أنه مُركب بشكل صحيح. ركب غطاء الوعاء حول رأس الخلاط. ضع الغطاء أسفل الرأس بحيث يشير السهم الموجود عليه إلى رمز القفل المفتوح أو رمز الفتح. تأكد من أن الغطاء مستو على الرأس، ثم أدره بحيث يشير السهم إلى رمز القفل المغلق أو رمز القفل. ركب الخلاط المناسب على طرف رأس الخلاط. يجب أن تتوافق فتحات الرأس مع التجاويف المحيطة بفتحة الخلاط. انفع الخلاط نحو الرأس وأدره نحو رمز القفل المغلق أو رمز القفل. انظر الظاهر أعلى طرف رأس الخلاط أو شفة الخلاط. اضغط على زر القفل أو ذراع، ثم أنزل ذراع الخلاط العلوي؛ الوحدة جاهزة للتشغيل. فكك المكونات بعكس ترتيب التجميع

استخدام الجهاز وميزاته

ملاحظة: قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اغسل وجفف جيدًا جميع الأجزاء التي تلامس الطعام. قبل ذلك، اقرأ تعليمات صيانة الجهاز

شفرات الخلاط القابلة للتبديل تُمكن الخلاط من خلط مجموعة متنوعة من المنتجات الغذائية. يُستخدم خلاط العينين لخلط المكونات للحصول على كتل متوسطة السماكة (مثل عجينة الخميرة).

(يتم استخدام الحفافة لخلط المكونات في كتل ذات كثافة منخفضة (على سبيل المثال كعكة الإسفنج، عجينة الفطائر يتم استخدام ملحق الخفق لخبز الرغوة والكريمة المخفوقة)

يُصح زيادة سرعة الخلاط تدريجيًا لتجنب تناثر المكونات. يحتوي غطاء الوعاء على فتحة تسمح بإضافة مكونات إضافية دون رفع رأس الخلاط. لا تتجاوز مدة التشغيل القصوى وهي ٣٠ دقيقة. قد تؤدي مدة التشغيل الطويلة إلى ارتفاع درجة حرارة الجهاز وتلفه بشكل لا رجعة فيه. هذا يقلل من خطر تلامس المستخدم مع الأجزاء المتحركة. مع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن الأجزاء المتحركة قد تستمر في الدوران لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك. من المهم الانتظار حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة تمامًا

الموديل ٦٧٨١٢

ملاحظة: قبل توصيل القابس، تأكد من أن مقبض الجهاز في وضع ٠ - إيقاف التشغيل. يحتوي الجهاز على لوحة تحكم مزودة بمقبض يتيح لك تشغيل الجهاز وضبط السرعة. تتوفر ١٠ مستويات سرعة للاختيار من بينها، بما في ذلك إعداد توربو سريع. اضبط المقبض على استخدام أقصى سرعة توربو. لاستخدامه، أدر مقبض الجهاز واحتفظ ب P الوضع المطلوب، مما يشير إلى سرعة الخلاط. كلما ارتفع الرقم، زادت السرعة. يتيح لك الوضع المميز برمز عند تحرير المقبض، يعود تلقائيًا إلى ٠، ويطلق الجهاز المحرك. السرعات من ١ إلى ١٠ لا تتطلب الضغط على المقبض P. به في الوضع. عند استخدام خلاط العينين، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في النطاق من ١ إلى ٦. عند استخدام ملحق الخفق، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في النطاق من ٧ إلى ١٠. عند استخدام الخلاط الكهربائي، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في نطاق ٨ - ١٠.

عند الانتهاء من العمل أو التوقف عن الخلط تمامًا في أي وقت، قم بتدوير المقبض إلى الوضع ٠. سيتم إيقاف تشغيل الخلاط.

الموديل ٦٧٨١٣

ملاحظة: قبل توصيل القابس، تأكد من أن مقبض الجهاز في وضع ٠ - إيقاف التشغيل مزودة بأزرار. بالضبط على زر "+" أو "-" يمكنك ضبط وقت التشغيل. يزيد زر "+" الإعداد، ويقلل زر "-". الحد الأقصى لوقت التشغيل هو ٣٠ دقيقة. كل ضغط على الزر تغير الإعداد بمقدار ١٠ ثوانٍ؛ أما الضغط مع الاستمرار على زر "+" أو "-" لمدة ٣ ثوانٍ فيفتح لك تغيير الإعدادات بشكل أسرع بزيادات دقيقة واحدة. بعد ذلك، اضبط سرعة الخلاط باستخدام المقبض الدوار. تدوير المقبض عكس اتجاه الساعة يقلل الإعداد، وتدويره مع عقارب الساعة يزيده. سيبدأ الخلاط تلقائيًا، وستبدأ الشاشة بالعد التنازلي حتى اكتمال الخلط. إذا لم تضبط وقت التشغيل قبل ضبط السرعة، فيسكن الإعداد الافتراضي ٣٠ دقيقة. أثناء تشغيل الخلاط، يمكنك ضبط سرعته. إذا ضبطت السرعة على ٠، على سبيل المثال، للتوقف مؤقتًا لإضافة مكون، فيستوقف الخلط ويتوقف المؤقت. عند ضبط السرعة مرة أخرى على إعداد أعلى من ٠، سيبدأ الخلاط تلقائيًا ويستمر العد التنازلي. بعد انقضاء وقت التشغيل، سيتوقف الخلاط تلقائيًا.

٦. عند استخدام خلاط الجبين، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في النطاق من ١ إلى ٦.

٧. عند استخدام ملحق الخلاط للخبز، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في النطاق من ١ إلى ٧.

٨ - ١٠. عند استخدام الخلاط الكهربائي، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في نطاق ٨ - ١٠.

عند الانتهاء من العمل أو التوقف عن الخلط تمامًا في أي وقت، قم بتدوير المقبض إلى الوضع ٠. سيتم إيقاف تشغيل الخلاط.

الموديل ٦٧٨١٤

ستضيء الشاشة. المس الزر الذي يحمل (g) مزودة بأزرار تعمل باللمس. للدخول إلى وضع الإعداد، المس زر التشغيل LED يحتوي الجهاز على لوحة تحكم تتكون من شاشة الوظيفة المحددة، فيضئ، بينما يخفت ضوء الأزرار الأخرى. في حال عدم تحديد أي وظيفة لمدة دقيقة واحدة، سيعود الجهاز إلى وضع الإعداد. لتشغيل الجهاز إلى وضع الإعداد، المس أي زر ثم شغله بالضغط على زر التشغيل.

بلمس زر "+" تزيد قيمة الإعداد، وزر "-" يخفضها. تتوفر ١٠ مستويات سرعة (a) وستظهر القيمة الحالية على الشاشة (b.e) بلمس زر "+" و "-" يمكنك ضبط سرعة الخلاط للاختيار من بينها.

٦. عند استخدام خلاط الجبين، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في النطاق من ١ إلى ٦.

١٠ - ٢. عند استخدام ملحق الخلاط، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في نطاق ١٠ - ٢.

٨ - ١٠. عند استخدام الخلاط الكهربائي، يوصى باستخدام إعدادات السرعة في نطاق ٨ - ١٠.

٣. ثوانٍ تغيير وقت التشغيل بشكل أسرع، أي دقيقة واحدة. سيظهر إعداد الوقت الحالي على الشاشة (d).

سيتم تأكيد وقت بدء الخلاط من خلال عد تنازلي على الشاشة حتى انتهاء البرنامج. سيؤدي لمس زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (f) لبدء تشغيل الخلاط، المس زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مرة أخرى إلى إيقاف الخلاط مؤقتًا. لاستئناف البرنامج، المس زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مرة أخرى. إذا كان رأس الخلاط مفتوحًا ومرفوعًا أثناء تشغيل الخلاط، سيتم إيقاف الخلاط والبرنامج مؤقتًا. بعد خفض الرأس، يمكنك استئناف البرنامج المحدد مسبقًا بلمس زر التشغيل/الإيقاف المؤقت.

عند الانتهاء، أو إيقاف الخلاط تمامًا في أي وقت، المس مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ لإيقاف تشغيل الخلاط.

الصيانة والتخزين

تحذير! لا تعمر الغطاء أو الرأس في الماء أو أي سائل آخر. قد يُسبب ذلك صدمة كهربائية. تشمل الأجزاء المناسبة للغمس الوعاء وغطاء الوعاء وجميع شفرات الخلط. بعد الاستخدام، أوقف تشغيل الجهاز، وانتظر حتى تتوقف جميع أجزائه المتحركة تمامًا، ثم فصل سلك الطاقة من المقبض، وأزل الغطاء ومضرب الخلاط، وأفرغ الوعاء. ثم تابع أعمال الصيانة.

يجب تنظيف أجزاء الجهاز التي لامست الطعام فورًا بعد الاستخدام. قد تُسبب بقايا الطعام الجافة انسدادًا في المحرك، مما قد يُضعف أداء الجهاز أو حتى يُثقله. في هذه الحالة، اغمر الأجزاء المصنفة على أنها قابلة للغمس في ماء دافئ مع سائل غسيل الصحون واتركها حتى تنقع. ثم نظفها بامسحوق ناعم أو فرشاة مع الماء. جميع الأجزاء غير آمنة للغسل في غسالة الأطباق، مما قد يؤدي إلى فقدان شكلها أو لونها أو ملمسها.

نظف هيكل الخلاط وأسطحه الخارجية بقطعة قماش ناعمة مبللة بمنظف معتدل. جففه. لا تستخدم منظفات كاشطة. قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن جميع أجزائه نظيفة وجافة. خزن المنتج في مكان جاف ومظلل. احفظ منظفة التخزين بعيدًا عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. خزن المنتج في العبوة الخاصة بالمرقعة به.

